

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Sonderteil**

15. JUNI 2011

**Bohlingen
Hochwasser-
Konzept****S. 3**

WOCHE 24

**Stadt Singen
feiert ihre
Abturienten****S. 25**

SI/AUFLAGE 32.171

**Kishon-Premiere
in der Singener
Färbe****S. 32**

GESAMTAUFLAGE 88.175

**S. 5**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Nordstadt neu planen

Der Bereich der Uhlandstraße in Singen soll baulich über einen Bebauungsplan gefasst werden. Ein in der Sitzung am Mittwoch anstehendes Baugesuch wurde damit in der Tagesordnung nicht mehr behandelt. Gemeinderätin Veronika Netzhammer hatte für die CDU-Fraktion einen entsprechenden Antrag gestellt. Ihrer Meinung nach wird das Gebiet an der Uhlandstraße durch Einfamilienhäuser geprägt, dieser Charakter solle im Sinne des Städtebaus erhalten bleiben und auch planerisch gesichert werden. Diesen Argumenten schlossen sich die Ausschussmitglieder einstimmig an.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Ein Messer im Rücken

Am Pfingstsonntag, um 16.53 Uhr, wurde den Rettungskräften gemeldet, dass es beim Sportplatz des ESV Südstern eine Auseinandersetzung gegeben habe, bei dem ein Mann eine blutende Stichverletzung im Rückenbereich davongetragen habe. Die Beamten konnten am Rande einer stattfindenden Benefizveranstaltung eines Motorradclubs aber weder einen Geschädigten, noch Tatverdächtige oder Zeugen feststellen. Der ESV Südstern war kurzfristig für A.C.R.E.I. und Polisportiva beim Spiel zugunsten des Singener Taxiopfers eingesprungen. Nachdem außerhalb des Zauns ein blutiges T-Shirt aufgefunden worden war, fanden sich wenige Zeugen, ein möglicher Tatverlauf blieb unklar, so die Polizei. Klar ist bislang nur, dass alle Beteiligten vor ihrem Eintreffen geflüchtet waren. Gegen 19 Uhr wurde ein 29 Jahre alter Mann aus dem Schwarzwald-Baar-Kreis mit einer entsprechenden Verletzung ärztlich behandelt, eine Straftat wird jedoch bestritten. Zeugen werden gebeten, mit dem Polizeirevier Singen, Tel. 07731 / 8880, Kontakt aufzunehmen.

Wettbewerb für Wetzstein-Areal

Ideen zu Innenstadt-Passivhäusern für junge Familien sind gefragt

Singen (of). Die Stadt Singen will einen Investorenwettbewerb für Bauträger für das Areal der Wetzstein-Villa in der Singener Innenstadt ausloben. Die Kosten von 45.000 Euro für Durchführung und Preisgeld können mit großer Wahrscheinlichkeit aus dem Sanierungstopf »östlicher Innenstadt« mit 60 Prozent bezuschusst werden, sagte Axel Goedicke in der Sitzung des Singener Planungs- und Verkehrsausschusses am letzten Mittwoch, wo auch die Pläne vorgestellt wurden.

Ziel des Wettbewerbs soll es sein, hier rund um die Wetzstein-Villa attraktiven Wohnraum für junge Familien zu schaffen, denn diese Personengruppe werde dringend zur Belegung des Quartiers benötigt. Wie Goedicke auf verschiedene Einwände aus dem Gremium betonte, soll hier bewusst keine historisierende Architektur geschaffen werden, sondern ein Kontrast zur denkmalgeschützten Umgebungsbebauung in der Wende zum 20. Jahrhundert gesucht werden. Auch die Frage nachhaltigen Bauens steht bei dem Realisierungswettbewerb im Mittelpunkt: die Häuser sollen sogar Passivhaus-Standard erreichen und damit auch für andere In-



Derzeit bestimmt noch die ehemals gewerbliche Nutzung die Umgebung der Wetzstein-Villa in der Östlichen Innenstadt. Nun soll ein Investorenwettbewerb den Weg in Richtung Zukunft öffnen.

swb-Bild: of

nenstadtprojekt als Vorbild dienen können. Als Basis für den Wettbewerb dienen vier Vorentwürfe von Studenten der HTWG Konstanz, die im Rahmen einer Projektarbeit unter Leitung der Professoren Schenk und Romero insgesamt 16 Entwürfe fertigten, die Goedicke als sehr interessant bewertete. Denn die Studenten wollen natürlich wie die Stadt für das Quartier

eine neue städtebauliche Lösung finden. Zu Disposition steht neben den ehemaligen Werkstätten und Garagen rund um die Villa dabei auch das Gebäude Hegaustraße 29 (Ecke Thurgauerstraße) das es ermöglichen würde, hier ein Quartier mit »Blockrandbebauung« und Innenhof zur Villa hin zu entwickeln. Denkbar sei auch, dass ein erfolgreiches Konzept dann in ähnlicher Wei-

se auf dem Areal des bisherigen Hauptzollamts realisiert werden könnte um damit die östliche Innenstadt weiter aufzuwerten. Der Zoll will in diesem Herbst in den Hegau-Tower umziehen. Die Stadt Singen hat ein großes Interesse, diesen Liegenschaften auch im Zusammenhang mit den Plänen zur Umgestaltung des Bahnhofplatzes neue Funktionen geben zu können.

Ein Platz an der Sonne für die Senioren

Großes Interesse am umgebauten Altersheim St. Anna in Singen

Singen (of). 16 Monate Bauzeit, bei denen, so Architekt Jörg Wuhler, eigentlich alles baulich im ältesten Altersheim der Stadt bewegt wurde, liegen nun endgültig hinter den Bewohnern und Mitarbeitern des Altersheim St. Anna. Vor einigen Wochen konnten die aufwändigen Bauarbeiten beendet werden, nun konnte im Kreise geladener Gäste am Freitag und mit einem sehr gut besuchten »Tag der offenen Türe« am Samstag die Fertigstellung des Projekts gefeiert werden.

Pfarrer Ewald Beha zog mit dem Weihwasserwedel nach einer Messe in der Kapelle durch alle Räume, um ihnen den kirchlichen Segen zu geben unter dem Leitspruch »Du sollst anderen ein Segen sein«, den er in den Mittelpunkt seiner Predigt stellte. Dass das Altersheim einen Platz an der Sonne bekommen hat, wurde mit einer Spende von der ARD Fernsehlotterie deutlich, für deren Übergabe Christian Kipper persönlich aus Hamburg angereist war. Einen Scheck von 500.000 Euro hatte er dabei, das war auch die einzige Förderung für die Investition von rund 3 Millionen Euro, die hier vollzogen wurde, um das Heim, das seit 1947

schon drei Mal erweitert wurde, an die aktuellen Bedürfnisse immer pflegebedürftigerer Bewohner anzupassen und jeden Raum mit eigener oder zugeordneter Nasszelle auszustatten. Auch mit neuen Konzepten der Betreuung und Pflege reagiert das Heim mit seinen von 128 auf nun 116 Plätzen reduzierte Heim auf die Zeichen der Zeit, wie Leiter Harald Scülfort im Rahmen des Festakts betonte. Dass Singen derzeit ein sehr großes Angebot von Pflegeplätzen



Feierlich wurde zur Einweihung des sanierten Altersheim St. Anna ein Scheck über 500.000 Euro aus der ARD Fernsehlotterie durch Christian Kipper an den Vorsitzenden des Trägervereins, Pius Netzhammer überreicht.

swb-Bild: pr

bietet, macht die Investition auch nötig. Singen unterstreicht damit inzwischen auch seine Zentrumsfunktion, wie OB Oliver Ehret in seinem Grußwort meinte. Ehret lobte, dass der Trägerverein unter der Leitung von Pius Netzhammer sich durchgerungen habe, das Haus auch ohne öffentliche Zuschüsse zu sanieren, bei denen die Programme ausgelaufen war. Der Trägerverein musste aber mit dem Start in den Bau noch so lange warten, bis die Finanzen nach früheren Investitionen, unter anderem in ein Projekt mit betreutem Wohnen wieder konsolidiert waren, wie Netzhammer bereits zum Abschluss der Bauarbeiten deutlich machte.

Enorm war der Andrang zum Tag der offenen Türe. Heimleiter Harald Scülfort und Architekt Jörg Wuhler wie Pflegedienstleiter Andreas Gebele waren eigentlich ständig unterwegs, um die Menschen durch den in frischem Moosgrün gestalteten Bau zu führen. Die Mitarbeiter der Pflege präsentierten dabei ihre Arbeitsfelder, ganz dem neuen Leitbild der »gepflegten Menschlichkeit« entsprechend. Mehr Bilder dazu unter www.wochenblatt.net

Kurz notiert

Der Gemüchlichkeitsverein Gartensstadt-Hasel trifft sich am Samstag, 18. Juni, 19.30 Uhr, im Gasthaus Hardtgarten zum Gemüchlichen Beisammensein.

Bei den Diakonischen Diensten im Haus am Hohentwiel in der Anton-Bruckner-Straße in Singen wird Kräuterpädagogin Claudia Rinkenburger aus Stockach am Dienstag, 21. Juni um 15.30 Uhr einen Vortrag halten zum Thema: »Heimische Kräuter in Garten und Wiese«. Dabei wird es außerdem Kostproben zum Thema geben.

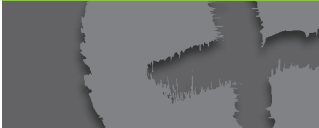
IDEEN REALISIEREN

CORPORATE DESIGN

KLASSISCHE WERBUNG

DIALOGMARKETING

CORPORATE DIGITAL DESIGN



hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 077 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

engenmöbel-outlet-center

Wunschküchen -50 %

MOC möbel-outlet-center GmbH

Außer-Ort-Str. 3-6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/50 00-0

Vier Wochen zum gesünderen Leben

Singen (swb). In vier Wochen zu einem gesünderen Leben - das versprechen Uli Renner und sein Team vom »fitwellPark« in Rielasingen mit ihrem brandneuen »2. milon«-Trainings- und Präventionszirkel. Dafür werden noch 80 Teilnehmer mit Gewichts- oder Rückenproblemen gesucht. Vier Wochen lang werden Uli Renner und sein Team die Teilnehmer durch ein spezielles Programm begleiten und am Ende festhalten, wie viele Kilos gepurzelt sind oder wie sich die Rückenmuskulatur verbessert hat. Dabei gilt es zweimal pro Woche für je 35

Minuten ein spezielles Workout zu absolvieren. »Mehr muss man wirklich nicht machen, denn 35 Minuten reichen aus, um den Körper effektiv zu trainieren«, erklärt Norbert Böhm, sportlicher Leiter und Physiotherapeut. Die Trainingsstunden finden jeweils im »fitwellPark« in der Rudolf-Diesel-Straße in Rielasingen statt. Interessierte können sich noch bis zum 30. Juni unter der Telefonnummer: 07731/51659 anmelden. Weitere Informationen gibt es im Internet auf der Homepage des Fitnesscenters unter www.fitwellpark.de.

RC-Rennen im Römerziel

Singen (swb). Am 18. und 19. Juni findet der Wertungslauf zum Baden-Württemberg-Cup und zur Süddeutschen Meisterschaft statt. Die RC-Sportfreunde Singen laden dazu auf ihr Clubgelände im Singener Römerziel zu einem On-Road-Rennen ein. Die Fahrzeuge sind ferngesteuerte Flitzer in einem Maßstab von 1:10, elektrisch angetrieben und können bis zu 80 km/h schnell werden. Samstag, wie Sonntag beginnt das Spektakel um 10 Uhr und dauert bis gegen 18 Uhr. Am ganzen Wochenende ist der Eintritt frei und auch die Vereinsmitglieder geben gerne Auskunft und Tipps weiter.

Olympische Holzer

Worblingen (swb). Die Holzergemeinschaft des Narrenvereins Schafingen veranstaltet am Samstag, 25. Juni, ab 13 Uhr zum ersten Mal eine Holzolympiade. Vier befreundete Holzergilden nehmen daran teil. Für die musikalische Umrahmung sorgt der Fanfarenzug Worblingen. Einige Überraschungen sind vorbereitet. Das Spektakel findet auf dem Sportgelände Oberwiesen statt (Sportplatz). Für die Bewirtung und das leibliche Wohl ist gesorgt. Anlass ist das 40-jährige Jubiläum der Holzer, die sich einige Geschicklichkeits-Spiele rund ums Holz ausgedacht haben.

Karosserie & Lack

letzner

Steißlingen · 07738 5090

Qualitätslack für's Auge.

Barankauf Gold & Silber

Schmuck · Münzen · Besteck

ZAHNGOLD + ALTGOLD

auch mit Zähnen

Tintenklecks Schreibwaren

Hardstr. 12, 78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 - 7 15 60

Annahmezeiten:

Mo., Di. u. Do. 15-17.30, Fr. 16-17.30 Uhr

GOLDANKAUF

ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!

Lassen Sie sich nicht von hohen Feingoldpreisen blenden – Fragen Sie nach dem Direktpreis! Sofort Bargeld – Bitte Personalausweis mitbringen!

Do.–Fr. 9.30–12.00 + 14.00–18.00

Sa. 9.30–13.00

Di.–Mi. 9.30–12.30 + 14.30–18.00

Sa. 9.00–12.00

Singen

Scheffelstr. 24

Im Kabel-BW/neben Eiscafe Portofino

Engen

Vorstadt 6

bei Wolle-Knapp/neben Stadtapotheke

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen – Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

GASW GmbH & Co. KG · Hörnle 30 · 78073 Oberbaldingen

Infos unter Tel. 07425/9511070 · Fax 07425/9511071 · www.goldankauf-sudwest.de

FLEISCHTHEKE



Rinderhüftsteak, auch mariniert 100 g 1,85

Schweinekotelett, mager – durchgewaschen 100 g 0,65

Schweinefleisch, geschneuzelt ohne Haut und Sehne 100 g 0,88

5-Minuten-Pfanne 100 g 0,58

Schweinbauch, zum Grillen 100 g 1,48

Schweinefilet, enthäutet 100 g 1,48

Filetspieße 100 g 1,48

Wurst der Woche: Singener Grillwurst 100 g 0,80

FISCHTHEKE



Felchenfilet 100 g 1,98

Lachsforellenfilet 100 g 1,98

SALATTHEKE



Wurstsalat mit Paprika, Zwiebeln und Gurke 100 g 0,69 €

auch zum Grillen: Spanferkel ganz/halb Keule – Schulter – Rücken – Hals – Bauch – auch zum Grillen



Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €



Hohentwiler Spezialitäten seit 1907

HERTRICH

METZGEREI



...bar-geldlos bezahlen!

Scheffelstr. 23 · Singen

Lieferservice

Lentini

Pizza & Pasta

und vieles mehr ...

NEUERÖFFNUNG

am 15.06.2011

Aktion vom 15.06. – 17.06.2011

50 % Rabatt

Nur für Pizza 30 cm und Abholung.

Tel. 07731/926692

Laubwaldstr.2, Singen

www.pizzaservice-lentini.de

Öffnungs- und Lieferzeiten:

Montag – Sonntag 11 – 14 Uhr

Feiertage 17 – 23 Uhr

METZGEREI

FRICK



...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Montag, 20.06.2011 bis Samstag, 25.06.2011

frische Schweinerückensteaks, mager + saftig 100 g 0,69 €

Schweinebraten, o. Bein, von der Schulter 1 kg 4,99 €

Rote Wurst, knackig 100 g 0,69 €

Gailingen · Tel. 07734 / 93 42 40

Wer sorgt für bestes Klima?

Klima-Service

ab 69,- €

Klimaanlagen-Desinfektion ab 16,71 €

Für alle Fahrzeugtypen

Zu fairen Preisen mit Top-Service

Unkompliziert und kompetent



Wir leben Autos.



CHEVROLET



AUTO CREW

Ein Service. Alle Marken.

brecht

www.auto-brecht.de · Tel. 07731/8237-11 · Laubwaldstr. 6 · 78224 Singen

UNSER SPEZIAL TIPP ...

über 100 Jahre

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

Grill-Aktion

Putenmedaillons fein mariniert 100 g € 0,99

Immer beliebter: Geschneitztes v. Schwein, zart u. mager, auch küchenfertig mariniert 100 g € 0,88

Aktion Aktion

Spareribs vorgegart und deftig mariniert 100 g € 0,66

Die beliebte Vesperwurst: Fleischwurst im Ring oder zu Salat geschnitten 100 g € 0,78

Lecker zum Spargel: Hegauschinken mild gepökelt und gekocht 100 g € 1,49

Der Klassiker: Kalbsbratwurst Schweizer Art bei uns täglich kesselfrisch 100 g € 0,79

Hausgemacht: Russisch-Ei-Salat 100 g € 0,88

Den mögen alle: Delikatessaufschnitt nach Ihren Wünschen geschnitten 100 g € 0,99

Neue Öffnungszeiten im Stammhaus: Montag bis Freitag durchgehend von 8 bis 18 Uhr Samstag von 7 bis 14 Uhr

Servicekalender

NOTRUF

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110

Polizeirevier Singen: 07731/888-0

Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Giftnotruf: 0761/19240

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514

Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504

Kabel-BW: 0800/8888112

Engen

Polizeiposten: 07733/94 09 0

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040

24-Std.-Notdienst

WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklammte Türen)

07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *

von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125

Polizeiposten: 07731/1437-0

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttingen: 07461/7090

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 16.06.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell und Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen

Fr., 17.06.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Sa., 18.06.: Apotheke Sauter, Ekkhardstr. 18, Singen

So., 19.06.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

Mo., 20.06.: See-Apotheke, Gaienhofen, Hauptstr. 223 und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Di., 21.06.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 40, Mühlhausen-Ehingen (Mühlhausen)

Mi., 22.06.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen

Tierärztlicher Notdienst

18./19.06:

Dr. Karin Marko, Widerholdstr. 17, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 80 97

Spritztour mit teuren Folgen

Steißlingen (swb). Die Besitzerin eines Hondas gab am Donnerstagabend gegen 21 Uhr, ihrem 20 Jahre alten Bekannten den Fahrzeugschlüssel, damit dieser etwas aus dem Auto holen konnte. Vor dem Auto stehend dachte sich der 20-Jährige eigenen Angaben zufolge, dass es so schön wäre mit dem Auto eine kleine Spritztour zu unternehmen. Schließlich setzte sich der Mann, der nicht im Besitz eines Führerscheins ist, in den Pkw und fuhr mit hoher Geschwindigkeit rückwärts aus der Hofeinfahrt auf die Ringstraße. Hierbei fuhr er mit voller Wucht so heftig gegen einen gegenüber der Ausfahrt geparkten Klein-Lkw, dass an diesem ein großer Teil der linken Fahrzeugseite fast 30 Zentimeter tief eingedrückt wurde. Der Sachschaden beträgt 2000 Euro. Am Honda wurde das komplette Heck eingedrückt, sowie der Kofferraumdeckel und der rechte hintere Radkasten verzogen, Sachschaden hier etwa 5000 Euro. Neben der Unfallaufnahme wurden auch Ermittlungen wegen unbefugter Ingebrauchnahme und Fahren ohne Fahrerlaubnis eingeleitet.

Betreuung für Einjährige

Steißlingen (swb). Ab September dieses Jahres wollen beide Kindergärten in Steißlingen eine besondere Herausforderung annehmen – die Betreuung von Kindern ab einem Jahr. Einige konkrete Anfragen liegen auch schon vor. Der Katholische Kindergarten St. Elisabeth richtet eine Krabbelgruppe für ein- und zweijährige Kinder eigens dafür ein. Im Storchennest mussten die Kinder bisher mindestens 2 Jahre alt sein. Mit der Aufnahme einjähriger Kinder kommt eine besondere Aufgabe auf das Betreuungspersonal beider Kindergärten hinzu. »Ein besonderes Maß an behutsamem Einführen in den Kindergartenalltag wird bei den Kleinen besonders nötig sein«, so beide Leiterinnen übereinstimmend. Der Kindergarten Storchennest ist für die neue Aufgabe bereits ausgerüstet. Für den katholischen Kindergarten stehen Um- und Anbaumaßnahmen über den Sommer hinweg bevor. Infos bei Frau Gasser vom Kindergarten St. Elisabeth (Tel. 07728/406) oder Frau Steindl vom Kindergarten Storchennest (Tel. 07738/1052).

Traktor ohne Zulassung

Singen (swb). Ein 78 Jahre alter Fahrer einer landwirtschaftlichen Zugmaschine fuhr am Samstag gegen 13 Uhr, auf der Kreisstraße 6120 von Steißlingen in Richtung Beuren a.a.d.A. und übersah beim Überqueren der Landesstraße 189 den vorfahrtsberechtigten aus Richtung Volkertshausen herannahenden BMW einer 53-Jährigen. Der BMW prallte im weiteren Verlauf gegen den Anhänger am Traktor. Am BMW entstanden etwa 6000 Euro am Eigenbauanhänger rund 500 Euro Sachschaden. Da am Anhänger keine Geschwindigkeitsschilder (25 KM) angebracht waren, lagen für das Gespann keine Ausnahmen von der Zulassungspflicht vor.

Sparen beim Hochwasserschutz

Singen / Bohlingen (of). Ein Konzept zum Hochwasserschutz für den Singener Stadtteil Bohlingen kann wesentlich günstiger umgesetzt werden als in einer 2010 vorgestellten Planung. Damals war ein Konzept durch ein Ingenieurbüro erstellt worden, das mit Kosten von 2,1 Millionen Euro veranschlagt wurde. Das erschien damals nicht nur unter dem Gesichtspunkt der angespannten Finanzsituation der Stadt Singen als zu teuer und zu aufwändig. Im Grunde genommen wurde nun auf ein früheres Konzept des Tiefbauingenieurs Burkhard Raff zurückgegriffen, der bereits im Jahr 2007 eine Studie angefertigt hatte. Raff stellte die Situation im Planungsausschuss des Gemeinderats ausführlich vor. Der Hang des Galgenbergs verliefte relativ durchgehend, eine größere Problemsituation gebe es im östlichen Be-

reich in Richtung des Kreisverkehrs oberhalb des Baugebiets Hinterhof, das dadurch ein gewisses Gefährdungspotential bekomme. Hier hatte es nach diversen Starkregen in den Jahren 2005 und 2009 Probleme gegeben. Grundlage für die Untersuchungen waren das sogenannte 100-jährige und das 50-jährige Regenerereignis. Es könne eine Auffangfläche schon oberhalb des Kreisverkehrs in flachen Zonen geschaffen werden. Auch solle man die Hausbesitzer dazu bringen, vor den Kellerzugängen höhere Absätze zu schaffen. Auch reiche es oft aus, Straßen- und Wegeränder wie Gräben gut zu warten. Er schätzt die Kosten für die Umsetzung auf »unter 500.000 Euro«. Der Gemeinderat will noch vor der Sommerpause eine Entscheidung treffen, wie der Hochwasserschutz umgesetzt werden soll.

1200 Stunden Beistand

Neue Koordinatoren beim Hospizverein

Singen (swb). Die beiden Koordinatorinnen des Hopizverein Singen Hegau Susanne Grimm und Sonja Müller konnten bei der Hauptversamm-



lung des Vereins die beeindruckende Zahl von mehr als 1200 Stunden nennen, in denen ehrenamtliche BegleiterInnen schwerstkranken und

sterbenden Menschen Beistand geleistet haben. Zusätzlich zu den Erstbesuchen bei Hilfesuchenden und der dann folgenden Auswahl einer passenden ehrenamtlichen Begleiterin sind sie immer wieder von ganz unterschiedlichen Gruppierungen angefragt, um die Hospizarbeit vorzustellen. Dies sind unter anderem Schulklassen, die sich mit den Themen Sterben und Tod im Religions-Ethik- oder Biologie-Unterricht befassen, oder Frauengemeinschaften, Service-Clubs und natürlich auch bei Sozialstationen, Pflegeheimen.



Der neue und alte Vorstand des Schulfördervereins Volkertshausen mit Kirstin Raake, Sabine Galefski, Britta Binder, Yvette Schäfer, Ursula Knöpfle- Hoffmann.

Wechsel im Förderverein

Sabine Galefski verabschiedet

Volkertshausen (swb). Unlängst haben die Neuwahlen des Fördervereins der Grund- und Hauptschule Volkertshausen stattgefunden. Mit einem großen Dankeschön wurde die langjährige Mitbegründerin und 1. Vorsitzende Sabine Galefski verabschiedet. Sie war 8 Jahre in Ihrem Amt und blickt auf eine erfolgreiche Zeit zurück. So wurden in den Jahren zahlreiche Einrichtungsgegenstände im Wert von 50.000 Euro an die Gemeinde als Schulträger übergeben. Dazu zählt der Computerraum, der Klettergarten, eine Tischtennisplatte, die Bibliothek, und nicht zuletzt der neue Bewegungs-, Spiel- und Sportplatz der am 1. Juli bei einem Feierabendhock eingeweiht werden soll. Verabschiedet wurde auch Markus

Gross, der mit großem Einsatz unter anderem den Bau vom Klettergarten und Bewegungs-, Spiel-und Sportplatz geleitet hat. Als Schatzmeister wurde Yvette Schäfer verabschiedet, sie war 4 Jahre in ihrem Amt. Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen. 1. Vorsitzende Britta Binder, 2. Vorsitzende Ursula Knöpfle-Hoffmann, Schatzmeisterin Michaela Ewert, Schriftführerin Kirstin Raake, Kassenprüfer Vera Völlinger und Beate Schönherr, Beisitzer Gerd Hoffmann, Michael Nienhoff (Elterbeiratsvorsitzender), Sigrun Kugler, Silke Nienhoff, Monika Keller (Lehrervertreter). Der Vorstand startet mit neuen Zielen in das kommende Jahr, es werden wieder viele Helfer, Mitglieder und Spender benötigt.

Vergnügungssteuer nach Umsatz

Rielasingen-Worblingen (of). Auch Rielasingen-Worblingen führt eine Vergnügungssteuer nach der Bruttokasse als alleinigem Maßstab ein. Engen und Singen haben diesen Schritt bereits vollzogen. Künftig soll der Bruttoumsatz von Spielgeräten mit Gewinnmöglichkeit mit 18 Prozent besteuert werden, beschloss der Gemeinderat und schloss sich damit einem Votum des Finanz- und Sozialausschuss vom 25. Mai an. Bisher konnte in Rielasingen laut der letzten Satzung von 2008 noch zwischen Geräte- und Umsatzsteuer gewählt werden, doch mit der neuen Regelung befände man sich auf dem aktuellen Stand der Rechtsprechung, da die vom Umsatz abhängige Steuer wirklichkeitsgerechter sei. Die Sätze für Geräte ohne Gewinnmöglichkeit bleiben gerätbezogen und werden nicht verändert. Im letzten Jahr hatte die Gemeinde Rielasingen-Worblingen rund 200.000 Euro Vergnügungssteuer eingenommen, inwiefern nun mehr eingenommen werden könne, lasse sich nicht abschätzen. Die neue Satzung gilt bereits ab dem 1. Juli.

Sieben Medaillen für BGC Singen

Singen/ Schriesheim (swb). Bei den diesjährigen Badischen Minigolfmeisterschaften in Schriesheim holten die Spieler des 1. Bahnen-Golf-Clubs Singen insgesamt 7 Medaillen. Dabei erreichte die Jugendmannschaft die Silbermedaille, sowie Lena Hengstler (Schüler weiblich) und Christina Linke (Jugend weiblich) ebenfalls Rang 2. Bronze gewannen Claudia Hengstler (Damen) sowie Christine Feucht (Seniorinnen) und die Vierer-Vereinmannschaft (Christopher Jäck, Christian Weigl, Rüdiger Möck und Jürgen Seubert). Das Highlight des Turniers zeigte Christopher Jäck, der mit 203 Schlägen seinen Badischen Meistertitel erfolgreich verteidigen konnte. Die Seniorenmannschaft mit Rüdiger Möck, Uli Hengstler, Jürgen Seubert, Barbara Schmid und Johann Zech beendete die Saison mit dem Aufstieg in die Verbandsliga sowie die Qualifikation für die DM. Auch Lena und Kai Hengstler, sowie Claudia Hengstler, Christine Feucht und Christian Weigl fahren zur DM. Weitere Infos: www.bgc-singen.de.

Hallenbau gut im Plan

Hallenführungen für Interessierte

Rielasingen-Worblingen (swb). Und wieder ist ein gutes Stück des Weges zur Fertigstellung der Talwiesenhallen in Rielasingen-Worblingen zurückgelegt. Zügig und absolut im Zeitplan sind einige wichtige Bauabschnitte abgeschlossen worden, die die neuen Talwiesenhallen immer mehr Gestalt annehmen lassen. Dies wurde auch bei der kürzlich angebotenen Hallenführung von zahlreichen interessierten Besuchern festgestellt. Eine der Besonderheiten in der Festhalle ist zum Beispiel die praktische Lagermöglichkeit unter der Bühne sowie die flexible Küchenausgabe, die je nach Bedarf komplett geöffnet oder geschlossen werden kann. Im gesamten Hallenbereich



► SALONMUSIK

Ein besonderer musikalischer Genuss wurde kürzlich den Gästen des Haus Hohentwiel in Singen geboten. Unter dem Titel »Salon und Kaffeehausmusik« war das Frühlingsfest von feinen und sinnigen Tönen begleitet. Die rumänische Pianistin Cristina Marton, die schon viele Preise errungen hat, und der in Singen bestens bekannte Andreas Schmid erfreuten Zuhörerinnen und Zuhörer mit schmissigen und eleganten Melodien in höchster Spielkunst. Andreas Schmid, der wieder in den Hegau zurückgekehrt ist, will sich musikalisch wieder stärker in der Region in Szene setzen. –of–



► VIZEMEISTER

In Riedböhringen fand kürzlich das Finale der Schul-Fußballmannschaften auf Regierungssportplatz statt. Die Robert-Gerwig-Schule aus Singen gewann ihre Vorrundengruppe mit 7 Punkten und 8:1 Toren aus drei Spielen und qualifizierte sich so für das anschließende Endspiel um die südbadische Meisterschaft der Schulen.

Die Kaufmännischen Schulen aus Villingen-Schwenningen wurden mit 5:1 besiegt, die Kaufmännischen Schulen aus Donaueschingen mit 3:0. Gegen die Kaufmännischen Schulen aus Rottweil reichte ein 1:1 zum Gruppensieg.

Im Finale gegen die Walter-Eucken-Schule Freiburg war dann viel mehr drin als ein 0:0 nach der regulären Spielzeit.Das entscheidende Elfmeterschießen wurde dann 2:4 verloren – schade!

VEREINSNACHRICHTEN

AACH

RMSV »EDELWEIß«

Zur Teilnahme an den Deutschen Schülermeisterschaften fährt der RMSV »Edelweiß« am Sa./So., 18./19.6., nach Worms.

BIETINGEN

VEREINSGEMEINSCHAFT

Zu einem Sommerfest lädt die Gemeinschaft Bietinger Vereine am Sa., 25.6., ab 18.30 Uhr auf den Schulhof in Bietingen ein.

BÜSSLINGEN

RADSPORTVEREIN

Volksradfahren des Radsportvereins ist am So., 26.6., ab 10 Uhr mit Start/Ziel an der Körbeltaalhalle.

ENGEN

AUTOMOBIL-CLUB

BKC-Kartslalom des Automobil-Clubs Engen ist am So., 26.6., ab 10 Uhr auf dem Norma-Parkplatz.

FEI.W. FEUERWEHR

100 Jahre Stadtbrand mit historischem Spritzenwettbewerb am Samstag heißt es bei Feuerwehr Engen und Stadt Engen von Fr., 17.6. - So., 19.6. in der Altstadt. Am So., 19.6., gibt es um 13.30 und 15.30 Uhr Führungen durch die Ausstellung »100 Jahre Stadtbrand«.

GOTTMADINGEN

AWO

Zum gemütlichen Hock mit Abendessen trifft sich die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 24.6., um 17 Uhr im AWO-Café.

NATURFREUNDE

Eine Familienwanderung für Jung und Alt auf dem Schaukelweg im Deggenhauser Tal führt die Naturfreunde-Ortsgruppe Gottmadingen am So., 26.6., durch. Treffpunkt: 10 Uhr am Feuerwehrhaus.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Rundwanderung von Sipplingen Richtung Hödinger Tobel zum Sipplinger Berg, Einkehr bzw. Rucksackvesper am Haldenhof, und zurück nach Sipplingen steht am So., 19.6., auf dem Programm. Gehzeit ca. 3 Std., 200 Höhenmeter. Treffpunkt: 9 Uhr mit Pkw am Feuer-

wehrhaus. Führung/Info bei W. u. B. Schnurr, Tel. 07734/6453.

SKI-CLUB

Ein Sommerfest veranstaltet der Ski-Club am Sa., 25.6., ab 19 Uhr an der Kleintierzuchtanlage in Gottmadingen für alle Mitglieder und Freunde des SCG. Salat-/Kuchenspenden können mit Helga Osswald, 07731/71358, abgestimmt werden.

MÜHLHAUSEN

SV

Ein Jugendturnier des SV Mühlhausen wird von Fr., 24.6., - So., 26.6., auf dem Kiesgrüble-Sportplatz ausgetragen.

SINGEN

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 19.6., ab 9.30 Uhr im »Magrest«, Haselbusch 14. Gäste willkommen.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6 in Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule. Seine Mitgliederversammlung hält der DRK-Ortsverein Singen am Fr.,

17.6., um 20 Uhr im Heim der Freiw. Feuerwehr Singen, Hauptstr. 31, ab. Die Tagesordnung sieht u.a. Berichte, Ehrungen und Wahlen (Schatzmeister/in, JRK-Leiter/in, Bereitschafts-arzt/Ärztin) vor. Die Jugendmusikschule Singen wird die Veranstaltung musikalisch umrahmen.

SCHNUPFVEREIN

Zum nächsten Hock trifft sich der Schnupfverein am Sa., 18.6., um 19 Uhr im Ekkehardstüble.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Zur neuen »Blattform« auf dem Bohlinger Galgenberg führt eine Wanderung am So., 26.6., unter Leitung von Monika Zepf. Treffpunkt: 13.30 Uhr Randenhalle, 14 Uhr Parkplatz am Kreisverkehr zwischen Bohlingen-Singen/Rielasingen-Überlingen a.R.

ÜBERLINGEN A. R.

ANGELSPORTVEREIN

Sein Weiherfest hält der ASV Überlingen am So., 19.6., von 10-18 Uhr am Türmlerweiher ab. Für musikalische Unterhaltung und das leibliche Wohl der Bersucher ist u.a. mit gegrillten Forellen, Steaks, Fischknusperle gesorgt.

VOLKERTSHAUSEN

TENNISCLUB

Seine Clubmeisterschaften in den Spielklassen Damen, Herren, Herren 40 und Jugend veranstaltet der Tennisclub 1975 Volkertshausen vom 24.-25.6.; Meldeschluss für Teilnahme ist Fr., 24.6., 18 Uhr. Infos auch unter www.tc.volkertshausen.de.

WELSCHINGEN

TENNIS-CLUB

Den Hohenhewen-Cup veranstaltet der Tennis-Club Welschingen von Sa., 25.6.,-So., 26.6., auf der Tennisanlage des TC. Samstag: Damen-Doppel, KIA Cup u. Herren-Doppel 100, anschließend Players-Party im TC-Zelt mit Partyband Forte Ventura. Sonntag: Herren-Doppel u. Herren-Doppel 125, 18 Uhr Siegerehrung. Anmeldung bis 20. 6. unter tc-welschingen@web.de oder unter Tel. 07733/1693.



Jubel bei den D1 Junioren der SG Tengen-Watterdingen: Durch einen 12:1-Sieg gegen die SG Bodman-Ludwigshafen 2 wurden die TeWa-Nachwuchskicker Meister der Kreisklasse 2 mit einem Torverhältnis von 143:26. Im Bild von links: Hannes Fluck, Betreuer Bernd Gartmaier, Manuel Gschlecht, Dominic Keller, Juris Al-Jamal, Dirk Keller, Steven Koch, Timo Staderman, Trainer Rolf Preter. Kniend: Marius Preter, Dominik Mattes, Tilo Zimmermann, Lars Sommer, Pascal Gartmaier.

Jung-Musiker zeigen ihr Können

Hilzingen (swb). Zum wiederholten Mal verbrachten Schüler der Jugendmusikschule Westlicher Hegau ein Probenwochenende zusammen mit ihren Instrumentallehrern. In diesem Jahr zog es 60 Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrkräften Arpad Fodor, Kathleen Huber, Liane Hugger, Simone Klotz und Julia Stocker in die Jugendherberge Überlingen am Bodensee. Dort erarbeiteten sie am vergangenen Wochenende eine Vielzahl an Musikstücken, die von den Musiklehrern eigens für die nicht alltägliche Besetzung des Bläserensembles zusammengestellt und bearbeitet wurden. Das Ergebnis des Probenwochenendes konnten die Familien der Kinder am Montagabend im Hilzinger Schloßpark genießen. Ihnen wurde ein buntes Programm dargeboten, angefangen von barocker Bläsermusik, in der vor allem die Blockflöten zur Geltung kamen, bis hin zu sommerlichen Samba-Klängen. Die nächste Möglichkeit, die jungen Mitglieder der Musikschule Westlicher Hegau live zu erleben, gibt es beim Jubiläumskonzert am Sonntag, 17. Juli, ab 17 Uhr, in der Rosenegghalle in Rielasingen.

Freizeitspieler erobern Tennisplatz

Welschingen (swb). Am Samstag und Sonntag, 25. und 26. Juni, treffen sich die Tennisspieler der Region in Welschingen und ermitteln auf der Anlage des Tennisclubs Welschingen den diesjährigen Sieger des Hohenhewen-Cups. Zum neunten Mal messen sich Freizeitsportler aus ganz Deutschland im Rahmen des »Kia Mixed Cup« auf verschiedenen Tennisanlagen. Zum ersten Mal wird nun auch in Welschingen um den Hohenhewen-Cup gespielt. Den Anfang machen am Samstag die Damen- und Herrendoppel. Am Sonntag spielen ausschließlich die Herren die diesjährigen Sieger aus. Wer dabei die erste Hürde schafft und die Regionalqualifikation für den Kia Mixed Cup gewinnt, kommt eine Runde weiter. Am 10. und 11. September geht es dann im renommierten Frankfurter Tennisclub Palmengarten ums Ganze. Das Siegerteam der deutschen Finalrunde gewinnt die Tickets nach Australien und vertritt Deutschland bei den Kia Amateur Australian Open Anfang 2012 in Melbourne. Weitere Infos und Anmeldung bis 20. Juni unter Telefon 07733/16 93 oder im Internet unter www.tc-welschingen.de.

KURZ & BÜNDIG

SWIMMY-Guppenstunde: Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der Kath. Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt Engen im Kath. Gemeindezentrum »St. Martin«, Hexenwegle 2, Engen, im 2. Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.
Der VdK unternimmt am Di., 21.6., eine Fahrt nach Mengen Ennetach ins Gaggli Nudelhaus. Abfahrt: 12.45 Uhr Eichendorff-Halle, 12.50 Uhr Feuerwehrhaus, 13 Uhr Schule Bietingen, 13.05 Landgasthaus Wider. Die Rückfahrt in Nenzingen ca. 19.30 Uhr. Anmeldung bis Do., 16.6. bei: Walter Benz, Tel. 07731/978016, Günter Stransky, Tel. 07734/2332 u. Jürgen Schweizer, Tel. 07731/45436.
AWO Gottmadingen: Schuldnerberatung (absolut anonym u. kostenlos) jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach Vereinbarung in der AWO Gottmadingen. Voranmeldung und Terminabsprache erwünscht bei den Finanzfachleuten Fr. Fingerle-Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hr. Weber (Tel. 07731/72385)
Öffentl. Sitzung des Seniorenrates

Hilzingen findet am Mo., 20.6., um 17 Uhr im Rathaus Hilzingen (Trauzimmer) statt.
Das Jugendwerk der AWO Singen veranstaltet am 25.6., ab 9 Uhr das dritte Fußballturnier zusammen mit dem DJK auf dem Sportplatz des DJK in Singen. Anmeldungen bei Wolfgang Ruddies, Tel. 01707147496. Weitere Info bei der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz, Reinhard Zedler, Tel. 07731/95800.
Jahrgang 1936/1937 Singen trifft sich am Mi., 29.6., auf dem Parkplatz am Hallenbad in Singen um 16 Uhr zur Abfahrt nach Wiechs/Schoren zu Binder's Hoflädle/Uhu-Gut. Bitte um rege Teilnahme. Bei Rückfragen: 07738/1769
Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830
AWO-Clubprogramm: 16.6.-22.6.:

Do., 13-16 Uh Offenes Angebot; Fr., 10-12 Uhr Frühstückslub; Di., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14-17 Uhr Spielenachmittag an der Aach. Weitere Infos: Tel. 07731/958044
Maggi-Rentner Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 16.6., um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 18.6./19.6.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: Sa., 18.30 Uhr Abendandacht (Herrmann) in Moos (Kindergarten), So., 10 Uhr Gottesdienst (Herrmann). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. **Bonhoefferkirche:** Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst, im Anschluss Kirchencafé. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Markuskirche. **Ev.-Freikirchl.-Ge-**

meinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Hilzingen«: So., kein Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche.
»Tengen«: So., kein Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Foth).
»Langenstein/Schlosskapelle«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Foth).
»Rielasingen-Worblingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.
»Büsing«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.
Katholische Kirchen: Gottesdienste 18.6./19.6.:
»Singen«: **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 8.30

Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.15 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde** in St. Peter und Paul (während der Kirchenrenovation von Herz-Jesu): So., 11.45 Uhr Eucharistiefeier.
»**Gottmadingen**«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»**Randegg**«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.
»**Gailingen**«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»**Seelsorgeeinheit Engen**«:
»**Engen**«: Sa, 18.30 Uhr und So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»**Anselmingen**«. So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»**Welschingen**«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»**Seelsorgeeinheit Mühlhausen/Ehingen/Aach**«:
»**Mühlhausen**«: So., 8.45 Uhr Hl. Messe.
»**Ehingen**«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse.
»**Aach**«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse in der Friedhofskapelle.

Wärmeres Wasser dank Folien

Engen (mu). Wasserratten im Engener Erlebnisbad können sich freuen: das Wasser im Schwimmbecken soll durch eine Beckenabdeckung weniger Wärme verlieren. Der Gemeinderat bewilligte die Anschaffung von drei Folienabdeckungen für knapp 50.000 Euro; die größte von elf Metern Länge soll über eine elektrische Rolle betrieben werden und die beiden kleineren über sieben Meter rein manuell.

Altstadt Engen gesperrt

Engen (swb). Wegen verschiedener Veranstaltungen zum Gedenken an den Stadtbrand von 1911 wird die Feuerwehr Engen in der Zeit vom 17. bis 19. Juni mehrere Straßen in der Altstadt sperren. Ebenfalls sollten während der Straßensperrungen die Parkplätze freigehalten werden.

Skiclub lädt zum Nordic Walking

Engen (swb). Nach den Pfingstferien trifft sich der Skiclub Engen bis zur Sommerpause jeweils donnerstags um 20 Uhr am Parkplatz »Petersfels« in Engen zum gemeinsamen Nordic Walking. Beginn ist am Donnerstag, 30. Juni. Bei extrem schlechtem Wetter fällt das Outdoor-Training aus.

Eiszeitpark für Kinder

Engen (swb). Am Samstag, 25. Juni, findet um 15 Uhr eine Kinderführung im Eiszeitpark Engen statt. Anmeldungen werden beim Kulturamt, Telefon 07733 502-211 oder MDurner@engen.de, entgegen genommen. Die Führerin Brigitte Meßmer bringt den Kindern auf spannende Weise das Leben in der Vergangenheit näher. Treffpunkt ist am Petersfels. Die Führung kostet pro Person drei Euro und für Kinder ist die Führung kostenfrei.

Hasenbühler mit positiver Bilanz

Anselfingen (swb). Bei der Jahreshauptversammlung des Narrenvereins im Anselfinger Schützenhaus begrüßte Präsident Johann Futterer zahlreiche Aktive, Ehrennarren und Vertreter der Anselfinger Vereine. Dann berichtete Protokollchefin Bärbel Hensler und rief so manch lustige Begebenheit aus der vergangenen Saison nochmals in Erinnerung. Stellvertretend für die erkrankte Säckelmeisterin Sonja Engesser gab Kassenprüferin Marita Bogenschütz Einblick in die Finanzen des Vereines und der zweite Kassenprüfer, Florian Schuster, bestätigte eine ordnungsgemäße Kassenführung. Johann Futterer streifte nochmals die verschiedenen Aktivitäten des vergangenen Jahres und lobte besonderes den tollen Bunten Abend und das gute Miteinander während der ganzen Fastnachtssaison. Außerdem dankte er den vielen Helfern für ihre guten Einsätze.



Sie vertreten als frisch bestellte Stadtseniorenbeauftragte die Interessen der älteren Bürger in Engen: Helmut Geisenberger (Mitte) und Herbert Böhme (rechts) mit Bürgermeister Johannes Moser. swb-Bild: mu

Für die Anliegen der Senioren

Engen (mu). Ganz offiziell wurden Helmut Geisenberger und Herbert Böhme auf der jüngsten Gemeinderatsitzung in Engen zu Stadtseniorenbeauftragten der Stadt Engen bestellt. Geisenberger ist schon lange im Bereich der Seniorenarbeit aktiv und zudem Vorsitzender des VdK Engen. Er ist Initiator der Computeria in der Stadtbibliothek und vertritt seit Jahren als Mitglied des Kreisseniorenrats die Interessen der älteren Mitbürger auf höherer Ebene. Verstärkt wird Helmut Geisenberger in seinem ehrenamtlichen Engagement, das im eigentlichen bereits dem eines Stadtseniorenrats entspricht, nun von Herbert Böhme. Der Frisch-Ruheständler lebt seit 31 Jahren in Engen und möchte sich nach

seiner Pensionierung verstärkt für eine gute und wichtige Sache einbringen. Beiden liegt in ihrer neuen Funktion die Einrichtung eines Stadtseniorenrates am Herzen, der generationsübergreifend wirken und als Pendant zum bereits etablierten Jugendgemeinderat agieren soll. Geisenberger wie Böhme vertreten im Kreisseniorenrat die Interessen der Senioren für Aach, Engen, Tengen und Mühlhausen-Ehingen und möchten sich intensiv um die vielfältigen Aufgaben rund um die Anliegen der Senioren kümmern. »Das ist bemerkenswert«, lobte Stadtrat Gerhard Steiner das Engagement der beiden und Wolfgang Pietzek freute sich über die Kompetenz an richtiger Stelle.

Laufen für die Schule Sommerfest der Christlichen Schule

Hilzingen (swb). Um Punkt 14 Uhr fällt am Samstag, 2. Juli, der Startschuss zum 2. Sommerfest mit Sponsorenlauf der Christlichen Schule im Hegau auf dem Sportplatz in Hilzingen. Dazu werden möglichst viele Teilnehmer und Sponsoren in den Disziplinen Walken, Laufen (400 m), Inline-Skating (etwa 200 m) sowie Speed-Biking (5 Minuten) gesucht. Sportler und Sponsoren können mit ihrem Engagement ein innovatives Schulprojekt unterstützen und den Grundstein für den geplanten Schulneubau legen.

Hierzu kann ein Biker, Skater oder Läufer freier Wahl gesponsert werden, indem man sich in dessen Teilnehmerliste einträgt. Dies ist im Internet unter www.cs-bodensee.de oder in den Teilnahmeunterlagen der Schule möglich. Neben den sportlichen Aktivitäten wird die Musikband »Rock and Praise« unterhalten, die kleinen Besucher erwartet ein buntes Spielangebot und natürlich ist für die Verköstigung bestens gesorgt. Weitere Informationen gibt es auch unter Telefon 07731-794977.



Eine bunt gemischte Reisegruppe aus Mühlhausen-Ehingen unternahm Ende Mai eine Fahrt ins sächsische Naundorf. Anlass war die 20-jährige Partnerschaft zwischen den beiden Gemeinden. Höhepunkte der Reise waren das Pflanzen einer Kastanie als »Baum der Freundschaft«, der Ausflug in die sächsische Elbmétropole Dresden und das Schwelgen in alten Erinnerungen, die in den Ansprachen der beiden Bürgermeister wach gerufen wurden. Schon heute freut man sich auf ein Wiedersehen im September, wenn der Gegenbesuch der Sachsen im Hegau ansteht.

Kleinkinder flexibel betreuen

Mühlhausen-Ehingen (swb). Gut vorbereitet zeigt sich die Doppelgemeinde Mühlhausen-Ehingen in der Kleinkindbetreuung. Bis der Rechtsanspruch auf einen Betreuungsplatz für Kinder ab dem ersten Lebensjahr am 1. August 2013 in Kraft tritt, gilt es für die Kommunen, ihre Hausaufgaben zu machen. Einen Schritt in diese Richtung hat der Gemeinderat der Doppelgemeinde auf seiner jüngsten Sitzung mit dem Abschluss der Kooperationsvereinbarung mit dem Tagesmütterverein Landkreis Konstanz getan. Derzeit arbeiten sieben Tagesmütter in der Doppelgemeinde mit dem Verein zusammen und wollen den Bedarf in der Tagespflege nach und nach ausbauen um der politischen Vorgabe einer Betreuung der unter Dreijährigen zu genügen. Die Gemeinde fördert den Tagesmütterverein mit 500 Euro jährlich pro vermittelten und belegten Betreuungsplatz. »Die Vereinbarung ist sehr wichtig, um in der Kleinkindbetreuung flexibel zu bleiben«, erklärte Bürgermeister Hans-Peter Lehmann. Bedenken äußerte SPD-Ratsherr Reinhard Ebeling: »Das System der bisher betreuten Kinder in der Gemeinde funktioniert doch - wofür sollen wir dann eigentlich zahlen?«

Traumstunde in der Bibliothek

Engen (swb). Am Montag, 4. Juli liest Christine Grecht-Melzer aus dem Kinderbuchklassiker »Vom Veilchen, das nicht duftete« von Klaus Bourquain und Ingeborg Meyer-Rey. Die Traumstunde beginnt um 15 Uhr in der Stadtbibliothek Engen und ist für Kinder ab 6 Jahren geeignet. Anmeldungen sind in der Bibliothek Engen oder unter der Telefonnummer 07733-501839. Der Traumstunde ist eine Bastelaktion angeschlossen.



Anschaungsunterricht »Toter Winkel« vor Ort für die Erst- und Zweitklässler in Mühlhausen-Ehingen.

Die ganze Klasse im toten Winkel

Mühlhausen-Ehingen (swb). Mit großen Augen bestaunten die Grundschüler der GHS Mühlhausen-Ehingen vergangene Woche einen 7,5-t-LKW, der auf dem Schulhof parkte. Noch größer war die Freude, als jedes Kind der ersten und zweiten Klasse selbst einmal auf dem Fahrersitz Platz nehmen durfte. Im Rahmen der Sicherung des Schulweges ermöglichten Matthias Greutter und Robert Greibig von Round Table Singen diese Aktion zur Sichtbarmachung des »Toten Winkels« bei LKWs. Den LKW hatte Markus



► **MEHR GENUSS**

Der Laden der Hegau-Mühle Caldart in Engen-Neuhausen hat sein Sortiment regionaler Produkte erweitert. Herbert Caldart und Heidi Lorenz konnten nun die Fruchtaufstriche der Manufaktur »Rosegarden« von Marianne Tobie aus Stockach, die Honig-Vielfalt der Imkerei Lella aus Gailingen sowie den Kaffee der Donaueschinger Kaffeerösterei von Helmut Scholl präsentieren, die die Auswahl regionaler Produkte noch weiter stärken. Im dem Laden gibt es viele weitere regionale Spezialitäten und die Spezialmehle der Hegau-Mühle. -of-



► **NACHRÜCKER**

Als Nachrücker des Jugendgemeinderates in Engen wurden Milena Bensch und Sven Müller von Bürgermeister Johannes Moser in der jüngsten Gemeinderatssitzung für ihr Amt verpflichtet. Die Verpflichtung der Ersatzkandidaten wurde notwendig, da die Jugendgemeinderäte Michael und Thomas Aichem ihren Wohnsitz von Engen nach Aach verlegt haben.



UmweltZentrum macht dicht

Stockach (swb). Das Umwelt-Zentrum in der Gaswerkstraße 17 in Stockach macht während der Pfingstferien Urlaub. Daher bleibt die Einrichtung bis einschließlich Freitag, 24. Juni, geschlossen. In dringenden Fällen hilft die Stadt Stockach unter den Telefonnummern 07771/80 21 46 oder 07771/80 21 47 weiter.

Wenn einer eine Reise tut ...

Stockach (swb). Paul ist ein unternehmungslustiger Kerl, der es einfach drauf hat. Von seinen Abenteuern erzählt der Chor der Grundschule Wahlwies am Freitag, 8., und Samstag, 9. Juli, jeweils um 19 Uhr in der Roßberghalle in Wahlwies. Denn dann wird »Paul Pinguin will's wissen. Vom Pol zum Pool« aufgeführt.

Abstecher zur jungen Donau

Stockach (swb). Spaß an der Bewegung an der frischen Luft? Dann hält der Schwarzwaldverein Stockach genau das richtige Angebot für Sie parat. Eine Tageswanderung führt am Sonntag, 19. Juni, in das Durchbruchstal der jungen Donau. Abfahrt ist um 9 Uhr am Dillplatz. Die Fahrt wird mit Privatautos durchgeführt, und der Unkostenbeitrag pro Mitfahrer beträgt fünf Euro. Eine Anmeldung sollte bis Freitag, 17. Juni, um 20 Uhr bei Wanderführer Wilhelm Joos unter 07771/71 40 erfolgen und ist wegen der Fahrgemeinschaften und der Reservierung in der Gaststätte notwendig. Die Wanderung beginnt in Gutenstein, führt über den Rabenfelden nach Thiergarten und von dort über die Ruine Falkenstein zur Neumühle. Von hier geht die Wanderung an Thiergarten und Gutenstein vorbei zurück.

Verlosung: James Blunt

Kreis Konstanz (swb). Er ist ein Schmusejunge mit einer Schmusestimme. James Blunt, der Mann mit dem streicheln-



Das WOCHENBLATT verlost Karten für ein Konzert mit James Blunt.

Mythen und mehr

Stockach (swb). Verborgene Naturschönheiten, spannende Mythen und seltene Tiere - das haben die 1.000 Quellen der Stockacher Aach zu bieten. Eine Wanderung durch diese abwechslungsreichen Landschaften bietet das UmweltZentrum Stockach am Mittwoch, 29. Juni, an. Treffpunkt ist um 16 Uhr am Parkplatz des Stockacher Freibads. Die Leitung hat Sabrina Molkenhuth, die Chefin des UmweltZentrums. Informationen unter 07771/49 99 und info@uz-stockach.de.

Wenn's Pilger dürstet

Trinkbrunnen für Jakobsreisende

Stockach (sw). Wenn Pilger müde, durstig und ausgelaugt unterwegs sind, dann müssen sie sich laben können. Darum schlug Stadtrat Martin Bosch im Rahmen der jüngsten Stockacher Gemeinderatssitzung den Bau eines Trinkbrunnens vor. Der Jakobsweg würde durch

Stockach führen, und die Pilger müssten eine Erfrischungsmöglichkeit haben. Daher soll ein Brunnen im Kirchenbereich installiert werden, der mit Hilfe von Spendengeldern finanziert wird. Er und einige Mitstreiter würden sich um das Organisatorische kümmern und Sponso-

ren auftreiben. Bürgermeister Rainer Stolz gab von Seiten der Stadt grünes Licht, betonte aber ausdrücklich, dass für Aufsicht und Kontrolle des Brunnens von anderer Seite gesorgt werden müsse. Diese Aufgaben könne die Stadt Stockach nicht übernehmen.

neukauf sulger
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach
www.edeka-sulger.de

... kennen Sie schon die EDEKA App für Ihr Smartphone?



Unser Service für Sie

- ✓ alle Angebote auf einen Blick
- ✓ 1400 Rezepte für die Jackentasche
- ✓ mobiler Einkaufszettel
- ✓ Food-Shaker liefert tolle Koch-Ideen

Downloaden im iTunes Store oder im Android Market Place

...so frisch

Holzfäller Grill-scheiben
fertig mariniert
1 kg



4,99

...Obst & Gemüse

Bananen
100 g



1,99

frische grobe Bratwurst

oder Bratwurstschnecken
aus eigener Herstellung
1 kg



5,99

Nektarinen oder Pfirsiche

aus Spanien
Klasse I
1 kg



2,99



1,59

...so günstig

Barilla Teigwaren
verschiedene Ausformungen
500 g Packung
(1 kg = 1,38)



-,69

Viktoriaseebarschfilet
100 g



1,29

...Getränke

Lipton Ice Tea
verschiedene Sorten
1,5 l
Flasche je
(1 l = 0,53)



-,79

Südzucker Gelierzucker
1 kg Packung



1,29

Ziegengrillkäse vom Höchsten

„natur“ oder mit Kräutern
Weichkäse nach Feta Art
mind. 45% Fett i. Tr.
Stück



2,98

Fürstenberg Pilsener oder Export

je Kiste mit 20x 0,5 l
Flaschen
zzgl. 3,10 Pfand
(1 l = 1,20)



11,99

Langnese Magnum
versch. Sorten
4er Packung
(z. B. 480 ml Packung - 100 ml = 0,42)



1,99

Öffnungszeiten: Montag – Samstag 7.00 bis 22.00 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 15. Juni 2011
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

den Timbre in der Stimme, ist spätestens seit »You are beautiful« ein Star. Der 36-Jährige tritt am Mittwoch, 29. Juni, ab 20 Uhr im Rahmen seiner »Some Kind of Trouble«-Tour in Schloss Salem auf. Dafür verlost das WOCHENBLATT dreimal zwei Eintrittskarten. Sie gehen an die ersten drei Anrufer, die sich am Donnerstag, 16. Juni, um 15 Uhr unter der Rufnummer 07771/93 31 55 in unserer Redaktion melden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Einlass zu dem Konzert ist um 18 Uhr, als Vorband tritt Roland Bless auf, und gegen 21 Uhr ist dann James Blunt zu hören.

Abstecher nach Tannenberg

Stockach (swb). Die Dienstagswanderer des Schwarzwaldvereins Stockach unternehmen am 21. Juni unter Führung von Manfred Grömminger eine Wanderung bei Raithaslach. Es geht an der Waldhütte vorbei und über den geschichtsträchtigen Tannenberg. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr auf dem Parkplatz hinter dem Amtsgericht zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Gäste sind herzlich willkommen.

Expertin im Sozialrecht

Radolfzell (swb). Die Sozialrechtsreferentin des VdK informiert und berät in allen sozialrechtlichen Fragen, etwa über das Schwerbehindertenrecht in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Sprechtag hält die Expertin an jedem Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle in der Bleichwiesenstraße 1/1 in Radolfzell ab. Termine sind nur nach Vereinbarung unter der Telefonnummer 07732/9 23 60 möglich.

Für psychisch Kranke

Stockach (swb). Der Sozialpsychiatrische Dienst hält in der Regel an jedem zweiten und vierten Mittwoch im Monat jeweils von 14 bis 16 Uhr Sprechstunden für Menschen mit psychischen Erkrankungen und ihre Angehörigen in den Räumen der Diakonie Stockach ab. Die Termine für die kommenden Monate sind am 13. und 27. Juli, am 10. August und 21. September. Ansprechpartner auch für Terminvereinbarungen sind beim Sozialpsychiatrischen Dienst unter der Rufnummer 07531/81 99 40 zu erreichen. Sabine Claßen, die die Sprechstunden abhält, hat die Nummer 07531/8 19 94 21.



Am Samstag kommt die Tour de Suisse nach Stein am Rhein.

Tour de Suisse kommt nach Stein

Stein am Rhein (swb). Am Samstag, 18. Juni erreicht der Fahrertross der Tour de Suisse die Altstadt von Stein am Rhein. Die Strecke führt von Eschenz durch die Charre- und die Rhigass und die Altstadt, verlässt diese beim Untertor und geht weiter Richtung Hemishofen nach Schaffhausen. Die Rennfahrer werden ab

15.55 Uhr in Stein am Rhein erwartet. Als Abschlussetappe des Rennspektakels wird am Sonntag in Schaffhausen ein Zeitfahren durch den Reiat den Rennfahrern nochmals alles abverlangen. Nach dem Start in der Altstadt von Schaffhausen führt die Strecke durch Dörflingen und Thayngen nahe der deutschen Grenze vorbei.

Basti auf Erfolgskurs

Aacher gewinnt Norderney-Cup

Norderney (swb). Ein Pfingst-wochenende voller Spannung liegt hinter den Teilnehmern des Panasonic Windsurf Cups 2011, der auf Norderney stattfand. Während der drei Veranstaltungstage konnten insgesamt vier Wettfahrten in der Disziplin Racing und eine Slalom-Elimination absolviert werden. Sieger des dritten Tourstopps der DWC-Saison 2011 wurde der Youngster Sebastian Kördel (GER-220, Lorch, Neil Pryde) aus Aach, der damit seinen grandiosen Vorjahreserfolg eindrucksvoll wiederholen konnte. Schon mit den ersten beiden Rennen im Racing legte Überflieger Kördel den Grundstein für seinen Erfolg auf Norderney. Beide Male fuhr er souverän und mit großem Vorsprung vor seinen Verfolgern ins Ziel. Johannes Schade (GER-185, Tabou, Gaastra) aus dem Edertal und Fabian Mattes (GER-202, Starboard,

Neil Pryde) aus Kiel blieben nur die Ränge zwei und drei. Seine Siegesserie im Racing konnte Kördel am 2. Veranstaltungstag bei deutlich mehr Wind zwar nicht fortsetzen, ihm reichten aber ein 5. und ein 3. Platz, um die Führung im Racing zu behaupten. In der Disziplin Slalom errang Sebastian Kördel den 2. Platz. In der Gesamtwertung wurden die Plätze wie folgt verteilt: Der Sieg geht klar an Sebastian Kördel (2,7 Punkte). Dieser zeigte sich hoch erfreut über den Ausgang des Panasonic Windsurf Cups: »Leichtwindbedingungen sind einfach optimal für mich. Am zweiten Veranstaltungstag mit mehr Wind hatten zwar die schwereren Fahrer dann bessere Chancen, aber umso mehr freue ich mich, dass ich mir den Veranstaltungssieg sichern konnte. Besonders nach dem Erfolg im letzten Jahr ist dies für mich grandios.«

Wir gratulieren herzlich zu Deinem 10-jährigen Jubiläum als Vertriebsleiter bei MDS!



Lieber Sascha Müller,

wir danken Dir für Dein enormes Engagement, Deine große Weiterbildungsbereitschaft und Deine hohe Flexibilität.

Wir hoffen, Du bleibst uns noch lange erhalten.

Dirk Solbach und das ganze MDS Team

MDS Raumsysteme
Otto-Hahn-Str. 4 | 78234 Engen-Welschingen
Tel. +49 (0) 77 33 / 94 89-3 | Fax +49 (0) 77 33 / 94 89-50
info@mds-raumsysteme.com
www.mds-raumsysteme.com



80 Teilnehmer gesucht!

Getestet wird ein neuartiges Trainingssystem!

1. Chipkarte rein
Alle persönlichen Einstellungen für das jeweilige Gerät sind gespeichert
2. Trainingsgerät stellt sich automatisch ein
3. Ganzen Körper in 35 Min. effektiv trainieren
4. Bis zu 96 Stunden erhöhter Fettstoffwechsel

4 Testwochen Schutzgebühr: 49,90 Euro

Die Teilnahme ist völlig unverbindlich. Anmelden bis 30.06.2011



Rudolf-Diesel-Straße 5-9 | 78239 Rielasingen
Telefon 077 31 - 5 16 59 | www.fitwellpark.de

Bequeme Funktionswäsche ab Fabrik oder auf eBay

HERMIKO, Rietheim/TUT, Tel. (0 74 24) 29 29

RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK

Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

- Rolläden
- Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice

Mit Allgäu Concerts live dabei! Online-Tickets: www.allgaeu-concerts.de

STING LIVE IN CONCERT PERFORMING HIS GREATEST HITS WITH SYMPHONY ORCHESTRA AND BAND Sa. 25. 06. 2011 Schloss Salem	James Blunt „SOME KIND OF TROUBLE TOUR“ Mi. 29. 06. 2011 Schloss Salem	Hubert von Goisern & Band Tournée 2011 Fr. 17. 06. 2011 Schloss Salem
Jamiroquai SPECIAL GUEST: MILOW So. 17. 7. 2011 Münsterplatz Ulm	Prinzessin Lillifee LIVE! Pop-Musical Di. 13. 12. 2011 OHS RAVENSBURG	SEIDENSTRASSE CHINESISCHER NATIONALCIRCUS Vorverkauf start! Fr. 30. 12. 2011 bigBox Kempten

Bei allen bekannten VVK Stellen, Ticket-Hotline: 01805 700 733

»Der Malteser Menüservice –
lecker, vielfältig, zuverlässig.«

Lust auf eine Probewoche zum halben Preis?

Mehr Informationen unter:
077 31/940 94
www.malteser-bodensee.de

Malteser
...weil Nähe zählt.

Thomas Philipps & KOMPAKT Sonderposten GmbH & Co. KG
Preise gültig von Do 16.06. bis Sa 18.06.2011

Gartenpavillon 3x3m
• mit Stahlrohrrahmen und wetterfester Dachbespannung
• PE-Bändchengewebe
• versch. Farben
* 24,95 **19,95**

ALU-Klappsessel
5-fach verstellbar, mit Textile-Bezug
* 24,95 **19,95**

GRÜNER JAN
Algenfrei + Steinrein
hochwertiges Reinigungsmittel zur Entfernung von Grünbelägen
5 Liter (1 L = -,67) * 4,98 **3,33**

Glas-Rosenkugel
• reflektierende Oberfläche
• versch. Farben
ø 12 cm (ohne Stiel) **3,98**
ø 15 cm **4,98**

Dash Vollwaschmittel
Kirschblüten Oase oder Tiefseewirbel für 45 Waschlungen (1 Waschlauge = -,13) * 6,98 **5,98**

Kinder Autositz Sunny
• erhöhte Sitzposition
• für Kinder von ca. 3–12 Jahren
4,98

Burger Zwieback
unsortiert
400 g (1 kg = 1,73) **-,69**

Markenqualität Gebäckmischung
leckere Kekse teilweise mit Schokoladenüberzug
1,5 kg (1 kg = 1,99) **2,98**

Active Fit Dry Max Windeln Pampers
Größe 4+ Maxi Plus (9–20 kg) 56 Stück **8,88**

Active Fit Windeln Pampers
Größe 4 Maxi (7–18 kg) 58 Stück **8,88**

nutella
Nuss-Nougat-Creme, Portionspack 3 Stück = 90 g (100 g = -,54) **-,49**

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66
Überlingen Waldhornstr. 5
Spaichingen Obere Wiesen 9

GURKEN UND TOMATEN SIND FREIGESPROCHEN



Nähe zahlt sich immer aus

Direktvermarkter haben Vertrauen verdient

dien publiziert wurde und damit nicht mehr zum Verzicht von Gurken, Tomaten und Co. bundesweit aufgerufen wurde, hat sich die Situation auch in den regionalen Betrieben ganz schnell

ent-
spannt.
Besonders
auf der Ge-

Gemüsehändler und Verbraucher aus der Region können aufatmen – zwar ist das Rätsel um die wirkliche Ursache der mysteriösen EHEC-Infektionen vor allem im Norden Deutschlands noch immer nicht restlos geklärt, aber zumindest konnten die Lebensmittelkontrolleure rohe Gurken, Tomaten und Salate vom Verdacht, sie würden den Infekt verbreiten, freisprechen. Nachdem diese Meldung am Freitag über verschiedene Me-

müseinsel Reichenau hatten die letzten Wochen unter Verdacht gravierende Auswirkungen gehabt. Der Absatz der guten Gurken und Tomaten von der Insel ging gerade zum Start der Hauptsaison drastisch zurück, zum Teil sogar über 80 Prozent. Und das, obwohl die Genossenschaft über 100 Untersuchungen über ein Speziallabor in Burglengenfeld durchführen ließ, die allesamt zum selben Ergebnis kamen: es

konnten keine EHEC-Erreger nachgewiesen werden. Das wurde mit Zertifikaten belegt, die der Geschäftsführer der Genossenschaft Reichenau, Johannes Bliestle, beim Besuch des neuen Landwirtschaftsministers auf der Insel plakativ überreichen konnte. Beim Kauf direkt vom Bauer oder am Gemüsestand blieben die Zahlen einigermaßen stabil. Denn die Menschen aus der Region wissen natürlich über die Qualität von der Gemüseinsel gut Bescheid. Wer trotzdem auch in Zukunft auf Nummer sicher gehen will, der sollte auf Produkte aus der Region zurückgreifen und das Gemüse vor dem Verzehr gründlich waschen.

Bio-Qualität nachgefragt

Die Krise um das Gemüse, vor dem pauschal gewarnt wurde, hat nach Ansicht von Andrea Kasper aus dem Vorstand der Genossenschaft »Lädele Schienen« die regionalen Bio-Anbieter gestärkt. Das »Lädele« setzt ohnehin auf Produkte aus der Region und hat damit Erfolg. Denn das Gemüse stammt fast ausschließlich von der Höri. »Es gab zwar schon eine gewisse Zurückhaltung, die angesichts der Medienberichte verständlich war«, sagt Andrea

Kasper. Aber trotz allem sei vor allem das Vertrauen in die regionalen Produkte spürbar gewesen.

Rosen für die Treue

Regina Duventäster-Maier aus Moos konnte am Samstag auf dem Singener Wochenmarkt ganz entspannt lachen – und verschenkte Rosen an ihre Kunden, die ihr in den letzten Wochen die Treue erwiesen hatten. »Als Betrieb, der zu 90 Prozent von der Direktvermarktung an die Kunden lebt, sind wir mit einem blauen Auge davon gekommen«, sagt Regina Duventäster-Maier. Der Betrieb hat natürlich seine Gurken vom Veterinäramt im Kreis untersuchen lassen und es wurden keine EHEC-Erreger darauf gefunden. »Wichtiger war aber für die meisten Kunden das prinzipielle Vertrauen in die Qualität unserer Produktion, auf die viele schon seit Jahren setzen«, sagt die erfahrene Gemüsebäuerin aus Moos. Hugo Maier, der in Steißlingen ein Lebensmittelgeschäft und einen Bio-markt betreibt, hat genau gespürt, wie die Kunden auf einmal stärker zur Bioware griffen, auch wenn der Rückgang insgesamt spürbar war: Die Qualität der beiden Hauptlieferanten überzeuge einfach. »Die konnte man die ganze Zeit unbedenklich essen«, hat Maier selbst ausprobiert.

Handel steht hinter regionalen Produkten

Der Handel hat zu den regionalen Erzeugern gestanden. »Der Rückgang war natürlich spürbar, denn die Verbraucher waren verunsichert«, sagt Claudius Nitzsche vom Edeka-Markt Hengge in Volkertshausen im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Die Mitarbeiter im Frischbereich, die dort immer für alle Fragen zur Verfügung stehen, hätten viel zu reden gehabt in den letzten Wochen, sagt der Marktleiter. Aber das habe man auch gerne getan. Denn das Prinzip regionaler Frische ist einer der Erfolgsfaktoren dieses Marktes, und das seit vielen Jahren. Da war die Krise auch eine Möglichkeit, genau für diese Nähe zur Region erneut zu werben.

Bestes aus der Region

Frank Eichwald vom Edeka Aachcenter in Stockach ist froh, dass sich die Lage so schnell entspannt hatte. »Wir haben eine klare Firmenphilosophie mit den besten Produkten aus der Region. Darauf können unsere Kunden immer vertrauen.« Deshalb wurden im Aachcenter und Edeka-Sulger in Stockach auch die Zertifikate ausgehängt, die bestätigen, dass auf dem Gemüse keine EHEC-Erreger nachgewiesen wurden. Klaus Nemelka, der den Gemüsebereich im Edeka-Münchow-Markt in Moos betreut, sagte, dass der Rückgang in den letzten Wochen eher gering gewesen sei. »Unsere Kunden wissen, dass wir aus der Region, von der Höri und der Reichenau unserer Waren beziehen.«



Einfach reinbeißen, schmecken und genießen – frisches Gemüse direkt vor der Haustüre.



Regina Duventäster-Maier dankte ihren Kunden am Samstag auf dem Singener Wochenmarkt für ihre Treue und das Vertrauen in ihre Produkte.



Johannes Bliestle mit einem Zertifikat der Reichenauer Gurken. Weit über 100 Proben wurden von dem Gemüse der Genossenschaft genommen, auf keiner konnte ein EHEC-Erreger gefunden werden.

swb-Bilder: of

s'Lädele Schienen
PRODUKTE DER HALBINSEL HÖRI
s'Lädele Schienen - 78337 Schienen

- Bodenleeseifisch
- Lammfleisch
- Bauernbrot & Zöpfe
- frisches Obst
- Bioöl
- Honig & Igmax
- Weine, Schnäpse & Brände
- Blumen und vieles mehr...

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr & 17.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 7.30 - 12.30 Uhr

WOCHENMÄRKTE
Samstag - Singen
Dienstag - Singen
Donnerstag - Rielasingen

Duventäster-Maier
GEMÜSE & BUNTE VIELFALT
Dorfstr. 40 · 78345 Moos
Tel. 07732-4454 · Fax 07732-56931
www.hoeri-gemuese.de,
info@hoeri-gemuese.de

Öffnungszeiten:
Di., Mi., Do., Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr
So. 10.00 - 16.30 Uhr

ac Eneukauf Sulger
REGIONALVERMARKTER Nr. 1
Einige unserer regionalen Erzeuger und Lieferanten

- › Hönig Hof - Mühligen
- › Reichenau Gemüse
- › Uhu Gut Binder - Steißlingen
- › Hofgut Heggelbach
- › Brennesselhof - Guggenhausen
- › Familie Schächtele - Konstanz
- › ...viele Weitere

Aus der Region.
Für die Region.

EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Sa. 8.00-20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	Mo.-Sa. 8.00-20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00

OBST & GEMÜSE

Reichenauer Gurken Klasse 1	Reichenauer Kohlrabi Klasse 1
St. 0,49	St. 0,19
Reichenauer Salate versch. Sorten Klasse 1	Reichenauer Strauchtomaten Klasse 1
St. 0,59	1 kg 2,99

ANGEBOT GÜLTIG VOM 15. BIS 22. JUNI 2011
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Di., Fr., Sa. Wochenmarkt Konstanz

Gemüsebau Winfried Keller
Bodenwaldweg 6, 78315 Liggeringen, Tel. 07732/13162

ik IHR KAUFMANN

Ihr Kaufmann - Hugo Maier
Schulstr. 6 · 78256 Steißlingen
Telefon 0 77 38/2 82

Wir beziehen unser Gemüse überwiegend von der Reichenau und aus der Region.

EDEKA Hengge
Jeden Tag ein Erlebnis!
Bärenloh 2, Volkertshausen, Tel. 0 77 74 - 92 92-0

täglich frisch von der Gemüseinsel

Gemüse Reichenau

Ihr Partner von heimischem Gemüse aus kontrolliertem Anbau.

Reichenau-Gemüse-Vertriebs eG · Marktstr. 1 · 78479 Insel Reichenau
Tel. 07534-9200-0 · Fax 07534-9200-20 · www.reichenaugemuese.de · E-mail: info@reichenaugemuese.de

MEDIATION VERMITTELT ZWISCHEN DEN PARTNERN

WENN STREIT NUR DIE ZWEITBESTE LÖSUNG IST

Mediation



Mediation vermittelt in festgefahrenen Situationen

Mediation setzt sich auch als Instrument der betrieblichen Gesundheitsvorsorge immer stärker durch. »Gerade wenn in Betrieben Konflikte nicht bereinigt werden und manchmal über Jahre Spannungen herrschen, kann sich das auf die Gesundheit der Mitarbeiter nachhaltig auswirken«, sagt Alexander Merten, der seit zwei Jahren in Singen als ausgebildeter Mediator seine Dienstleistung anbietet. Oft behindern solche Konflikte betriebliche Abläufe enorm und können Unternehmen viel Geld kosten, weil die Leistungsbereitschaft nicht optimal ist. Da der Mediator in solchen Konflikten neutral ist, also weder die Interessen der Geschäftsleitung noch der Mitarbeiter vertritt, sondern als Ziel die Lösung des Konflikts hat, kann er beide Parteien wieder so weit zusammenführen, dass der Betrieb auch wieder rund laufen kann.

Auch im privaten Bereich kann der Mediator die Bereinigung von Konflikten erheblich beschleunigen. Bei Streit zwischen Nachbarn ging es früher oft vors Gericht, mit entsprechenden Wartezeiten, die für zusätzliche Gräben sorgten. Beim Mediator muss man nicht lange warten und man kann schneller wieder aufeinander zugehen. Ein Streit kann viel besser beigelegt werden, wenn der Konflikt noch frisch ist und jeder die Emotionen in Erinnerung hat, die dazu führten. Wenn die Kontrahenten dann erst mal zu Anwälten greifen und auf den Gerichtstermin warten müssen, kann sich manche Feindschaft manifestieren - bis zur schieren Unversöhnlichkeit. Der Mediator kann da viel schneller reagieren und ganz unbürokratisch vermitteln. Dass Mediation auch die Versicherungen viel günstiger kommt als manches Gerichtsverfahren, hat auch einige Rechtsschutzversicherungen dazu gebracht, für die Kosten der Mediation aufzukommen. Da diese Entwicklung am Anfang steht, sollte man bei der eigenen Versicherung nachfragen, ob diese bereits Mediation anerkennt.

Mediation – was ist das?

Der Begriff Mediation lässt sich einigermaßen treffend mit Vermittlung umschreiben. Als Vermittler ist der Mediator allparteilich. Er unterstützt die Parteien bei der Erarbeitung einer einvernehmlichen Lösung. Das Ergebnis seiner Bemühungen sollte eine Lösung sein, die den berechtigten Interessen aller Beteiligten bestmöglich gerecht wird – eine Lösung, mit der alle Seiten gut und in die Zukunft gerichtet leben können. Im Neudeutschen nennt man das eine Win-Win-Situation. Die Durchführung eines Mediationsverfahrens kommt insbesondere in Betracht im Familienrecht, im Nachbarschaftsrecht, im Umwelt- und Immissionsschutzrecht, im Strafrecht (Stichwort: Täter-Opfer-Ausgleich), im Schulrecht (dort heißen die Mediatoren zum Beispiel Streitschlichter), im Wirtschafts- und Arbeitsleben, im Vereinswesen, dort insbesondere in der Welt des Sports sowie im Gesundheitswesen.

Was Mediation eigentlich bedeutet, wird am Beispiel des sogenannten Orangen-Falls verdeutlicht: Eine Mutter hat zwei Kinder. Diese streiten sich um eine Orange. Die Mutter löst den Streit, indem sie die Orange mit einem Messer in zwei gleich große Hälften teilt und jedem Kind eine der Hälften gibt. Beide Kinder sind jedoch nicht zufrieden, sondern traurig und enttäuscht. Mit nur einer halben Orange können die Kinder ihre Bedürfnisse nicht gänzlich erfüllen. Die Mutter hat durch ihr Tun einen Kompromiss geschlossen, aber die Lösung des Streites könnte auch wie folgt aussehen: Die Mutter könnte beide Kinder fragen, zu welchem Zweck sie die Orange verwenden wollen, dann würde sie sicher erfahren, dass ein Kind die Orange benötigt, um sich Orangensaft herzustellen, weil es Durst hat, und das andere Kind die Orange benötigt, um mit der Orangenschale einen Kuchen zu backen. Bei dieser zweiten Lösungsvariante hat die Mutter die tatsächlichen Bedürfnisse ihrer Kinder erkannt und befriedigt, der Streit ist zum Wohlbefinden aller geschlichtet worden. Die Mutter hat somit eine für alle Beteiligten zufriedenstellende Situation, eine win-win-Situation, hergestellt und den Konflikt für alle gewinnbringend gelöst. Der Streit wurde durch eine Mediation gelöst.

Das Berufsbild des Mediators ist gegenwärtig noch nicht geschützt. Gute Mediatoren können aber eine profunde Ausbildung vorweisen, die mit entsprechenden Zertifikaten, zum Beispiel von der IHK, bestätigt wird.

Regelungen bei Trennung und Scheidung

Langwierige und kostenintensive Verfahren vor den Familiengerichten müssen nicht sein. Regelungen bezüglich der Kinder, des Unterhalts und des Vermögens werden auch außergerichtlich im neuen Verfahren der **Mediation** gefunden.

Der Anwaltsmediator ist neutral, berät juristisch und erarbeitet gemeinsam mit den Parteien eine faire und verbindliche Vereinbarung. Lediglich die Scheidung der Ehe muss vom Familienrichter ausgesprochen werden.

www.mediation-familienrecht.de

- Eigenverantwortliches Mitwirken
- Zeit- und Kostenersparnis
- Erhaltung einer zwischenmenschlichen Basis

Cornelia Flum Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Familienrecht
Mediatorin (BAFM)

Dr. Lothar Jäckle Rechtsanwalt,
Fachanwalt für Familienrecht
Mediator (BAFM)

Dr. Jäckle · Flum · Jäckle
Niedere Straße 51 · 78050 VS - Villingen
Tel.: 07721-25144 · Fax: 07721-30050
E-Mail: info@jaeckle-flum.de



Gerd Waldvogel

**Fachanwalt für Familienrecht
Mediator (DAA)
Mediationen bei Trennung und Scheidung**

Rechtsanwaltskanzlei OPPERMAN & COLL.
Scheffelstrasse 30, 78224 Singen
Tel.: 07731/7976-0 Fax: 07731/7976-29

www.kanzlei-oppermann.de

„Streitende sollten wissen, dass nie einer ganz recht hat und der andere ganz unrecht.“
(Kurt Tucholsky)

Sie haben einen Konflikt, werden gemobbt und suchen eine Perspektive?

Ich biete Ihnen *Lösungen und Wege!*

Nehmen Sie Kontakt auf. Gerne erläutere ich Ihnen mögliche Vorgehensweisen.

BeratungsPraxis
Alexander Merten

Beratung • Coaching • Mediation
Gesundheitsmanagement

Immenweg 5 · 78224 Singen · Fon +49 (0)7731/835730

www.alexander-merten.de

Knoten lösen!

**Konfliktkompetente Mitarbeiterinnen und
Mitarbeiter machen Organisationen konfliktfest.**

Wir

- beraten
- trainieren
- coachen
- bilden aus zum WirtschaftsMediator

Die  **MettnauAkademie®**

Personalmanagement
Organisationsentwicklung
Coaching

www.mettnauakademie.de

**Ulrich Kohler · Consulting & Coaching
Mettnaustraße 3 · 78315 Radolfzell**

Wir unterstützen Sie mit
unserer langjährigen Erfahrung
in allen Bereichen der Mediation
und bieten Ihnen rechtlich
umsetzbare Lösungen für
Ihre Konflikte.



KANZLEI am
FISCHMARKT

Neu in unserer Kanzlei: **Cooperative Praxis**

**Daniel Bek
Mediator BAFM**

Fachanwalt für Familienrecht
Rechtsanwalt

Fischmarkt 17
78462 Konstanz
075 31 282 550
www.RA-Bek.de

WOCHENBLATT

»Mediation«

Das neue Sonderthema 2011
Bitte vormerken:
Nächster Erscheinungstermin
ist am **14. Dezember 2011**



Sabine Storz

Tel. 07731/880017 · s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



Lidl lohnt sich.

Oldenländer Frische **Schweine-koteletts**

- Mit Knochen
- **700-g-Packung**
- 1 kg = 4.28

Knüllerpreis! seit 14.6. **2.99***

05 - Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frische **grobe Bratwurst**

- Aus Schweinefleisch
- **400-g-Packung**
- 1 kg = 3.23

Knüllerpreis! **1.29***

05 - Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Grillsteak XXL

- Aus dem Schweine-schinken mit Knochen, Speck und Schwarte
- Mariniert
- Zum Braten oder Grillen
- **Ca. 750-g-Packung**

Aktion! **4.99*** 1 kg =

05 - Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Landjunker Frische **Hähnchen-Oberkeulensteaks**

- Gewürzt mit Paprika oder Diavolo
- Zum Braten oder Grillen
- **400-g-Packung**
- 1 kg = 5.73

Aktion! **2.29***

05 - Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Donnerstag, 16.6. bis Samstag, 18.6. Sparpreise fürs Wochenende!

PUNICA Classics

- Multivitamin 17+4, Waikiki Orange, Rote Früchte u.a.
- Teilweise aus Fruchtsaftkonzentraten
- Fruchtgehalt: mind. 50 %
- Je 1,5-l-Fl. • 1 l = -.64

Pfand-frei!

- 40 %! **1.59 - .95***

(Abb.-ähnlich)

Balisto

- In den Sorten Korn-Mix, Erdbeer-Joghurt-Mix, Muesli-Mix u.a.
- Je 9x 18,5-g-Packung
- 100 g = -.88

9er-Pack!

- 25 %! **1.95 - 1.45***

Houdek **Knabber-Kabanos/-Landjäger**

- Kabanos in versch. Sorten
- Je 150-g-Packung
- 100 g = 1.26

Aktion! **1.89***

Salakis **Schafskäse**

- In den Sorten Natur, Light oder Kräuter
- Je 200-g-/180-g-Packung
- 100 g = -.75/-83

Aktion! **1.49***

Ehrmann **Almighurt**

- In den Sorten Erdbeere, Pfirsich-Maracuja u.a.
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.20

- 40 %! **1.49 - .29*** seit 14.6.

6er-Pack Coca-Cola

- Klassisch, Zero oder Light
- Koffeinhaltige Erfrischungsgetränke

Pfand • 1 l = -.54

Dies entspricht einem Stückpreis von statt -.99 im Einzelkauf!

- 32 %! **5.84 - 3.99*** seit 14.6.

KRAFT **Miracel Whip**

- In den Sorten Klassisch, Balance oder So leicht
- Je 500-ml-Glas
- 1 l = 2.22

- 41 %! **1.89 - 1.11***

Herta **Genießer-Freuden**

- In versch. Sorten
- Je 100-g-Pckg.

Aktion! **1.11***

DANONE **Obstgarten**

- Erdbeere, Pfirsich-Maracuja oder Kirsche
- Je 125-g-Becher
- 100 g = -.16

- 34 %! **1.29 - .19***

müller **Milchreis/Schoko-Reis**

- Jeweils in verschiedenen Sorten
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.15

- 40 %! **1.49 - .29***

Vitakrone **Fleischsalat**

- In den Sorten Metzgerart, Joghurt oder Geflügel
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.38

- 24 %! **1.99 - .75***



Renovieren leicht gemacht

BAUFIX® Kristall-Superweiß

- Qualitätsinnenfarbe für Wände und Decken
- Atmungsaktiv und hochdeckend (Deckfähigkeit und Nassabriebbeständigkeit Klasse II DIN EN 13300 bei 7 m² pro Liter)
- Mit Voll- und Abtönfarben in jedem Verhältnis mischbar
- Leicht zu verarbeiten, wasserdampfdurchlässig, deckt perfekt und scheuerbeständig

Ausreichend für ca.: bei einmaligem Anstrich **70 m²**

10-l-Eimer **10.99*** (1 l = 1.10)

BAUFIX® Kristall-Superweiß

Qualitäts-Innenfarbe für Wände & Decken

- atmungsaktiv
- hochdeckend
- seidenmatt

Inhalt: 10 Liter reicht für 70 m² bei Deckenmengen 80-100 m²

Kristall-weiß seidenmatt

Prüfbericht 1-043/10

Nassabriebbeständigkeit: Klasse II bei 7m²/Liter

Magdeburg, 01.06.2010 Dr. U. Westerweide Laborleiter BS T. Böttge Verarbeiter/Prüfer/Bearbeiter

UNSER HIGHLIGHT

PARKSIDE Akku-Stabschrauber

- Hochwertiger 3,6-V-Lithium-Ionen-Akku (1.500 mAh) – keine Selbstentladung, kein Memory-Effekt
- Sechskant-Bitaufnahme mit automatischer Verriegelung
- 6 vorwählbare Drehmomentstufen und zusätzliche Bohrstufe: Leerlaufdrehzahl: 0-200 min⁻¹ (n₀), Drehmoment: 3,0 Nm (bei hartem Schraubfall), Ladezeit: ca. 3 Stunden
- Mit 29-teiligem Zubehör: Ladegerät, Magnetbithalter, 26 Schrauber-Bits und Aufbewahrungskoffer
- Gerät (geknickt): ca. L 18,5 x B 5 x H 14 cm; ca. 420 g

19.99*



3 JAHRE GARANTIE



Drehbarer Handgriff

Akku-Ladezustandsanzeige
Werkstückbeleuchtung durch integrierte und separat ein-/ausschaltbare Leuchtdiode (LED)



Durch drehbaren Handgriff sind auch schwer zugängliche Stellen bequem erreichbar

(Abb. ähnlich)

Sista **Silikon**

- Dauerelastisches Silikon zum Abdichten von Anschluss- und Dehnungsfugen, z.B. in Bad, Küche, Caravan u.v.m.
- Pilzhemmend, UV-, witterungs- und alterungsbeständig

je 310-ml-Kartusche **1.99*** (1 l = 6.42)



Mittel-grau Trans-parent Weiß

Silikon sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen!

Sista **Acrylat**

- Zum Abdichten von Anschlussfugen und Rissen
- Überstreichbar, dehnfähig und witterungsbeständig

310-ml-Kartusche **1.99*** (1 l = 6.42)



Weiß

Selbsthaftend auf den meisten baulichen Untergründen – haftet auch auf feuchten, saugenden Untergründen

BAUFIX® Dekor-Langzeitlasur

- Für alle Nadel- und Harthölzer – mit ökologisch verbesserter Rezeptur; witterungs- und UV-beständig, geruchs-arm, atmungsfähig und wasserverdünnbar
- Ergibt eine seidenglanzende Oberfläche

je 5-l-Eimer **9.99*** (1 l = 2.-)

BAUFIX® Dekor-Langzeitlasur

Qualitäts-Lacke und Farben e.V. MAGDEBURG

Prüfbericht 1-051/10

Verarbeitbarkeit: gut/sehr gut
Spritz-/Laufzeit: gering
Trocknung durch Belasten: 30-45 Min.
Gleichmäßigkeit Farbton: gleichmäßig
Füllen des Poren: gut/sehr gut
Stäubung des Arbeitsergebnis: keine Schweißspuren
Geruchseinstellung: gering

Magdeburg, 08.07.2010 Dr. U. Westerweide Laborleiter BS T. Böttge Verarbeiter/Prüfer/Bearbeiter

POWERFIX® Fugenglätterset, 4-teilig

- Zum Abziehen, Glätten und Formen von verschiedenen Fugenmassen – wie z. B. Silikon, Acrylat, Polyurethan oder MS-Polymer
- Spezialkonkave Formanten zur sauberen Fugenausbildung ohne vorheriges Abkleben
- Für verschiedene Fugengrößen, -winkel und -formen – Zierfugen (4-5 mm), Dichtungsfugen (8-10 mm), Anschlussfugen (12-17 mm) und Dehnfugen
- In praktischer Aufbewahrungsbox

Set **3.99***



4 TEILIG

...und viele weitere Aktionsartikel!



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen Mo. - Sa. 8.00- 20.00	neukauf moos Mo-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	nah & gut tengen Mo-Sa. 8.00- 20.00	neukauf rielasingen Mo-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00
---	---	---	--

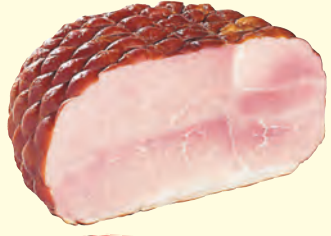
FLEISCH & WURST

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)



Schweinereckensteaks
mariniert

1 kg ~~8,99 €~~



Farmer-schinken

100 g ~~1,49 €~~



Schweinehalssteaks
mariniert

1 kg ~~6,49 €~~



Salami-Aufschnitt
3-fach sortiert

100 g ~~1,29 €~~



Putensteaks
natur/mariniert

1 kg ~~8,99 €~~



Krakauer
verschiedene Sorten

100 g ~~0,89 €~~

KÄSE

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)



Le Rustique
Französischer Weichkäse
mind. 45% Fett i. Tr.

100 g ~~1,49 €~~



Bergader Edelpilz
Deutscher Weichkäse
mind. 50% Fett i. Tr.

100 g ~~1,19 €~~

FISCH



Viktoriaseebarschfilets

100 g ~~1,29 €~~



Heilbuttsteaks

100 g ~~1,49 €~~

OBST & GEMÜSE



Mangos
aus Peru oder Chile Klasse I

Stück ~~1,79 €~~



San Lucar Pfirsiche oder Nektarinen
Klasse I

1 kg ~~2,99 €~~



Kiwis
aus Chile oder Italien Klasse I

Stück ~~0,49 €~~

Zu Ihrer Information:
Wir beziehen unsere Blattsalate, Gurken und weitere Gemüsesorten ausschließlich von der Insel Reichenau und der Höri.

MOLKEREIPRODUKTE



Arla Kærgården
gesalzen oder ungesalzen
(100 g = 0,56 €)
250-g-Becher

~~1,39 €~~



Weihenstephan Rahmjoghurt
verschiedene Sorten
(100 g = 0,26 €)
150-g-Becher

~~0,39 €~~

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 15. BIS 18. JUNI 2011 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen
Hegauer Glashandel

Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.de



Schmuck & Uhren
Geschäftsführerin: Sylvia Roth
Ekkehardstr. 24 · Singen (Hobentwiel)
Telefon 0 77 31 – 6 29 24
www.roth-fuchs.de

Räumungsverkauf wegen Umbau vom 01.06. – 08.07.2011

Wanduhren & Weckersortiment — 50% Rabatt

Silberschmuck & Steinketten
Armbanduhren
Perlenketten

Goldschmuck
Edelstahl

} 25% Rabatt

} 10% Rabatt

Ohrlochstechen 5,- €
Batteriewechsel: Knopfzelle 5,- €
Trau- & Freundschaftsringe ausgeschlossen.



MYKONOS
Griechisches Restaurant
(ehemals Sonne in Singen)

Griechische Musik & Folklore
am 24. + 25. Juni 2011, ab 18.30 Uhr

Erleben Sie einen typischen griechischen Abend bei Live-Musik (Busuki) und Folklore. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

EINTRITT FREI!
Fam. Lianos, Hohgarten 3, Tel. 07731/1469777



Ich werbe im WOCHENBLATT...

Gasthaus Nellenburger Talstation Familie Graf-Drescher
Nellenbadstr. 10
78333 Stockach
Tel. 077 71/24 03

»...weil wir mit den Sonderseiten zu unserer Neueröffnung all unsere Freunde, Bekannten und viele neue Gäste begeistern und erreichen konnten.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT



Servicehaus Sonnenhalde
...die Profis im Bereich Pflege

Senioren-Brunch
Die Tagespflege des Servicehaus Sonnenhalde lädt ein zum Brunch

Samstag, den 25.06.2011 10:00 bis 13:30 Uhr

Sich kennenlernen, über alte Zeiten plaudern, dem Alltag entfliehen, gutes Essen genießen und Ihre Angehörigen ein paar Stunden entlasten.

Ab 11:00 Uhr wird sich der Gesundheitsclown Herr Trommsdorf einmischen und Ihnen ein paar Lachfalten ins Gesicht zaubern.

Damit Sie auf nichts verzichten müssen, holen wir Sie zu Hause ab und bringen Sie für nur 5,00 € in einem behindertengerechten Fahrzeug auch wieder zurück.

Und damit wir für Sie gut planen können, bitten wir Sie um Anmeldung bis zum 22.06.2011 bei Frau Bayer Tel.: 07731/83505-204



für nur 6,50 €

Für weitere Informationen melden Sie sich telefonisch unter **07731/83505-204**

Servicehaus Sonnenhalde
Schaffhauser Str. 9, 78224 Singen
www.servicehaus-sonnenhalde.de



ÄRZTETAFEL

URLAUB
Dr. med. Dieter Schwall
FA für Neurologie + Psychiatrie (Rehabilitationswesen)
Jahr 100 Bau · Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32 / 42 28

Wir sind im Urlaub von Montag, den 20.06.11 bis einschließlich Freitag, den 24.06.11

Vertretung in dieser Zeit:
Praxis EMSA, Freiheitstr. 23,
78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 95 99 10

www.kaffeeplus.de

Kaffee- & Reparaturservice
Kaffee- & Espressoeräte
Heim-, Büro- & Gastroservice

Ihr Plus an Qualität

KAFFEE PLUS
Kaffee • Maschinen • Service

Schlachthausstr. 16 • 78224 Singen
Tel.: 07731-144578

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGEN-HINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Teilausgaben:

Wochenblättle Aach/Eigeltingen
Auto Russo GmbH & Co. KG
Praktiker AG Baumarkt
Wochenblättle Tengen
Karstadt



WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VERLAG SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN



Sparen Sie Bares!
Wäsche ab Fabrik!
Neu: auch auf eBay

HERMKO Unterwäsche
Nachtwäsche
78604 Rietheim/TUT, Tel. (07424) 29291

Gabelstapler Mietpark Kundendienst Ersatzteile Staplerschein

Stapler online!

Besuchen Sie unsere neue Homepage mit großer Auswahl an Neu-, Gebraucht-, und Mietstaplern unter **www.kugler.net**

K Harald Kugler

Gabelstapler-Service & Vermietung GmbH, 88356 Ostrach



Erwin Teufel spricht über Ethik

Gottmadingen (swb). Dr. Erwin Teufel, Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg von 1991 bis 2005 und aktuell Mitglied der Ethikkommission, wird am 24. Juni im Sud-turm in Gottmadingen sprechen. Im Rahmen einer Veranstaltung von Steuerberater und Wirtschaftsprüfer Andreas Messmer konnte Teufel als Referent zum Thema Ethik in der Wirtschaft gewonnen werden. Besonders erfreulich ist, dass Messmer nun Freunde und Geschäftspartner im Rahmen seines 10-jährigen Jubiläums zu dieser Veranstaltung ein-laden darf. Nähere Informationen kön-nen unter info@wsr-messmer.com angefordert werden.

Südwest Messe öffnet ihre Türen

Villingen-Schwenningen (swb). Nur noch wenige Tage, dann eröffnet Dr. Nils Schmid, stellvertretender Minis-terpräsident sowie Minister für Fi-nanzen und Wirtschaft des Landes Baden-Württemberg, die 52. Südwest Messe. Rund 4.000 Menschen – vom Organisationsteam über Polizei, Feu-erwehr, Wachdienst bis hin zu den insgesamt 711 Ausstellern – arbeiten Hand in Hand für das gemeinsame Ziel: ein lebendiges, facettenreiches Einkaufserlebnis. Das rund 10.000 Produkte umfassende Warenangebot zeigt sich vielfältig, und Neues reiht sich an Bewährtes, Praktisches an Originelles, Informatives an Unter-haltsames. Die Südwest Messe ist vom 18. bis zum 26. Juni täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Infor-mationen im Internet: www.suedwest-messe-vs.de.



Hans-Peter Storz widmet sich jetzt Wirtschaftsfragen.



Martin Ernst und Peter König wurde nun die Prokura für das Top-50 Autohaus mit Filialen von Freiburg bis Konstanz erteilt.

Die Gründer übergeben Ford Ernst & König geht an die Söhne

Singen/Freiburg (swb). Das Ford-Autohaus Ernst + König mit Haupt-sitz in Freiburg wird seit vielen Jah-ren von den Geschäftsführern Siegfried Ernst und Armin König geführt. Der heutige Firmenverbund ging 1999 aus der Fusion der beiden Un-ternehmen Ford Ernst in Freiburg



und Bahlingen am Kaiserstuhl und der Grenzland Garage König in Weil und Schopfheim hervor. Zuletzt wur-den durch die Übernahme der Em-minger Gruppe weitere Filialbetriebe in Singen, Konstanz, Radolfzell und Waldshut-Tiengen dazugenommen. An nunmehr 13 Standorten arbeiten heute 370 Mitarbeiter (davon 73 Auszubildende). Die Ernst + König

GmbH gehört damit zu den 50 größ-ten Auto-Handelsbetrieben Deutsch-lands und ist siebtgrößter Ford-Händler in Deutschland.

Mit Wirkung zum 1. Juni wurde nun Martin Ernst (30) und Peter König (37) Prokura erteilt.

Die umfangreiche geschäftliche Ver-tretungsvollmacht wurde an den Sohn von Gesellschafter Siegfried Ernst und den Neffen von Gesell-schafter Armin König vergeben. Bei-de sind seit mehreren Jahren im Un-ternehmen tätig und waren mit ver-antwortungsvollen Managementauf-gaben in den Bereichen Vertrieb, Ser-vice, Marketing und Controlling be-traut. Sie verfügen über eine techni-sche und kaufmännische Ausbildung und erwarben in den vergangenen Jahren mittels qualifizierter Trai-nings- und Weiterbildungsmaßnah-men umfangreiches Fachwissen so-wie Management- und Führungs-kompetenz.

Talente zeigen ihr Können

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Jugendabteilung des 1. FC Rielas-in-gen-Arlen sucht als Verstärkung für die Junioren-Mannschaften talen-tierte Nachwuchsspieler. A-Jugendliche haben am Montag, 20. Juni, um 18.30 Uhr die Möglich-keit, ihr Können zu zeigen.

Im Anschluss können die C-Junioren am Montag, 27. Juni, um 17.30 Uhr und die D-Junioren am Montag, 27. Juni, ebenfalls um 17.30 Uhr und die B-Junioren am Dienstag, 5. Juli, ab 19.30 Uhr zum Vorspielen auf der Talwiese in Rielasingen erscheinen. Infos unter 0162/7250681.

Neuer Rat ist im Amt Diessenhofen praktiziert Umbruch

Diessenhofen (swb). Der personelle Wechsel der Stadtbehörde Diessen-hofen brachte kaum Zeit zum Ver-schnaufen. Dennoch nahm sich der Stadtmann anlässlich der ersten Sitzung der neuen Legislatur Zeit, die neuen Ratsmitglieder mit ihren Pflichten und Aufgaben vertraut zu machen. Bereits bei der Besetzung der Kommissionen zeigten die neuen Stadträte Einigkeit und fühlten mit der Verteilung ihre Neigungen und Fähigkeiten richtig eingesetzt. Mar-kus Birk wird als Vizestadtmann sowie als Präsident des Feuerweh-rzweckverbands und der Feuerwehr-kommission die Nachfolge von Da-niel Koch antreten. Seine Mandate in der Bau- und Flurkommission, der Finanzkommission, sowie beim Ab-wasserzweckverband behält er bei.

Urban Brütsch ist neues Mitglied der Finanzkommission und wird den Stadtrat in der Kommission für So-ziales, in der Energiekommission und als Delegierter des Abwasserzweck-verbands vertreten. Stefan Gränicher ist Mitglied der Vormundschafts-behörde und der Finanzkommission. Er vertritt den Stadtrat als Delegierter des Feuerwehrzweckverbands und als Vertreter der Zivilschutzregion. Mirko Kelebuda wird die selbständige Kommission für Soziales sowie die Gemeindekonferenz Jugendarbeit präsidieren. In dieser Konferenz wird der Stadtrat weiter durch Urs Schum und Andreas Wenger vertreten sein. Urs Schum vertritt den Stadtrat im Leitenden Ausschuss Jugend, im Vor-stand der Freihandbibliothek sowie in der Forstkooperation.

Junge Union hat gewählt Gesamte Vorstandschaft im Amt bestätigt

Singen (swb). Auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung der Jun-gen Union Singen wurde der bishi-ge Vorsitzende Steffen van Wambeke sowie dessen Stellvertreter Clarissa Stihl, Michael Distel und Philipp Martin in ihren Ämtern klar bestä-tigt. Auch Finanzreferent Andreas Graf, sowie Pressesprecherin und Schriftführerin Alexandra Hertrich wurden einstimmig wiedergewählt. Als Beisitzer wurden Christoph Bach, Jan Bach, Cedric Baur, Jan Erdmen-ger, Angela Hildebrandt, Isabel Metz-ger, Denis Mila, Michael Reck, Domi-nique Siegwart und Julia Schuhwerk bestimmt. Im Kreis wird die Junge Union Sin-gen durch Philipp Martin vertreten werden und als Kassenprüfer wurden Victor Schwarz und Daniel Harth ge-

wählt. Nach abgeschlossenen Wahlen konnte der wiedergewählte Vorsit-zende positiv in die Zukunft blicken. Steffen van Wambeke freut sich auf ein spannendes neues Jahr mit der Jungen Union Singen und möchte hier auf Basis eines super Teams nun auch inhaltlich mehr arbeiten. Besonders hervorzuheben war im vergangenen Jahr das Engagement der Jungen Union Singen im Land-tagswahlkampf und die im Verlaufe dessen durchgeführte Skynight-Party im Hegau-Tower. Neben öffentlichen Aktionen, wie Werbeständen in der Innenstadt, wuchs die JU Singen im vergangenen Jahr aber vor allen Dingen auch in-tern noch stärker zusammen was sich auch an steigenden Mitglieder-zahlen ablesen lässt.

Spiri folgt Fehringer Volksbankvertreter wählen neu

Konstanz (swb). Kürzlich fand im Tagungs- und Kulturzentrum Milch-werk (TKM) in Radolfzell die diesjäh-rige Vertreterversammlung der Volksbank eG Konstanz statt. Im Rahmen dieser Vertreterversamm-lung wurde Gerd Fehringer als lang-jähriger Aufsichtsratsvorsitzender der Volksbank eG Konstanz offiziell aus dem Gremium des Aufsichtsrates verabschiedet. Gerd Fehringer konnte wegen des Erreichens der Altersgren-ze nicht wieder gewählt werden. Vorstandsmitglied Werner Haun dankte im Namen des Aufsichtsrates und des Vorstandes der Volksbank eG Konstanz für die 29-jährige, loyale und kompetente Arbeit für die Bank, davon zehn Jahre als Vorsitzender des Aufsichtsratsgremiums. Unter seiner Mitwirkung fusionierte die Volksbank eG Steißlingen-Vol-kertshausen 2001 mit der Volksbank eG Konstanz-Radolfzell zur heutigen Volksbank eG, Konstanz. »Die Bank ist für die Zukunft gut auf-gestellt und war ein wichtiger Teil im Leben von Herrn Fehringer«, stellte Werner Haun fest. Er dankte Gerd Fehringer für sein weitsichtiges und besonnenes Wir-ken, das stets das Wohl der Bank und ihrer Mitglieder im Fokus hatte. »Seine Arbeit war geprägt von Enga-gement, Leidenschaft, Kompetenz

und hoher Sachkenntnis.« »Der Ge-samtvorstand der Volksbank eG Kon-stanz schätzte sein rationales Ent-scheidungsvermögen, seinen Weit-blick und Sachverstand für seine Volksbank als kompetenten Partner vor Ort für den Mittelstand und die Menschen in der Region«, so Werner Haun weiter. Jürgen Albrecht, Wirtschaftsprüfer, würdigte im Anschluss als Vertreter des Baden-Württembergischen Ge-nossenschaftsverbandes die ehren-amtliche Tätigkeit von Gerd Fehrin-ger, dankte für seine 29-jährige Tä-tigkeit im Aufsichtsrat der Bank und überreichte ihm die Ehrenurkunde des Baden-Württembergischen Ge-nossenschaftsverbandes, eine der höchsten Auszeichnungen des Ver-bandes. In der konstituierenden Sitzung des Aufsichtsrates am Tag nach der Ver-treterversammlung wurde Dr. Günter Spiri zum Nachfolger als Aufsicht-sratsvorsitzender gewählt sowie Dr. Andrea Stutz, Notarin (Konstanz) und Roland Aicheler, Dipl.-Betriebs-wirt (Radolfzell) als Stellvertreter be-stimmt. Dr. Günter Spiri ist seit 1995 Mitglied des Aufsichtsrates der Bank. Beruflich ist er als selbstständiger Rechtsanwalt in Konstanz tätig, pri-vat wohnt er in Volkertshausen, also im Hegau.



Stabwechsel bei der Volksbank Konstanz: Gerd Fehringer übergibt den Auf-sichtsratsvorsitz an Dr. Günter Spiri.



AKTUELLE TIPPS VOM WOCHENBLATT FÜR UNSERE LESER



Wasser kann ganz leicht
»vervielfältigt« werden

116 Liter Wasser verbraucht der Baden-Württemberger am Tag zum Trinken, Duschen, Toilette spülen, Waschen und Kochen. Neben einer verantwortungsvollen Nutzung dieser Ressource können auch wassersparende Produkte und Technologien dazu beitragen, den Verbrauch deutlich zu senken. Elektronisch- und thermostatgesteuerte Armaturen, Durchflussmengenbegrenzer, moderne Duschköpfe, sparsame WC-Spültechnik sowie spezielle Wasseraufbereitungs- und -recycling-systeme stehen für Sparsamkeit bei gleichzeitigem Komfort. Wer hier investiert, kann sich ein großes Sparpotential eröffnen. Schon mit spe-

ziellen Perlatoren für den Wasserhahn lassen sich mit wenig Kosten beachtliche Ergebnisse erzielen. Durch kleinste Luftbläschen wird dabei das Wasser »vervielfältigt«, und das spart spürbar Geld. Die individuellen Einsparpotenziale lassen sich bei einer Beratung durch einen Sanitär-Heizung-Klima-Fachbetrieb der Innung – zu erkennen am blau-rot-gelben Eckring – feststellen. Dabei wird schnell deutlich, welche Maßnahmen im Einzelfall sinnvoll und auch technisch machbar sind. Ansprechpartner in unmittelbarer Nähe sind leicht mithilfe der Fachbetriebssuche unter www.eckring.de zu finden.

Heizung braucht
80 Prozent der Energie

Der Fachverband Sanitär-Heizung-Klima Baden Württemberg weist darauf hin, dass enorme Potenziale für den Klimaschutz in der effizienten Nutzung von Heizenergie liegen. Denn der Heizenergieverbrauch macht bis zu 80 Prozent des Energieverbrauchs eines Privathaushaltes aus. Rund 700.000 veraltete Heizungsanlagen tun in Baden-Württemberg ihren Dienst. Das hat unterschiedliche Gründe: Häufig schätzen die Hausbesitzer den Zustand ihrer Anlage falsch ein oder scheuen die Investitionskosten. Dabei rechnet sich eine modernisierte Heizungsanlage ökonomisch wie ökologisch. »Je nach Alter der bisherigen Anlage und nach Betriebsverhalten kann der Brennstoffverbrauch im Anschluss an die Modernisierung um bis zu ein Drittel sinken«, erläutert Dr. Hans-Balthas Klein, Hauptgeschäftsführer des Fachverbandes. Somit lässt sich durch den Einsatz moderner und effizienter Heizungstechnik nicht nur Energie sparen, sondern auch die Umwelt entlasten. Wie groß das Sparpotenzial ist, kann der Check der Heizungsanlage ans Tageslicht bringen. Meist weist schon der Schornsteinfeger auf die Notwendigkeit hin, gerne beraten die Mitglieder der SHK-Innung aus der Region.

Sparen mit dem
Kühlschrank

Große Haushaltsgeräte wie Kühlschrank oder Wäschetrockner sind für rund 50 Prozent der Stromkosten in privaten Haushalten verantwortlich. Wer alte Geräte gegen moderne, energieeffiziente Modelle austauscht, kann seine Kosten für Strom und Wasser deutlich senken: So bringt bereits der Austausch eines zehn Jahre alten Wäschetrockners gegen ein sparsames Modell eine Ersparnis von rund 100 Euro* pro Jahr. Werden darüber hinaus noch Geschirrspüler, Kühl- und Gefrierkombination und Waschmaschine ausgetauscht, steigt die Ersparnis auf rund 230 Euro pro Jahr. Die Initiative EnergieEffizienz der Deutschen Energie-Agentur GmbH (dena) unterstützt Verbraucher mit einer Online-Datenbank unter www.topgeraete.de beim Kauf energieeffizienter Haushaltsgeräte. Orientierung beim Kauf neuer Geräte bietet Verbrauchern das EU-Label: Es zeigt auf einen Blick, wie energieeffizient ein elektrisches Gerät ist. Für Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen und Geschirrspüler kann seit Ende 2010 das neue EU-Label mit der höchsten Energieeffizienzklasse A+++ verwendet werden. Das neue Label gilt auch für Fernsehgeräte, dort steht zunächst die Klasse A für höchste Energieeffizienz. Für Wäschetrockner, Elektrobacköfen, Raumklimageräte und Haushaltslampen gilt das Label in seiner bisherigen Form mit der höchsten Energieeffizienzklasse A. Mit der TopGeräte-Datenbank der dena können Verbraucher auf einen Blick den Stromverbrauch unterschiedlicher Modelle miteinander vergleichen – und somit schnell und unkompliziert das sparsamste Modell am Markt finden. Weitere Informationen unter www.stromeffizienz.de. * Allen Berechnungen liegt ein Strompreis von 24 ct/kWh zu Grunde.



Zimmermann
Otto-Hahn-Str. 3
78234 Welschingen
E-Mail: zz.zimmermann@arcor.de

Stukkateurmeister & Energiefachmann

Tel. 07733 - 501753
Fax 07733 - 503751
Funktel. 0170 - 4040925



Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRÄHLEREI

Bis zu 60% Heizkostenersparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist

78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204



Karl-Heinz Kaiser
Schornsteinfegermeister
Gebäudeenergieberater (Hwk)
78247 Hilzingen
Hauptstr.2a
Tel. 07731/3194788
www.bsm-kaiser.de

Ihr unabhängiger, kompetenter und kostengünstiger Gebäudeenergieberater

Nachhaltig sanieren heißt:

Wer kurzfristig denkt, zahlt langfristig drauf.



HOLZBAU / MASSLER

Im Grund 11 • 78337 Öhningen • Tel. 07735 2170
• Zimmerei • geprüfter Restaurator • Treppenbau
www.Holzbau-Massler.de



Ingenieurbüro Andreas Gerlach
Energieeffiziente Planungen
100% regenerativ

Tel.: 07731/919400 – info@gerlach-ing-buero.de – www.gerlach-ing-buero.de

- Energieberatung
- Energiekonzepte
- Haustechnik und Bauphysik von Passiv- und Niedrigenergiehäusern
- Energiesparende Heizungsanlagen
- Solaranlagen und Blockheizkraftwerke



Haben Sie auch schon eine?

Unser Ingenieurbüro plant **Photovoltaik-Anlagen** für Hausbesitzer und auch Gemeinschaftsanlagen auf Dächern, die der Eigentümer zur Verfügung stellt. Wir suchen Dächer und Interessierte, die sich beteiligen wollen.

Neue Anreize für **Eigenverbrauch!**
Profitieren Sie von neuen Vergütungsregeln: Nutzen Sie einen Teil Ihres erzeugten Stroms selbst. Wir beraten Sie kompetent und unabhängig.

Maler-, Lackier-, Renovierungsarbeiten und Fassadengestaltung sauber und preiswert.

Tel. 0174/7921659

- Elektroinstallationen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Planung



Elektro Georgius

Mathias Georgius
78256 Steißlingen, Am Rehmenbach
Tel. 07738/1408, Fax 07738/1420
www.elektro-georgius.de
E-Mail: info@elektro-georgius.de

Energiespar-Tipp:

Lassen auch Sie jetzt Ihre Heizungs- und Warmwasser-Leitungen von uns isolieren!



Helmut Grison GmbH
ISOLIERTECHNIK
BRANDSCHUTZ BLECHVERKLEIDUNGEN

Gewerbestraße 5, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31/94 70 64, Fax 94 70 69

WOCHENBLATT



Isabella Gnirß
Tel. 077 31/88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net

Energie sparen – Geld sparen
einmal monatlich in Ihrem Wochenblatt.
Wir beraten Sie gerne.
Isabel Hof für das Gebiet Stockach/Radolfzell.
Isabella Gnirß für das Gebiet Singen/Hegau.



Isabel Hof
Tel. 077 32/99 09 77
i.hof@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Singen, Alemannenstr., Neubau, 1-FH, ca. 125 m² Wfl., 2 Garagen, incl. Grundstück 245.000,- €
Immo. Gritza · Tel. 0 77 32 / 91 96 41

Häuser ab 654,- € im Monat für 175,29 m² WF incl. Grundstück.
B-Immo. Fon: 00 49(0) 77 31-91 12 85

Rielasingen
Bauernhaus an Durchgangsstraße für Großfamilie, Handwerker, Handel geeignet, € 176.000,-
Info unter Tel. 0 77 33/74 38

Wir suchen für unsere Kunden
Häuser, ETWs, Grundstücke, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-92 88 66

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163
info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Ramsener Str. 15 · 78239 Rielasingen-Worbl.

– mit Panoramasicht über Gottmadingen –
2,5-Zi.-Whg., 3. OG, 72 m², schöne Aufteilung, renoviert, neuwertige EBK, frei, Spitzenpreis nur € 64.800,-
Gailingen, 3-Zi.-ETW, 72 m², kl. Wohneinheit, Fenster, Heizung und Bad neu, Stellplatz nur € 66.000,-
Singen-Süd, Überlinger Str., besonders schöne ETW, 2,5 Zi., 2. OG, 60 m², kompl. gefliest, SW-Balkon, WZ, off. Küche, Bad, ZH, TG, Bezug n. Abspr. nur € 82.000,-
Worblingen, schöne helle 3-Zi.-ETW, 1. OG, 70 m², Balkon, Hobbyraum mit WC, Garage + Stellplatz, frei € 99.000,-
Radolfzell, Ekkehardstraße, 2-Zi.-ETW, EG, 56 m², Balkon, Keller, Garage, Bezug n. Absprache € 86.000,-
Engen, super schöne helle 3,5-Zi.-Whg., 1. OG, 86 m², SW-Balkon, Keller, Garage/Stellplatz, frei ab 01.08. nur € 135.000,-
Moos-Iznang, große helle 2,5-Zi.-ETW, wenige Meter zum See, 74 m², sehr guter Schnitt, Bj. 2000, große Terrasse, kleine Wohneinheit, 2 Stellplätze, Bezug n. Absprache nur € 128.000,-
Gottmadingen, 2-Zi.-ETW, zentrale Lage, 60 m², Balkon, optional TG € 7.500,- Kaufpreis € 72.600,-
Gottmadingen, 3-Zi.-ETW, zentrale Lage, 71 m², BK, Einkaufsmöglichkeiten in Fußentfernung, optional TG € 7.500,- Kaufpreis € 87.800,-
Gottmadingen, 3,5-Zi.-ETW, 85 m², ruhig + zentral, Balkon, Einkaufsmöglichkeiten in nächster Nähe, optional TG € 7.500,- Kaufpreis € 103.200,-

Verkauf - geplanter Neubau Provisionsfrei
Engen, 11 ETW von 54 m² bis 124 m² ab 113.200,- €
Engen-Südhang, Grdst. ca. 400 – 700 m², mit geplanten Häusern Preis auf Anfrage
evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 077 33/7438

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de
Telefon 0 77 31/6 20 47

matt immobilien
Info: 07732 - 940 66 76 Seetorstr. 4 Radolfzell
Open House Karl Büchelerstr. 16 Radolfzell
Besichtigung diesen Sonntag
von 11.00 - 13.00 Uhr
NEUBAU mit Aufzug 4,5 Zi DG-Maisonette Kurzfr. beziehbar. **Letzte und schönste Wohnung.** KP 300.500 EUR.
Keine Käuferprovision.

Einladung zur Hausbesichtigung
So. 19.06.11
13 - 17 Uhr
78239 Rielasingen-Worblingen
Im tiefen Brunnen 31
• Effizienzhaus 70
• Wärmepumpe
• Fußbodenheizung
• 3fach-Verglasung
• Finanzierungs- und Fördermittelberatung
• Grundstücksservice
Anton Braun GmbH Sägewerk - Holzbau
72510 Stetten a.K.M.
Schwenninger Str. 48
j.blumer@bk-baukonzepte.de
www.holzbau-braun.de
Ihr Ansprechpartner:
bk Baukonzepte
Jochen Blumer
Föhrenweg 3
78315 Radolfzell
Tel. 07732-940 64 90

Verkaufsbeginn 2. Vertriebsabschnitt
Es stehen mehrere attraktive 2, 3 und 4 Zimmer Wohnungen zum Verkauf
Baujahr 1992, Top Zustand,
2 Zimmer ETW ab ca. 53 qm, ab 53.300,- €
3 Zimmer ETW ab ca. 61 qm, ab 64.500,- €
4 Zimmer ETW ab ca. 101 qm, ab 124.500,- €
Dachgeschoss Wohnungen mit ausbaufähiger Bühne, teilweise frei oder gut vermietet
BESICHTIGUNG:
Immer Samstag und Sonntag, jeweils von 14 - 16 Uhr, sowie Dienstag und Donnerstag jeweils von 16 – 19 Uhr
In unsere Musterwohnung:
Gottmadingen, Sternengässle 7.
CONCEPTA KG
IMMOBILIEN MARKENHEIMT UND VERTRIEB
Concepta Vertriebs KG
Schockenriedstr. 44
70565 Stuttgart
Telefon: +49 (711) 761649 - 57

Haus mit Grundstück
Wir bauen mit Ihnen Ein- und Zweifamilienhäuser, Doppel- und Reihenhäuser auf interessanten Grundstücken in tollen Lagen, z.B.
Stockach – EFH auf 547 m² ab 280.730,- € / 1.170,- € mtl.*
Gottmadingen – EFH auf 480 m² ab 299.354,- € / 1.247,- € mtl.*
alle Häuser inkl. Erdwärmeheizung/Grundstück/fast vollendet
*bei entsprechender Bonität 100% Beleihung, 4% Zins, 1% Tilgung
Rufen Sie einfach an und vereinbaren einen Termin mit uns.
SCHWABENHAUS
einfach, clever bauen!
SCHWABENHAUS-Verkaufsbüro • Anton-Günther-Str. 7 • 72488 Sigmaringen
Tel.: (07571) 749203 • Mobil: (0151) 12788936 • Öffnungszeiten: nach Vereinbarung
E-Mail: sigmaringen@schwabenhaus.de • www.schwabenhaus.de

Besichtigung eines Wohnhauses in Steißlingen, Wfl. 270 m², Grundfl. 682 m², Bj. 1979, Kaufpreis: 355.000 EUR, Samstag, 18.06.2011, 10.00 Uhr
Besichtigung einer 3-Zimmer-Wohnung im Zentrum von Singen, 53 m², Bj. 1939, Kaufpreis: 38.000 EUR, Samstag, 18.06.2011, 11.00 Uhr
Roskosch Immobilien-Auktionen-Sachverständigen GmbH, 88046 Friedrichshafen, Tel. 0 75 41/4 89 62 20, Fax 4 89 62 21, www.roskosch-immobilien-auktionen.de

Wohnen und arbeiten in Singen
Stadtwohnungen
Alpenstraße 18/Freiheitstraße
zentrumsnah, 2- bis 3,5 Zi. Whg., Wohnfl. 55 m² bis 112 m², Personenaufzug, barrierefreie Wohnungszugänge, Holzpellet- Heizanlage, Parkett, Balkon, teilweise windgeschützte Loggien, DG- Whg. mit großzügigen Dachterrassen, KfW-70
z.B. 2 Zi. Wohnfl. ca. 56 m², Kaufpreis ab € 130.800,00
3,5 Zi., Wohnfl. ca. 77 m², Kaufpreis ab € 181.300,00
Besichtigung am Samstag, 18.06.11
von 10.00 – 13.00 Uhr
Info und Besichtigung immer mittwochs von 17 – 19 Uhr in der Musterwohnung im 2. OG
Tel. Klaus Hilpert, 07732/-9268-32
Neuer Wall 1
78315 Radolfzell
e-mail: klaus.hilpert@bfhb.de www.bauen-am-bodensee.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Verkauf:
Si.-West, 3,5 Zi., ca. 82 m², Bj. 99, Balk., EBK KP € 167.000,-
+ 1 Tiefga.pl. KP € 12.500,-
Si.-Mitte, 3 Zi., ca. 73 m², Balk., Gar. KP € 89.000,-
Eigeltingen, Bauplatz, 470 m² voll erschl. KP € 47.000,-
R'zell-Gütt., 3 Zi., ca. 87 m², Wintergarten VB € 169.000,-
78224 Singen · Tel. 077 31/6 44 72

Lassen Sie sich Ihre eigene Wohnung bezahlen! Dreifamilienhaus in zentraler Lage von Steißlingen, 2 vermietete Einheiten, eine Wohnung sofort frei zur Eigennutzung, ca. 240 m² Wfl., ca. 989 m² Grdst., 3 Garagen, Stellplätze, Nebengebäude, € 343.000,- Provisionsfrei!
ERA, W. Leberer Immobilien e. K., Tel. 075 51/91 63 03

BOHLINGEN
Geplantes EFH-KfW 70, 6 Zi., Wfl. 142 m², Gar. im Haus, Grdst. 506 m², zu verk. 312.500,- €
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 077 33/7438

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163
info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Ramsener Str. 15 · 78239 Rielasingen-Worbl.
Aach, EFH, in ruhiger, sonniger Ortsrandlage, sehr schönes Grst. mit 834 m², 136 m² Wfl., frei ab 01.08.11 nur € 218.000,-
b. Gottmadingen, schönes Einfamilienhaus, 6 Zimmer, 140 m² Wfl., 438 m² Grst., frei ab Juli 2011 nur € 179.000,-
– Ein Haus wie eine Burg –
schöne ruhige Ortsrandlage von Orsingen, 175 m² Wfl. plus zusätzlich 60 m² ausbaubar, 1000 m² parkähnliches Grundstück, frei
Liebhhaberpreis nur € 359.000,-
– Steißlingen –
2-3-Fam.-Haus, 915 m² Grst., 220 m² Wfl., Bj. 94, Balkon, Terrasse, voll unterkellert, Stellplatz + Garage, Bez. n. Abspr. nur € 298.000,-

2 Zi., Singen, 2. OG, mit Aufzug, Bj. 81, Balkon, 73 m² 75.000,-

3 Zi., Bietingen, gut vermietet, Bj. 93, Balkon, 87 m² 159.000,-

DHH in Singen-Süd mit 4 Zi., Bj. 1914, Wfl. 100 m² 129.000,-
78224 Singen, Hegastr. 12a
Tel.: 0 77 31-5 91 04 93
www.hohentwiellimmobilien.de

Gebrauchtimobilien
Engen - EFH, beste Südlage, gr. Garagen, Grdst. ca. 1.200 m² 329.500,- €
Engen - ETW, 3 Zi., EG, Wfl. 81 m², Carport 118.500,- €
Engen - ETW, 5 Zi., OG, Wfl. 135 m², großer Südbalkon, Garage 179.500,- €
evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 077 33/7438

Qualitäts-Umzüge weltweit!
Gut
zieh gut mit
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

Gewerbegrundstücke, Laden- und Büroflächen, Produktionshallen rund um den Bodensee kostenfrei anbieten & finden

!! Kapitalanleger !!
Singen, nahe City, 2-Zi.-ETW, 3. OG, Lift, Fenster und Böden neu, EBK, renoviert, Speicher, KM 350,00 € € 38.800,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 077 31/1871 80

VERMIETUNGEN

Vermietungen:
Gottmad., 2 Zi., ca. 64 m², Balk. KM € 360 + NK
Gottmad., 1 Zi., ca. 26 m², Balk. KM € 200 + NK
Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 44 72

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Zu vermieten:
Singen-West, Geschäftsräume für Arztpraxis, Massagepraxis, Büro oder Gaststätte, ca. 120 m² KM € 1.400,- + NK
78224 Singen · Tel. 077 31/6 44 72

Engen
4-Zi.-ETW, Wfl. 94 m², Balkon, TG-Stellplatz, Kalt € 610,- einschl. TG-Stellplatz + NK € 180,-, 2 MM Kaution
Info unter Tel. 077 33/74 38

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
• Büroflächen in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen.
Weitere Informationen auf Anfrage.
HSG Zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/ 97 67 15

Mietgesuche

1 Zimmer

Fernfahrer sucht
1-2 Zi.-Whg. in Singen od. Umgebung, bis WM 450,-, Tel. 07731/794329

2 Zimmer

Krankenschwester
mit Hund sucht ab sofort 2 - 3 Zi. Whg. Nähe Singen/Krankenhaus. Tel. 0176/96914334

21-Jähriger sucht
2- oder 2½-Zimmerwohnung
in Singen und Umgebung, gerne auch mit Einbauküche. Wegen Jobwechsel recht schnell beziehbar. Bitte unter 01 74/2 49 04 04 melden.

su. möbl. 2 Zi.-Whg., v. 01.07.-31.10.2011, Kreis KN, Email: bewiar@web.de od. Tel. 01624356409,

Berufstät. Frau sucht
2-Zi.-Wohn. m. Blk. in Singen oder Radolfzell Umgeb., WM bis 500,00 €. Tel. 0179-7314792

2-3 Zi.-Whg, Raum
R'zell, von alleinst. ruh. Frau, NR, sof. od. später gesu., Tel. 0152-29674563

3 Zimmer

Lehrerin su. in R'zell
nette 3-4 Zi.-Whg. zu mieten, NR, alleinst., Tel. 07131/7246048

Rentner, NR,
handwerk. begabter Gartenfreund sucht 2,5 - 3 Zi. Whg. mit Garten und Garage. Tel. 07735/937501 oder 0170-3269749

Alleinerz. Mutter mit
10jähr. Tochter, kl. Hund u. Katze, sucht dring.in Rielasingen 3-Zi.-Whg. zu mieten. Tel. 07731/319950

4 Zimmer und mehr

Suche in Singen-Nord
4-5 Zi.-Whg. EG, Terr. m. Garten, EBK, ab 1.8. od. 1.9. zu mieten, Tel. 0176-58960536

3 oder mehr Zi.-Whg.
in Radolfzell ges. T. 07771/921501

Häuser

Suche kleines Haus
mit Garten im Hegau, gerne Bauernhaus, auch älter, zur Miete(2 SZ, Bad m. Badew.) KM 400.00 €. Tel. 0177/2065669

Sonstige Objekte

Malerin/Dozentin sucht
dringend zum 1.9. ländl./groß/hell/beheizb. Arbeitsraum m. Werkstattboden + angrenz. kl. Schlafr./Kü./Bad, DSL-Anschl. + kl. Garten, Holzofen, akzeptabel bis max. 380,- WM, Tel. 07733-9967960

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi. - App., Si-Nord
zu vermieten, Tel. 07731/43660

1,5 Zi.-DG-Whg. Rzell
ca. 34 m², Keller, EBK , KM 320.- + NK 110.-. Tel. 0162-4557951

1 Zi.-Whg, Singen, City, 31 qm, Kochnische, Bad/WC, PKW Stellpl., KM € 280,- + NK + KT, ab 01.08. Tel. 0160-97930306

Möbl. Einzelzimmer, in Markelfingen, an berufst. Herrn, NR, zu verm., € 270,-, Tel. 07732/10345

Suche Nachmieter
f. 1-Zi.-Galerie-Whg. in Rzell, 41qm incl. Gartenant. u. PKW-Stellpl., Tierhaft. erlaubt, KM € 250.-. Ablöse erforderlich, Tel. 017639260650

Kl. möbl. Zi.-Si.-Nord
WM € 250.- Tel. 07731/31205

Weitere Fundgruben-Anzeigen finden Sie auf Seite 22

Perfect 83 | 83,21 m² € 94.700,-
Point 106.1 | 106,08 m² € 105.300,-
Point 106.2 | 106,99 m² € 108.500,-

Park 119 W | 119,58 m² € 125.600,-
Park 131 Cube | 131,26 m² € 143.900,-
Point 150.12 | 156,22 m² € 150.400,-

Point 179 | 179,90 m² € 157.700,-
Point 182 | 182,92 m² € 160.900,-
Point 150.13 | 155,55 m² € 166.000,-

Alle Preise verstehen sich schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppich, moderne Gastherme und Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke.
Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
KS Hausbau GmbH

KURZ & BÜNDIG

Die Restless-Legs-Selbsthilfegruppe (RLS-unruhige Beine) trifft sich am Do., 16.6., um 17 Uhr im neuen Treffpunkt Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21 in Singen (hinter der »Gems«). Gäste willkommen. Weitere Infos unter 07733/7376, Fauter.

AWO-Elternschule: Elternkurs ab Di., 5.7., um 20 Uhr, 3 Abende in Konstanz, Friedrichstr. 21. Anmeldungen bei der AWO Elternschule, Tel. 07731/958050 o. E-Mail: elternschule@awo-konstanz.de

Neuer PEKiP Kurs für Babys ab 8 Wo. ab Mo., 27. Juni, von 9-10.30 Uhr nach dem Prager Eltern Kind Programm (PEKiP) in der Friedrichstr. 21, in Konstanz. Anmeldungen Tel. 07731/958050.

Mut zum Erziehen - oder Kinder brauchen Grenzen
Elternkurs ab Di., 5.7., um 20 Uhr, 3 Abende in Konstanz bei der AWO-Elternschule,

Gottesdienste Autobahnkapelle: So., 19.6., 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, verantwortl.: Gemeindefereferentin Simone Meisel. Fronleich-

namsfest, 23.6., kein Gottesdienst.

Sprechstunden des Sozialpsychiatrischen Dienstes (SpDi): Jeden 2. und 4. Mittwoch eines Monats in der Diakonie Stockach von 14-16 Uhr. Das Angebot besteht für psychisch kranke Menschen und Angehörige aus der ganzen Region. Nächster Termin: Mi., 22.6. Ansprechpartnerin u. Terminvereinbarung: Sozialpsychiatrischer Dienst, Sabine Claßen, Luisenstr. 9, 78464 Konstanz, Tel. 07531/81994-0 (Sekretariat Fr. Lüttke) und Tel. 07531/81994-21 (Fr. S. Claßen).

Rheumaliga-Fibromyalgie - Kreis Konstanz Nächstes Treffen am Mo., 20.6., um 19 Uhr. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion Singen.

Selbsthilfegruppe für Atemwegserkrankungen und Lungensportgruppe Konstanz immer am 2. Samstag in den geraden Monaten um 14 Uhr statt. Weitere Infos: www.galerie-hans.de.

Jung-Turner unter sich

Radolfzell (swb). Über 1.000 Kinder werden am Samstag, 9. Juli ab 9.30 Uhr zum Gau – Kinderturnfest 2011 des Hegau-Bodensee-Turngaus in Radolfzell erwartet. Die Wettkämpfe finden im Stadion und in der Untersee-Sporthalle statt. Ausrichter ist der TV Radolfzell in Verbindung mit dem Turngau. Anmeldung bis 18. Juni an die Email Adresse des Verbandes.

BAUEN & WOHNEN

GARTENHÄUSER WERDEN ZUM MITTELPUNKT DER GRÜNEN OASE



Da passt alles rein in das Gartenhaus. Daraus kann gerne eine Datscha werden.

Von Geräteschuppen bis Partyraum

Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt beim Thema Gartenhäuschen. Egal ob aus Metall oder aus Holz, ob ein kleiner Geräteschuppen oder ein voll ausgestatteter Partyraum - alles ist möglich und alles wird angeboten, in Baumärkten, Gartencentern oder bei speziellen Fachgeschäften. Das Gerätehaus dient als Unterstellplatz für Gartengeräte, Rasenmäher, Gartenmöbel, Fahrräder und so weiter. Die schnelle und einfach montierte Lösung sind hier Gartenhäuser aus verzinktem Stahlblech oder Kunststoff. Sie

sind unkompliziert aufzubauen, verursachen keinerlei Pflegeaufwand, sind rostfrei und kratzfest. Das natürliche, klassische Gartenhaus-Material ist Holz. Diese Häuschen bestehen zumeist aus bis zu 30 Millimeter starken Holzdielen aus Fichten- oder Kieferholz. Dieses Material kann in allen gewünschten Farben angestrichen werden, muss aber auch regelmäßige mit witterungsbeständiger Lasur gepflegt werden. Massive, rustikale Holzhäuser aus bis zu 40 Millimeter starken Blockbohlen ermöglichen jegliche Nutzung, vom Gerätehaus bis zum Party-, Gäste- und Wochenendhaus. Es sind sogar voll wärmeisolierte Varianten verfügbar. Auch Sonderanfertigungen nach eigenen Angaben können bestellt werden.

Mehr Wohnraum, weniger Wände

Gerade in älteren Häusern entspricht der Grundriss oft nicht mehr den Wünschen der jetzigen Bewohner. Durch die Wegnahme von Wänden oder das Einfügen von Durchbrüchen kann hier Abhilfe und mehr Wohnraum geschaffen werden. Bevor man ans Werk geht, muss unbedingt die Funktion der betreffenden Wand



Großzügige Räume können entstehen, wenn man auf Wandeinteilungen verzichtet. Oft setzt aber die Gebäudestatik Grenzen.

klargestellt werden. Die wichtigste Frage dabei: Handelt es sich um eine tragende Wand? Ein Blick in die Architektenpläne liefert Anhaltspunkte, doch vor allem alte Pläne sind oftmals nicht genau. Deshalb sollte man zur Sicherheit einen Statiker ins Haus holen. Der Experte kann einschätzen, ob eine Wand für die Statik Bedeutung hat oder ob ein Durchbruch möglich ist. Beim Abbruch von Wänden, die keinerlei tragende Funktion haben, braucht man nicht viel zu beachten. In allen anderen Fällen sind, wenn beispielsweise eine Durchreiche von der Küche ins Esszimmer entstehen soll, Vorsichtsmaßnahmen zu treffen. Dazu gehört in erster Linie der Bau einer provisorischen Stützkonstruktion mit Hilfe von Holz- oder Stahlträgern. Über die Wahl der richtigen Hilfsmittel entscheidet nicht zuletzt die Tragfähigkeit des Bodens. Anschließend bekommt die Wand links und rechts vom entstehenden Durchbruch dauerhafte Unterstützung beim Tragen des Gewichts – und zwar in Form von Eisenträgern, die später hinter Steinen, Beton und Putz in der Mauer verschwinden. Diese Träger sorgen dafür, dass die Wand auch weiterhin ihre »tragende Rolle« spielen kann. Und die Hausbewohner freuen sich über größeren Wohnkomfort.

Wann braucht man eine Baugenehmigung?

Für den Aufbau eines Gartenhauses braucht man eine Baugenehmigung, wenn einerseits eine gewisse Höchstgrenze beim umbauten Raum erreicht wird und andererseits das Haus auf einem betonierten Fundament oder einer betonierten Bodenplatte steht. Steht ein solches Haus nur einfach auf der Wiese, gibt es dafür in der Regel keine Auflagen, es sei denn vom Nachbarn, weil Grenzabstände nicht eingehalten werden. Ob für ein Geräte- oder Gartenhaus eine Baugenehmigung erforderlich ist, hängt also unter anderem davon ab, wo das Gartenhaus errichtet werden soll, wie groß es werden soll und zu welchen Zwecken es genutzt werden soll. Eine Baugenehmigung wird bei der zuständigen Baubehörde beantragt. Im Zweifelsfall ist eine Besichtigung vor Ort vonnöten, um den Antrag zu bewilligen oder Nachbesserungen einzufordern. Auch wenn Behördengänge den meisten Bauherren verhasst sind, sollte man hier sehr akribisch vorgehen. Die übergeordneten Bauvorschriften in Bezug auf Gartenhäuser findet man in den Landesbauordnungen (LBO) der einzelnen Bundesländer.

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!

Zimmerdecken Beleuchtung Zierleisten

Besuchen Sie unsere Ausstellung Mo., Di.: 8–12 u. 13–18 Uhr Mi.: 8–12 Uhr Do., Fr.: 8–12 u. 13–18 Uhr Sa.: 8–13 Uhr

PLAMECO DECKEN

möbelwerkstätte buchmann

Untere Gießwiesen 8 78247 Hilzingen

oder rufen Sie an: 07731-7983624

RSRECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK

Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Sonnenrabatt auf Markisen (bis zu 25%)

Neu in Gottmadingen: Holz im Garten

Besuchen Sie unsere Ausstellung. Auf über 2000 qm Freifläche finden Sie: Sichtschutz- und Gartenzäune, Terrassendielen, Gartenhäuser, Carports und vieles mehr!

Top-Produkte führender Hersteller auf über 1000 qm Ausstellungsfläche. Auf Wunsch mit Montageservice zu Festpreisen.

HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

HolzMaxX GmbH & Co. KG
Bregstraße 3
D-78183 Hüfingen
Tel. +49 (0) 771 / 89 83 79 0
Fax +49 (0) 771 / 89 83 79 9
info@holzmaxx.de
www.holzmaxx.de

Filiale Gottmadingen:
HolzMaxX GmbH & Co. KG
Robert-Gervig-Straße 19/1
D-78244 Gottmadingen
Tel. +49 (0) 7731 / 14 47 09 0
Fax +49 (0) 7731 / 14 47 09 9

Gartenmöbel

Große Auswahl!
Günstige Preise!
Viel Lagervorrat!

BRAUN **BRAUN MOEBEL CENTER**

Singen

Carl-Benz-Straße 22, Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel.: (07731) 87580
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 9.30-19 Uhr

SINGENER WOCHENBLATT

Bauen & Wohnen
wöchentlich in Ihrem
Wochenblatt –
ich berate Sie gerne!



Alisa Weber
Tel. 077 31/88 00 27 • a.weber@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



Für den aktiven Unternehmer oder Investor:
Wohn- und Gewerbeanwesen in Singen
Kaufpreis Euro 549.900,- | Baujahr 1962 | Wohn- und Nutzfläche ca. 1.300 m²

In zentraler Lage Singens befindet sich dieses Anwesen mit viel Platz. Auf dem 2.498 m² großen Areal finden Sie unter anderem ein Wohnhaus mit ca. 300 m² Wohnfläche sowie eine Produktions- bzw. Lagerhalle mit 840 m² Nutzfläche und einem Lastenaufzug.
Ideale Voraussetzungen für: Dienstleister, Handwerker, Kleinunternehmer oder Investoren, die ein teilvermietetes Objekt kaufen möchten (momentane Kaltmiete: € 3.865,- im Monat).
Das Wohnhaus steht momentan komplett zur Disposition frei.



Rielasingen			
Kaufpreis	€ 259.000,-	Wohn- & Geschäftsh. m. Wohnatelier, 1.200 m²	
Nebenkosten	€ 22.025,-	Grdst., a. R. eines ruhigen Teilgewerbegeb., 320 m²	
Eigenkapital	€ 22.025,-	Wohn- u. Nutzfläche.	
Mieterträge	€ 1.833,-		
mtl. € 538,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Engen-OT			
Kaufpreis	€ 149.900,-	2 Hallen mit 813 m² zu vermieten oder zu verkaufen.	
Nebenkosten	€ 14.450,-		
Eigenkapital	€ 14.450,-		
mtl. € 850,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Salem-OT			
Kaufpreis	€ 115.000,-	Die moderne, scheckheftgepflegte 2-Zi.-Whg., viel Platz, Sonne und eine Vorzeigmietlerin. Hier wartet ihr Sparkasse aus Stein.	
Nebenkosten	€ 9.775,-		
Eigenkapital	€ 9.775,-		
Mieterträge	€ 400,-		
mtl. € 98,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Singen			
Kaufpreis	€ 89.000,-	Sehr gut vermietetes Ladengeschäft. Eine Top-Anlage jungen Baujahres. Zentral gelegen.	
Nebenkosten	€ 7.565,-		
Eigenkapital	€ 7.565,-		
Mieterträge	€ 420,-		
mtl. € 34,- *		Käuferprovision: 3,57%, €	



365 Tage Sonne!
Einfamilienhaus in Gailingen an der Schweizer Grenze
Kaufpreis Euro 324.900,- | Baujahr 2000 | Wohnfläche ca. 136 m²

Hier erwarten Sie großzügige Räume mit viel Licht und hohem Wohnwert! Ein junges, modernes Haus – perfekt für die Familie.
136 m² Wohnfläche, sinnvoll genutzt, und ein Traumgarten mit Freisitzen und einem Biotop laden Sie regelrecht ein, sich hier wohlfühlen. Hier kann der Sommer kommen.
Das Haus ist in einem perfekten Zustand. Bringen Sie einfach nur Ihre Möbel und ziehen Sie ein.



Moos			
Kaufpreis	€ 127.000,-	Ihr Sparkasse aus Stein. 2,5-Zi.-Maisonettestudio. Gut vermietet mit viel Fläche und Dachterrasse.	
Nebenkosten	€ 10.795,-		
Eigenkapital	€ 10.795,-		
Mieterträge	€ 550,-		
mtl. € 0,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Stockach			
Zur Vermietung			
Moderne Ladenfläche an Einfallsstraße zu vermieten. 105 m² Verkaufsfläche mit 2 Eingängen.			
Mieterprovision: 3 MM zzgl. Mwst.			



Hier entsteht Großartiges!
Repräsentatives Fabrikgebäude mit Verwaltungstrakt bei Radolfzell zu vermieten | Nutzfläche ca. 2.550 m²

Ein repräsentatives Firmengebäude mit optimalen Voraussetzungen für ideales Arbeiten. Die Produktionsfläche ist komplett ebenerdig, auch Reindräume stehen zur Verfügung. Der exklusive Verwaltungstrakt hat 950 m² und begrüßt Ihre Gäste angemessen und optimal. Dies wäre die ideale Adresse für einen Konzern, eine Klinik, ein Handelsunternehmen oder ein Produktionsunternehmen mit Visionen, Weitblick und Energie. Das Objekt ist komplett oder auch in Teilflächen zu vermieten. Sollte die Fläche nicht ausreichend sein, so stehen in direkt angrenzender Nähe tausende weitere Quadratmeter zur Anmietung zur Verfügung.



Konstanz			
Mietpreis auf Anfrage			
Großzügige Laden- und Büroflächen mitten in der Innenstadt. Eine Top-Anlage jungen Baujahres. Zentral gelegen.			
Mieterprovision: 3 MM zzgl. Mwst.			



Meersburg			
Kaufpreis	€ 336.378,-	4-Zi.-Maisonette-ETW mit viel Fläche und Helligkeit. Wohlfühlen auf eine ganz besondere Art!	
Nebenkosten	€ 16.818,-		
Eigenkapital	€ 16.818,-		
mtl. € 1.458,- *		Keine Käuferprovision	

Wir wissen Ihre Immobilie zu schätzen

Um den Wert einer Immobilie zu erkennen, analysieren wir nicht nur den Markt, sondern wir blicken auch hinter die Fassade.

Unsere Immobilienberater prüfen vom Keller bis zum Dach. Erst dann sagen wir Ihnen, welches Potential in Ihrer Immobilie steckt – oder welcher Käufer/Mieter dafür in Frage kommt. Wir wählen für Sie nur Interessenten aus, die Ihre Immobilie genau so zu schätzen wissen wie Sie.

Grund genug uns anzurufen.



Engen/Bargen			
Kaufpreis	€ 199.900,-	Wohnen am Bach. Top renoviertes Bauernhaus. Offene Galerie, viel Platz für Kind und Kegel.	
Nebenkosten	€ 16.992,-		
Eigenkapital	€ 16.992,-		
Mieterträge	€ 4.450,-		
mtl. € 866,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Konstanz			
Kaufpreis	€ 105.000,-	Der ideale Zweitwohnsitz od. zu vermieten. Sonnige 2-Zi.-Whg. in Top-Zustand. Überzeugen Sie sich selbst bei einer Besichtigung.	
Nebenkosten	€ 8.925,-		
Eigenkapital	€ 8.925,-		
mtl. € 455,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Arbeiten in der Zukunft
Moderne Büro-Etage in Radolfzell zu vermieten | Bürofläche ab 400 m²

Genießen Sie die Arbeit in dieser modernen Büroetage und erleben Sie den Komfort, den die heutige Zeit zu bieten hat. Das repräsentative Entrée überzeugt Ihren Gast im Nu und bietet somit die perfekte Visitenkarte für Ihr Unternehmen. Die Etage ist komplett oder in Teilflächen zu vermieten und stellt somit eine attraktive Möglichkeit für den Unternehmer dar. Gerne besichtigen wir mit Ihnen Ihre neue Arbeitsstätte.



Moos			
Kaufpreis	€ 124.900,-	3-Zi.-EG-Wohnung nur einen Steinwurf von See entfernt. Viel Fläche, eigener Eingang, sensationeller Preis!	
Nebenkosten	€ 10.617,-		
Eigenkapital	€ 10.617,-		
mtl. € 541,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Eigeltingen OT			
Kaufpreis	€ 229.900,-	Das Haus für mehrere Generationen. Wohnhaus mit 185 m² Wohnbereich + Dachstudio + zusätzl. 60 m² zum Ausbauen.	
Nebenkosten	€ 19.542,-		
Eigenkapital	€ 19.542,-		
mtl. € 996,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Viel Platz für Ihre Ideen
Gewerbeobjekt in Konstanz Ortsteil
Kaufpreis Euro 1.200.000,- | Baujahr 1978 | Wohn- und Nutzfläche ca. 2.500 m²

Unternehmer und Visionäre aufgepasst: Hier sehen Sie eine Immobilie mit vielen Facetten und Möglichkeiten. Sei es für Handelsunternehmen, Büro, Lager, Produktion oder auch Wohnraum – Sie haben die Qual der Wahl. Durch die nahegelegene Universität würde sich auch optimal eine teilweise Umfunktionierung zu Studenten-Appartements anbieten. Doch auch der Unternehmer selbst kann sich hier seinen Wohnraum in Form beispielsweise eines Lofts erfüllen. Oder: Kombinieren Sie Wohnen und Arbeiten unter einem großen Dach!
Das Gebäude befindet sich auf einem großzügigen Grundstück mit 5.800 m² und bietet somit jede Menge Erweiterungsmöglichkeiten für dieses Objekt an. Vielleicht wäre dies auch eine wunderschöne Reithalle mit zahlreichen Pferdeboxen?



Volkertshausen			
Zur Vermietung			
Ladengeschäft für Einzelhandel, Dienstleister etc. Große Ladenfläche.			
Mieterprovision: 3 MM zzgl. Mwst.			



Konstanz			
Zur Vermietung			
Ausstellungshalle für z.B. Handwerker bzw. Fläche für ein Tanzstudio zu vermieten.			
Mieterprovision: 3 MM zzgl. Mwst.			



Engen			
Kaufpreis	€ 104.000,-	Mitten im romantischen Stadtk. v. Engen finden Genießer viel Platz im mod. Ambiente frische 3-Zi.-Mais.-Whg. m. v. Pl.	
Nebenkosten	€ 8.840,-		
Eigenkapital	€ 8.840,-		
mtl. € 451,- *		Käuferprovision: 3,57%	



Stockach-OT			
Kaufpreis	€ 58.000,-	2,5-Zimmer-Wohnung in kleiner gepflegter Einheit mit Garten. Wunderschön und romantisch.	
Nebenkosten	€ 6.760,-		
Eigenkapital	€ 6.760,-		
mtl. € 218,- *		Käuferprov. € 3.570,-	



Eine Anlage mit Potential
6-Familien-Haus in Konstanz
Kaufpreis Euro 650.000,- | Baujahr 1959 | Wohnfläche ca. 335 m²

Dieses Mehrfamilienhaus liegt in zentraler Lage der Bodensee- und Universitätsstadt Konstanz und ist somit sowohl für Anleger, Bauträger – aber auch für Eigennutzer top-interessant. In unmittelbarer Nähe befindet sich ein neuer EDEKA-Markt. Die Größe des Grundstücks ist hier eine absolute Seltenheit und heißbegehrte. Wie auch immer Sie dieses Objekt nutzen möchten – hier stehen Ihnen zahlreiche attraktive Möglichkeiten zur Verfügung.

2 Zimmer

Helle 2-Zi.- EG-Whg.
Hilz.-Binnungen, ca.68 m²,Terrasse,
mit Rasen, inkl.EBK, ruhige unver-
baute Lage, in schönem Haus, ab
sofort o. später, KM 359,- +NK Tel.
07541-95069-11

2,5 Zi.-Whg., Gailingen
renov., möbl., EBK, Waschmasch.,
sep. Eingang, kl. Garten, Stellpl.,
KM 390.- €, T. 07734/935979

2,5 Zi. Wohnung
Ludwigshafen, 400 m z. See, von
Priv., 73 m², DG, hell, Blk., EBK, gr.
Bad, sep. WC, mit Parkplatz, KM
420,- + NK, Kaution, Einzug n. Ver-
einb., Tel. 0172-7400335

2 Zi.-Whg. in Singen
nahe City, rhg. Lage, 66qm, Garage,
Blk,EBK, € 420.- + NK + Kt., Tel.
07731/917877 ab 18h-20h.

2,5 Zi.-Whg in Stockach
EG m. BLK, ca. 68 m², ab Sept. frei,
KM € 430,- + NK € 170,-, EBK,
3MM KT an NR, T. 0176-20374699

2,5 Zi.Whg. Gottm.
KM 430,— € + NK + KT, DG,
EBK,Stellpl., o. Blk., geh.Ausst.,
zum 1.8.11 o. später an ruhige
Pers., NR, zu verm. Tel. 0170-
1239949

2,5 Zi.Whg. in Gottm.
67 m², OG in 2-Fam.Haus, o.Blk.,
mit Gartensitzpl. ruhige Lage,
EBK,Dusche/WC, Waschr., Keller, €
420,00 + NK, Tel. 07731/71524

2. OG, 52 qm, Si-Nordst.
ab 1.9.2011,EBK. kann übernom-
men werden, Bad, Garage, KM
260,- €, 40,- € Garage + 120,- €
NK, 2 MM KT (keine Tiere).

3 Zimmer

3,5 Zi-Whg. citynah
in Singen,1. OG, sonnige u. ruh.
Wohnlage, geh. Ausstattung, Par-
kett, Wohnküche (EBK), modernst
renoviert, ca. 85 m², auf Wunsch m.
abgeschl. Garage, KM 490€ + NK
170€, langfr., Zuschriften unter
113272 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

3,5 Zi.-DG-Whg.
Sto-OT Raithaslach, 4FH m. Voll-
wärmeschutz, ruh. Südlage, ca. 82
m² Wfl., hochw. Ausstattg., Sicht-
hölzer, EBK, Abstellr., Parkettbö-
den, Gäste-WC, BLK, PKW-Stellpl.,
gr. Kellerr., Garten, KM € 480,- + NK
+ KT, Tel. 07771/939715

**Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie**

Wieland

UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

Stockach-Oberstadt
DG, 3 Zi., Blk., EBK, Etg.-Hzg., La-
minat, keine Garage, KM 460.- +
NK. Tel. 07732/8239526

3 Zi.-Einlieger Riedheim
in schönem Haus, ruh. Lage, Hilz.-
Riedheim, 71 m², KM 330,- + NK
170,-, ab 1.8., Tel. 07731/182082

3 Zi.-Whg 88 qm in
Singen-Süd, Berlinerstr. 4 (Hoch-
haus) EG, Balkon, ab sof. o. später
zu verm. KM 450,- € + NK + KT, Tel.
07021/43366

3 - Zi.-Whg., 97 qm
mit Balkon u. Garage in Steißlingen
zum 1.09.2011 oder früher. Tel.
0162-6407536

3 Zi.-Whg. Singen Nord
Reichenaustr., 3. OG, renov., EBK,
Balkon, KM 420,- + NK + Kaution,
Zuschriften unter 113271 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3-Zi.-Whg.
Kü., Bad, WC, 85 m², Blk., in V'hausen
ab 1.7., KM 410 € + NK, Garage
30 €, Tel. 07774/336

3 Zi.-DG-Whg. Sing.Süd
60qm m. EBK, KM € 370.- + NK + 2
MM Kt., ab 1.7. Tel. 0151-22725143
ab 18h.

3 Zi. m. Wohnküche
(EBK + Schwedenofen) Bad, Ab-
stellr., 100 m² zum 1.8.11 in Bietin-
gen zu vermieten. Tel. 07734/94000

3 Zi.-Wohnung
mit gr. sep. Wohnk. incl. EBK,
EG,Gäste-WC, neu renov., Stellpl.,
in Öhningen-Stiegen zum 1.7.11 zu
verm., 400,— KM + ca. 150,— NK +
2 MM KT. Tel. 07739/928939 oder
0170/8379879

Nachmieter gesucht
Worblingen, gemütl., 3,5 Zi.-DG-
Whg. in 3 FH, 74qm, großZ. Son-
nenbalk., Stellplatz, WM € 600.-,
beziehb. zw. Juni u. Sept. n. Abspr.,
Zuschriften unter 113273 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen.

3,5 Zi.-Whg. in Randegg
68 m², Tiefg., Blk., ab 1.9.11, KM
460,- € + 150,- € NK + KT.Telefon
07707/988510 tagsüber

4 Zimmer und mehr

Beuren am Ried
5,5 Zi.-Whg. m. Blk., Garage, KM
620 € + NK + KT, Tel. 07736/591

Büsingen/Schaffhausen
Ideal für Grenzgänger. Schöne 2-3,5
Zi.-Whg., Balkon, Rheinblick, Gara-
ge, nach VB zu vermieten. Miete in
Fr. Tel. 07734/1796, G. 934331 oder
0172-7651395

4 Zi. Si. zentrumsnah
107 m², Blk, Lift, Stellpl. auf Anfr.,
640,- € KM + NK+ KT Tel. 0176-
38216514 ab 18 Uhr

4,5 Zi.-Whg. Eigeltingen
DG, grosszügig geschnitten mit 1
Parkplatz ab 01.07.2011, Tel. 0171-
9521097 ab 20 Uhr

4 Zi.-DG-Wohnung
sehr schöne, interessante Auftei-
lung, Keller, Garage, Garten-Sitz-
platz. KM € 480.- + NK + Kt. in Hil-
zingen-Binningen ab 1.9.2011 Tel.
07739/869 od. 0171-9725934

Sonstige Objekte

Nachmieter
für Friseursalon in Singen ab sofort
od. n. Vereinb. gesucht. Wider-
holdstr. 2, Tel. 07731/41234

Lagerräume

Vermiete mehrere Räume (26 m²,
35 m², 63 m²) und Lagerfläche mit
Rampenanschluss im Singener In-
dustriegebiet. Info: 0173/803 49 42

Büroräume je nach
Bedarf 20-30qm in Böhringen. An-
frage: Tel. 07732/823786 oder
0171-5440705 Herr Degen

Immobilienangebote

Immobilienangebote

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. zu kaufen
gesucht, 60 - 70 m² in Singen, vord-
ere Nordstadt, altes Dorf-
oder Stadtnähe. Tel. 07731/31365

3 Zimmer

Lehrerin su. 3-4-Zi.-ETW
Tel. 077 31/8 22 94 05

Häuser

Beamtenpaar sucht in
Rielasingen/Worbl., EFH, DHH o.
RH renoviert o. Neubau Tel. 0176-
66822233

Hdw.-Meister su. 1-2-FH – alles anbieten –
Tel. 077 31/8 22 93 86

Neubürger

suchen in Singen-Süd oder Nordein
Haus zu kaufen. Tel. 0175-3819212

Immobilienverkäufe

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Hilzingen 1 Zi.-Whg.
schöne 1 Zi.-Whg. möbl. m. Terr. zu
verkaufen, 35 m², in 6FH, € 49.000,-
, Tel. 0172-7264355

1 Zi.-Whg. Singen City
33 m², zu verkaufen, Tel. 0152-
27975962

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Singen-Nord
48 m², renovierungsbed., gepfl.
Mehrfamilienhaus, ruh. Wohnlage,
VB 53.000,-, Tel. 0157-82566913

2 Zi. Singen-Friedingen
kl. WE, 54 m², Bj. 93, frisch ren., Ba-
dew. u. Du., Bad u. Kü. Tageslicht,
Loggia, Abstellr., Keller, TG-Stellpl.,
bezugsfrei, keine Maklergeb.,
79.000,-, Tel. 07556-919785

2 Zi.-Whg. Singen Süd
schöne ETW, 5. OG, ca. 65 m², EBK,
gr. Blk., Bad, ZH, Einzel-TG, frei ab
sof., Arztpraxis im Haus, Bus, Apo-
theke u. EKZ in unmittelbarer Nähe,
KP 68.000,-, Tel. 07731/43174

3 Zimmer

3,5 Zi-Whg. Zentr. Gott.
sonnig, 85 m², Terr., Blk., EBK, Gar-
tenanteil, Gäste-WC, 163.000,- +
Garage, T. 07731/976593

Singen-Süd 3. Zi.
Schöne 3 Zi.-DG-Whg. m. Balkon
zu verk., 85 m², in 3 FH, 119.000.-
€. Tel. 0172-7264355

Si.-Nord: 3-Zim.-ETW, frei, € 92.500,—
Rielas.: 3-Zim.-ETW, Gar., frei
Siener Immob. Tel. 077 31/121 71

3,5 Zi.-Whg 105 qm

in 3-Fam.-Haus, in geh. Lage in Gai-
lingen, Bj 85, von privat zu verk.,
Seriose Anrufe ab 18 Uhr Tel.
07731-42806

3,5 Zi. DG-Whg. Singen
nahe Zentr. u. Aach, EBK, Garage,
Keller für 120.000,-, v. priv. zu ver-
kaufen, Tel. 07731-65607

Moderne 3 Zi.-Whg.
Singen-Nord, 74qm Wfl., 3. OG,
Balk., EBK, Fliesen/Laminat, Keller,
kompl. renov., v. priv., kein Makler, €
87.000.- T. 0151-55482528 ab 14h.

WEBER SAGT JAAAA!

PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.
DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria,
Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.
Verkauf von Anlagegold.

Singen - Enge Straße 1
Konstanz - Bahnhofstr. 7
Tuttlingen - Helferei Str. 12
Zimmern. o. R. - Flözlinger Str. 39
Reutlingen - Federnseestr. 4
Balingen - Obere Kirchstr. 10
Tel.: 0800 - 111 21 23 03
(BRD/gebührenfrei)

Weber seit 1989
Scheidanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de
Tel.: 0800 - 00 16 51
(Schweiz/gebührenfrei)

3 Zimmer-Wohnung

N.Hegaublick, wie im Chalet, 88 m²,
Garage, Garten, Stellpl., KP
110.000,— €, Tel. 07708/314098

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi., Singen-OT, 100 m² Wfl., Bj. 89,
Fußbodenheiz., gr. überd. Blk., Carportstellplatz
(erweiterb. auf Einzelgarage) VB 159.000,— €
Immob. LF., Tel. 0172 – 30 50 692

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
150,- € + MwSt. bis 30.6.11, ***ehrllich*serlös***
G. SIENER Bankkf m., Tel. 077 31 / 1 21 71

Mahlspüren im Tal,
3 FH, BJ 1994, Grund 800 qm, Wfl.
300 qm, Zentral-H., 3 Schweden-
öfen, Parkettbod., 3 Blk, Preis €
340.000,-, Tel. 07732/8239526

Stockach-Mitte: 1-FH, Garage, frei, € 125.000,—
Siener Immob. Tel. 077 31/121 71

Schnäppchen Si.-City
im Jahr 2000 kernsanierter Anbau,
ab 2000 neubauegefordert, sep. Ein-
gang, 4 Zi., 100 m² + 20 m² Terr. auf
2 Ebenen, 2 Bäder, ruh. Lage, Garg.
mgl., von privat, statt 169.000,- €
jetzt nur 136.000,- € .T el. 07731/181958

DHH Stockach-OT
saniert, ca. 170 m² Wfl., ca. 650 m²
Grundst., EG: Wohnkü., Wohnzi.,
DU/WC; OG: 3 Zi., BAD/DU/WC;
DG: Studio, Küche, DU/W, BLK; 2
Garagen, Vollwärmesch., Terr., VB €
195.000,-, T. 07771/649117 oder
Tel. 0160-92463236

Sonstige Objekte

SELBST. EXISTENZ in
Überlingen/Bodensee. Nachmieter
für kleine CAFE/BIERBAR gesucht.
Brauereifrei, Raucherlokal. Ablöse
erforderlich, Zuschriften unter
113262 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

**Ihr Umzugspartner**

- In- und Auslandsumzüge
- Möbeltransporte
- Privat- & Firmenumzüge
- Haushaltsauflösungen
- Möbellifte • Einlagerung

Robert-Bosch-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel. (077 31) 79 67 18 o. 6 71 59
Fax (077 31) 1 23 18
www.umzuege-bergmann.de

Tschechnien
Immobilien aller Art zu erschwingli-
chen Preisen. Komplette Abwick-
lung. Tel. 01577/8375084

Grundstücke

2 Baupl. KN-Dettingen
je 461 m², für EFH, unerschlossen,
je Grundstück 130.000.- €. Tel.
07732/55168

Suche Grundstück
für EFH in Singen. Tel. 0151-
55482528 ab 14h.

Ferienwohnungen

Wohnen auf Zeit
nach Absprache im DG: gr. Studio
m. Küche, DU/WC, BLK, ab sofort
in Stockach-OT, T. 07771/649117

Garagen/Stellplätze

Garage in Si. zu kaufen
gesucht, ebenerdig, Tel.
07775/938515

Aloe Vera (Heilaloe)
gegen Abholung. Tel. 07731/48126

Kleiderschrank, Ess-
tisch mit Stühlen, Sofa, u. diverse
Einzelteile, Tel. 07731/64656

Waschbetonplatten
54 Stück 40 x 40 cm. Mähkanten-
steine 6 Stück 20 x 10 cm. Tel.
07739/275685

3 + 2 Sitzter
Leder weiß an Selbstabholer.Tel.
07733/506662

Elektroherd Bosch
4 Platten; 1 Matratze neuw., 1,90 x
2m; Teppich 2 x 3m (Perserart); Tel.
07771/1027

Aquarium 140x65x65cm
ohne Zub. Tel. 0160-91531730

Fernseher funkt.tüchtig
53er Bild, Tel. 07771/3243

Aquarium, 120 Ltr.
m. Unterschrank kompl. m. Filter-
pumpe und Zubehör zu verschen-
ken. Tel. 07734/2712

10 Wo. alte Kätzchen
zu verschenken. Tel. 07731/319950

Fahrrad z. verschenken
Gangschaltung defekt, Tel.
07771/649270

Singleküche 1m breit
mit 2 Herdplatten, Spüle und Kühl-
schrank in einem. Abholung bei
Oettli am Freitag den 18.06. von 13-
15 Uhr. Schuainslandstrasse 33 in
78224 Singen.

Elektrorasenmäher
betriebsbereit, Tel. 07771/3814

Werkzeuge + Maschinen

Stiehl Motorsäge
sehr gut. Zst., 029 MS, ca. 3,6 PS,
mit neuer Ersatz-Kette u. Tank zu-
sätzlich, VB 210,- zu verkaufen, Tel.
0176-39021145

Kapitalmarkt

Schulden? Kein Kredit?

Zu viele Raten. Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichts-
vollziehern und Anwälten. Der „**Schuldner-
Schutz.de**“ eingetr. Verein beim Amtsgericht vermit-
telt Hilfe bei Schulden u. Finanzproblemen. In 90 %
ohne Insolvenz. Wir kommen auch zu Ihnen. **Durch
Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine
Rate an eine Stelle. Ohne schädigende Wartezeit.**
**Raus aus den Schulden. 24 h ☎ Kostenlos auch für Mobil
0800-72 48 533**

Kaufgesuche

Suche
12 V Eisenbahn von Lego, Tel.
07734/935955

Beiboot / Dingi
Kunststoff, gebraucht, bis 3 m.
Wolfgang Uhl, Tel. 07732 / 55485

Rasentraktor
Kommunaltraktor u. AS-Mäher,
auch alt u. defekt gesucht. Tel.
07733/505386

Suche PKW m. Autom.
Stufenheck bis 2.500,— €Tel.
07731/63879

500,— € und mehr
von Privat für Militärfotos, Orden,
Uniformen, Dolche, Helme, Urkun-
den usw. von 1900 - 1945. Bar und
diskret, Tel. 07774/920787

Verkäufe

Brennholz
Ster ab € 65,-, ofenfertig ab € 75,-
incl. Lieferung, T. 0152-02160687

Aquarium 1200 l kompl.
Tel. 07736/924881

Orientteppich



zweiseitig, VB 500,-, 3,50 x 2,50 m,
Tel. 0176-39007070

ANTIQUE

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 077 31/27968
Ablaugearbeiten · Möbelrestaurationen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

ANTIQUE

5 Kammern Teichfilter
mit Oasepumpe (Garantie vorh.)
Skimmer und UV-Lampe zu verk.
VB 1.200 €. Tel. 0172-7601327 ab
16 Uhr

neuw. 3er Couch creme
VB 600,- €, hochw. Küchenzeile, 1
Jahr alt, weiß/matt, 3,05 m, incl. E-
Geräte u. Geschirrsp. VB 2.200.-Tel.
0152-25211983

1000 Ltr. Dieseltank
doppelwandig Tel. 07733/7055

Alu-Markiese gebraucht
(Stoff müsste erneuert werden)
7x3m an Selbstabholer für € 100.-
Tel. 07731-885462

Imbiss (fahrbar) zu verk
kompl. Einrichtung (2 Etagen-Pizza-
ofen, Kühlschr., usw.) mit Holzvor-
bau, VB 5.800 €, Tel. 0172-9240872

Zu verkaufen
Bürofensterjalousie/Büroregalsys-
teme/Büromaterial/ EDV Zubehör-
Kostenlos Schreibtisch + Regal ge-
gen Abh. Tel. 0173-6625511

Bizerba VE 6, VB 400,-
Aufschnittmasch., 0176-39007070

Antike Standuhr
ca. 100 Jahre alt. VB 999.— € Tel.
0176/78475207

Kachelofen Jagdgrün
sehr preisgünstig f. Selbstaufbauer
mit schön gemusterten Kacheln in
gut. Zst., Holz Brennofeneinsatz m.
Nachbrenner, 6 kW, geeignet für
ganze Wohnung heizen, zu verk. VB
1500,-, Tel. 0176-39021145

Möbel zu verkaufen
Schlafzimmer, Küche, Wohnwand,
Garderobe. Preis n. Vereinb. Tel.
07731/947241 o. 0176/81102132

1 Auto-Hundebox
X65/95 (Schmidt-Einzelhundebox)
für 240,- € zu verkaufen.Tel.
0162/9511813

Elek.-Schubmaststapler
„Lansing“ 1,6 t m. Ladegerät, Bj. 88,
nur 3.800 Betr.Std., Top-Zustand,
VB 3.400,— €. Telefon
07733/501353

Musik

INTENSIVKURSE IN ENGEN

www.musikschule-waeldin.de
Telefon 0 77 33 - 9 80 60

Gitarre u. E-Bass
individueller Einzelunterricht, jede/r
Alter & Niveau, Tel. 07731/943119

Studio-Aufnahmen
f. Bands u. Jedermann, Qualität zu
günstigen Preisen, 07731/943119



Sie sind die Schönsten des 20. Oldtimer-Treffens des MSC Ehingen, von links: Das D-Rad, Jahrgang 1928, der MG, Jahrgang 1951, der Kramer-Traktor K12, Jahrgang 1951, und der Magirus Deutz Lkw, Jahrgang 1953, aus Stockach.
swb-Bild: mu

Und ewig locken Oldies... Treff ist eine Erfolgsstory des MSC Ehingen

Mühlhausen-Ehingen (mu). Auf Hochglanz poliert, mit Blumen geschmückt und chromblitzend zeigten sie sich im besten Licht - rund 550 Oldtimer, die sich am Pfingstmontag traditionell am Lindenrain in Ehingen ein sehenswertes Stelldichein gaben. Eingeladen hatte der Motorsportclub Ehingen zum 20. Mal und gekommen waren Fans und Liebhaber der rüstigen Oldies aus der ganzen Region und der benachbarten Schweiz. Traktoren, Karossen, Motorräder und Lkws aus den früheren Jahrzehnten wurden bestaunt und bewundert. Die vier schönsten ihrer Kategorie bekamen zudem einen Preis, den eine unabhängige Jury nach genauem Betrachten und Abwägen vergab. Und dabei hatte die Jury wirklich die Qual der Wahl angesichts der herausgeputzten Schmuckstücke. Großen Unterhal-

tungswert hatten neben dem Geschicklichkeitsparcours für Traktoren auch die Handwerker aus früheren Zeiten, die ihre Kunst vor Ort präsentierten. Für die kleinen Besucher boten der Rummelplatz und der Quadparcours reichlich Abwechslung. Und für die Pause zwischendurch offerierten die fleißigen Helfer vom Ehinger MSC in Zelten und Ständen Feines zur Stärkung und Erfrischung. MSC-Chef Axel Riede und sein rühriges Team waren trotz anfänglicher Schauer mit dieser 20. Auflage des Oldie-Treffens hochzufrieden. Besonders guten Anklang fand auch der Shuttle-Verkehr mit dem Zollerhofzügle, der die Besucher zum Festgelände transportierte. Weitere Bilder über das 20. Oldtimer-Treffen in Ehingen sind im Internet unter www.wochenblatt.net zu finden.

Bahnhöfe werden saniert

Landkreis (swb). Die Deutsche Bahn und die beteiligten Kommunen unterzeichneten eine Planungsvereinbarung für die Modernisierung von zehn Nahverkehrsbahnhöfen entlang der Strecke Engen-Konstanz. Auf Einladung von Landrat Frank Hämmerle fand die Unterzeichnung im Landratsamt Konstanz statt. Damit unterstreicht der Landkreis die Bedeutung des Projektes als wichtigem Baustein der Mobilität für die gesamte Region und den Schienenpersonennahverkehr. Mit den Vereinbarungen geben die Bahn und die beteiligten Kommunen den Startschuss für die Planungen an den Stationen Engen, Welschingen-Neuhausen, Mühlhausen, Böhringen-Rickelshausen, Markelfingen, Allensbach, Hegne, Reichenau, Konstanz-Wollmatingen und Konstanz-Petershausen. Vorgesehen sind der Um- oder Neubau der Bahnsteige auf eine barrierefreie Einstiegshöhe, passend zu den eingesetzten Zügen, sowie eine bedarfsorientierte Verbesserung der gesamten Ausstattung. Insgesamt wird das Investitionsvolumen für alle Stationen auf rund 7,8 Millionen Euro geschätzt. Daran beteiligt sich das Land Baden-Württemberg mit rund 5 Millionen Euro, der kommunale Anteil beträgt insgesamt 2,8 Millionen Euro. Mit dabei waren die Bürgermeister Dr. Wolfgang Zoll (Reichenau), Bürgermeister Helmut Kennerknecht (Allensbach), Sven Hantel (DB), Bürgermeister Kurt Werner (Konstanz), Landrat F. Hämmerle, OB Dr. Jörg Schmidt (Stadt Radolfzell), Bürgermeister Hans-Peter Lehmann (Mühlhausen-Ehingen), Bürgermeister Johannes Moser (Stadt Engen).

Kaufleute verabschiedet RGS würdigt Leistungen des Nachwuchses

Singen (swb). In feierlichem Rahmen wurden in der Mensa der Robert-Gerwig-Schule Singen nach bestandener Berufsschulabschlussprüfung 300 kaufmännische Auszubildende in die Berufswelt entlassen. In seiner Festrede bedauerte Schulleiter Manfred Hensler zunächst, dass die Duale Ausbildung leider immer noch nicht die gleiche Akzeptanz wie ein Hochschulstudium genießt, obwohl die Anforderungen durchaus vergleichbar wären. »Unser Arbeitsmarkt«, so Hensler, »steuert zunehmend auf eine Situation hin, in welcher es zwar genügend Akademiker, aber zu wenig Absolventen des Dualen Systems gibt.« Nach dem Motto »mehr scheinen als sein« stellten dann die beiden für die Berufsschulklassen zuständigen Abteilungsleiter, Herr Gunter Langenbacher und Herr Volker Aubele, interessante Vergleiche an zwischen dem Ex-Verteidigungsminister zu Guttenberg und den Auszubildenden. Bei ihrem Bericht über die Ergebnisse der traditionellen Befragung der Abschlusschüler hoben beide hervor, dass 90 Prozent der Schüler der RGS

einen hohen Qualitätsstandard bescheinigen und, im Gegensatz zu den Vorjahren, ein sehr hoher Anteil der Auszubildenden von ihren Ausbildungsbetrieben direkt übernommen würden. Folgende Auszubildende wurden für besondere Leistungen ausgezeichnet: Schramm Sabrina (Netto-Markt, Rielasingen), Grindai Alexander (Deichmann, Singen), Keller Fabian (Automobile Südster-Bölle, Singen), Parusel Alexis (Autohaus Gohm + Graf Hardenberg, Singen), Fleischer-Jakub bei Andrea (Hegau-Klinikum, Singen), Hoier Tizian (Med. Reha-Einrichtungen, Radolfzell), Bernhard Yvonne (Amcor, Singen), Katz Asja (Modehaus Fischer, Singen), Kraftschik Michael (Media Markt, Singen), Auer Benjamin (A.C.A. Müller, Gottmadingen), Bartholome Julia (A.C.A. Müller, Gottmadingen), Czogalla Thomas (Rüd-Progastro, Hilzingen), Aigner Nathalie (Reisebüro Hapag-Lloyd, Radolfzell), Petrick Désiré (Spedition Dachser, Steiblingen). Den Preis des Fördervereines der RGS als Jahrgangsbeste (1,0) erhielt: Dibke Melanie (dm-drogerie, Konstanz).



Die Preisträger der kaufmännischen Ausbildungsklassen in der Robert-Gerwig-Schule beim Gruppenbild zum Abschluss.
swb-Bild: rgs

FUNDGRUBE

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten. Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken. Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das **WOCHENBLATT** zurückgeben, wir leiten diese dann weiter. Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Putzhilfe
f. Privathaush. 1 mal wöchentl. auf € 400.-Basis ges., 0162-4390158

Schulassistentz für
körperbeh. Gymnasiastin gesucht. (Oberstufe m. Abitur) Tel. 0151-21774549

Suche Putzfee
Tel. 0176-11939318

Suche zuverl. erf. Hilfe
für Haus, Hof u. Garten nach Engen. Die + Do je 2 Std. ab 8 Uhr.info@rossa-jennebach.de

Welcher Rentner
fließt uns unser Bad? Tel. 07731/911027

Zuverlässige Putzhilfe
in Privathaushalt (Vordere Höri) für ca. 3 Std./Wo. Tel. 07732/941480

6 FH, Zoznegg,
su. Verwalter, Im. Lanz, Tel. 07732/919641

Stellengesuche

Maler u. Lackierer
sucht Nebenjob, Si. 189840 ab 18h

MALER-HANDWERKER
sucht Arbeit, Renovierungen-Reparaturen Tel. 0176-26948256

Allrounder hilft bei
Renovierung von Wohnungen, sowie Um- u. Neubau von Häusern u. Kleintransporten, Tel. 0171-6126350 o. 07731/186034 ab 20h

Haushaltspерle
erfahr., liebev. u. zuverl. Polin m. gt. Deutschk. su. Stelle tagsü. in Haush. o. Betreuung in R'zell + OT. T.07732/10629 o. 0152 27262329

Unterricht

Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

Abacus
Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

Note 1 & 2
Bundeswettbewerb
INFRATEST August 2007

Tiermarkt

Getig. Katzenmädchen
10 - 12 Wo., su. neues Zuh. gerne mit Katzenkumpel zum toben, Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0175-1672404

Lizzy
schneeweiße Perserdame (ca. 6 J.) u. Maxel, grau-weißer Tigerkater (5 J.) suchen neues Zuh., mögl. zusammen. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-15297809 o. 07551/9493357

Wir suchen für Rosi
grau-weiß-get. Katzenmädel, ca. 8 Mon., schönes Zuh. m. Freigang. Sie ist anfangs sehr schüchtern u. etwas ruppig, darum nicht f. kl. Kinder geeignet., Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0171-1494542

Australien Shepherd-
Welpen, geb. 27.04., Hütelinie mit Papieren zu verk. Tel. 07733/996576 od. 0162-9201255

12 Wo. alte Katerchen
2 Stück, rot-getigert, in gute Hde. abzug., T. 0162-3378169 ab 17 h

Schmusiger Kater
Charlie, hellrot, ca. 5 J., sucht schönen Einzelplatz m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07732/12199

Schw. Katerle
u. getigertes zartes Kätzle (beide ca. 1 J.) wünschen sich gemeinsam neues, liebev. Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Kätzin Roxy, ca. 1/2 J.,
schwarz-weiß, sehr verschmust, sucht liebev. Einzelplatz mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07733-504725

Suche gr. Außenvoliere
für Papageien zu annehmbarem Preis. Tel. 0152-01742355

Kätzin Eli, junge ca. 1 J
Schmusebacke, schwarz, sucht schönes Zuhause mit Freigang. Katzenhilfe R'zell, T 0174-4135565

Katzenhilfe R'zell sucht
dringend Leute, die Katzen (Handaufzuchten, Welpen, ausgewachsene Katzen) bis zur Vermittlung in ihr neues Zuhause aufnehmen u. versorgen. Info: 0162-7341815

Schäferhündin 7 Mon.
K+L Zucht, schwarz-braun, sehr schön z. verk., Tel. 07733/5227

2 Kamerun-Schaafe
zur Zucht zu verkaufen, Tel. 0176-78057428

Kater in Gottmadingen
grau-schwarz getigert m. weiß, seit 28.5. entlaufen, n. kastriert, Tel. 0152-04245443

Glückskatze Lucky,
(w.5J), u. Leo, karamellf., (m.4J) herziges u. sehr liebes Katzenpaar su. gem. Zuh., Foto:www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel 07731/795712 od. 01626416588

Zugelaufen

Ganz große Not
sehr freundlicher, liebe suchender, älterer, sehr scheuer, leider heimatloser, kastrierter Kater sucht geduldige, ältere, tierliebe Menschen mit Haus und Garten und viel Herz. Tel. 07731/53964

Verschiedenes

Rohkost - Treff
www.rohkoestliches.de

Keine Haftung
Für Informationen, die in den Kleinanzeigen beworbenen Internetseiten stehen übernimmt das Singener Wochenblatt keine Haftung!

Tote Hosen
suche Poster und Zeitungsauschnitte von Tote Hosen. Tel. 0160-95978678

Suche Sprachtandempartner, De/Eng. Muttersprachl., Bringe Russisch bei. Tel. 0157-84547402

Suche Mitbewohner/in
40 - 50 J., ledig ohne Hund f. bodenständige Bauernhaus-WG m. Gartennutzg. nahe Stockach ab 09.2011. Zuschriften unter 113278 ans SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alleinerziehendentreff
u. Kreativtreff, Tel. 07771/921501

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
in Si.-Nordstadt, Couchgarnitur (braun), Wohnzimmerschrank (Eiche dunkel), Esstisch, 6 Stühle, Lampen, Möbel u.v.m., Tel. 07731-41965 von 10 - 20 Uhr

kompl. Whg.-Auflösung
am Sa. 18.06, von 9 - 17 Uhr, Franz-Schmal-Str. 4, Radolfzell

Flohmarkt
Angebot v. hochwertigen Klapptischen, Gläsern, Tellern u.s.w., 25.6. in Anselingen im alten Gasthaus Krone ab 9:00 Uhr, Tel. 0176-20705587 od. 07733-1646

Zum Verlieben

Der Sommer kommt...
bringst Du mir den Sonnenschein ins Herz? Er, 57, 1,79 sucht auf diesem Wege sein Glück. Du bist intelligent, hübsch u. suchst wie ich eine Partnerschaft, aufgebaut auf Treue, Liebe u. Geborgenheit. Dir fehlt auch das Kribbeln im Bauch bei wunderbaren, romant. Stunden. Trau Dich. Ich möchte Dir alles geben. Zuschriften unter 113276 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schmusekater 32 J.
möchte eine süsse Maus kennenlernen. Tel.0172-6110801

Witwe, 60 J.,
Ausländerin, lange lebend in Deutschland, sehr ehrlich und treu, warmherzig,gut aussehend und junggeblieben sucht einen gebildeten gleichartigen und bodenständigen Partner. Zuschriften unter 113275 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er sucht Sie!
Ich, Anf. 53, 1,80m groß suche f. die schönsten Tage im Leben eine Partnerin für gemeins. Unternehmungen. Ich, vielseitig interessiert, zu allem aufgeschlossen, möchte nicht gerne alleine sein. Ich bin kein Macho-Typ, sondern ein Mann, der mit beiden Beinen durchs Leben geht. Jemanden lieb zu haben u. geliebt zu werden ist das schönste Glück auf Erden. Zuschriften unter 113277 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dienstleistungen

Lassen Sie Ihr Auto vom Autowäscher reparieren?
die Werkstatt für Kaffeemaschinen:
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1 · Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 939633 · Fax 07738 1601

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/57036

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ausbildungen, T. 07774/923377, Volkertshausen

Abi-Gala im Hegau-Casino

Singen (of). Mit einer Gala unter dem Motto »Abi Ocean 11 – time for another job« wurden 108 Abiturienten des Hegau-Gymnasiums Singen in der Stadthalle verabschiedet. Schulleiter Andreas Uhlig, für den das auch die letzte Verabschiedung vor seinem Sabbatjahr zum Ruhestand hin ist, und seine Stellvertreterin und wohl Nachfolgerin Kerstin Schuldt, eröffneten das als Croupiers im Casino. Für Uhlig ist das der Weg zum wahren Glück und er lobte, dass es mit diesem Jahrgang mächtig Spaß gemacht hätte: »Es ist einer der besten Jahrgänge, den ich je hatte.« Oberbürgermeister Oliver Ehret hob in seiner Rede hervor, dass der Abschlussjahrgang mit seinen fünf Kursen der einzige gewesen sei, der sich in diesem Jahr an die vereinbarte Abi-Kultur bei den Warm-Ups gehalten hätte. Die Vorsitzende des Elternbeirats, Marianne Guthoff, rief den Abiturienten zu: »Bewahren Sie ihr Gefühl von Stärke und Begeisterung!« Fast bis Mitternacht ging es, bis der Star des Jahrgangs präsentiert werden konnte. Es ist Joshua Schneider, der zu seinem Abitur mit 1,0 Preise in Latein, Chemie, Mathe und Biologie erhielt; Hanna Keim (1,1) Preise für Englisch und Orchester, Elke Renner (1,2) in Latein, Mathe, Musik und Orchester, Lara Schuhwerk (1,2) Spanisch und Französisch. Weitere Preisträger sind Constantin Hanenberger (1,3; Englisch, Politik), Aaron Lang (1,4; Englisch, Chemie), Patrick Schwarz (1,4), Léonie-Naomi Baur (1,5; Englisch, Spanisch, Schwabenpreis), Alice Cracium (1,5 Bilingual; Mathe), Sarah Gaschler (1,5; Physik, Mathe), Lea Dorothea Kotzerke (1,5 BIL; Deutsch, Orchester), René Laers (1,5 BIL; Mathe), Julia Glunk (Deutsch, Französisch BIL, Orchester). Martin Graf (Deutsch, Kunst), Lukas Grundmüller (Geschichte, Schnabel Medaille), Anna Christina Hernández Götz (Ethik), Stephanie Herrmann (kath. Religion), Frauke Hinrichs (Deutsch), Friederike Angelika Kasper (Musik), Nico Kunkel (Scheffelpreis, ev. Religion), Julian Liebert (Physik), Jana Luksza (Sozialpreis des Fördervereins, Sportmentorin), Martin Maier (Geschichte), Patricia Mayer (Französisch), Rafael Muffler (Physik), Maxie Netzhammer (Ökonomie, Orchester), Christoph Ribler (Englisch), Vanessa Romeo (Französisch, Spanisch), Basil Röth (Geschichte BIL), Christina Sigrist (Latein), Daniel Weimert (Englisch), Laura Wilmeroth (Deutsch, Französisch, Chor), Wilhelm Gofferjé (Orchester), Svenja Keller, Patricia Kleibert, Vu Nam Thi (Chor) und Franco Caputo, Julian Finkler, Linda Meßmer, Jan Willmann (Sport).



Michael Bross vom Referat Freiwilligendienste der Caritas stellt jetzt Aicha Wolfs vor, die mit ihrem Büro in Singen für den neuen Freiwilligendienst in sozialen Einrichtungen werben möchte.

Ein Büro für Freiwillige Caritas zeigt Flagge bei Zivi-Nachfolge

Singen (of). Was kommt nach dem Zivildienst? Eine bange Frage, die sich viele soziale Einrichtungen stellen, welche bisher mit den jungen Menschen rechnen konnten, die einen sozialen Einsatz zeigen wollten als Alternative zum Bundeswehrein-satz. Nach dem eiligen Entschluss des Bundes, wird es nun ab dem 1. Juli keinen Wehr- und damit auch keinen Zivildienst mehr geben. Etwa Mitte Dezember, so Michael Bross vom Caritasverband in der Erzdiözese Freiburg, werden die letzten »Zivis« ihre Arbeit beendet haben. Ab September will die Caritas auf breiter Front mit dem vom Bund ins Leben gerufenen Freiwilligkeitsdienst starten, wurde nun im Rahmen einer Medienkonferenz angekündigt. Den Umfang des Zivildienstes wird das neue Angebot nicht erreichen: alleine die Caritas hatte in der Diözese 1.700 Zivildienstplätze angeboten. Von denen waren rund 1.000 besetzt. So viele Freiwillige werden sich wohl nicht melden, denn der bisherige Zwang des Wehrdienstes fällt weg und gerade dieses Jahr werden die Schulabgänger schnell ins Studium wechseln, weil nächstes Jahr der Doppel-

jahrgang aus G8 und G9 droht. Aber: der Weg zum Freiwilligendienst soll einfach gemacht werden. Aus diesem Grund wurde nun in Singen ein eigenes Büro dafür eröffnet, in dem über den Freiwilligendienst wie über das Freiwillige Soziale Jahr informiert werden soll. Aicha Wolfs ist dort fachkundige Ansprechperson für die Region, die auch in den Kirchgemeinden und Jugendgruppen nun in den Einsatz geht. Michael Bross vom Caritasverband wie der regionale Caritas-Geschäftsführer Wolfgang Heintschel, sehen im Freiwilligendienst auch eine neue Chance, nicht nur den Ersatz für den Zivildienst. Denn er sei zeitlich flexibler, ohne scharfe Altersgrenze und biete so für eine Vielzahl von Menschen die Möglichkeit zum Einsatz. Damit kann eine Phase der Arbeitslosigkeit genauso genutzt werden wie die einer Neuorientierung oder ein Übergang in den Ruhestand. Wie viele Möglichkeiten es für den Einsatz gibt, darüber informiert Aisha Wolfs gerne. Ihr Büro ist in der Singener Ekkehardstraße 80, Telefon 07731/905333. Internet: www.dicvfreiburg.caritas.de.



Joshua Schneider (mit Schulleiter Andreas Uhlig) legte im Hegau-Gymnasium ein Abitur mit 1,0 hin. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net.

Ausbildungen liegen im Trend

Landkreis (swb). Die Industrie- und Handelskammer Hochrhein-Bodensee verzeichnet bei den aktuellen Ausbildungszahlen einen enormen Zuwachs. So wurden bis Ende Mai insgesamt 1.242 neue Ausbildungsverträge registriert, das sind sensationelle 20,5 Prozent mehr als im Vorjahr. Die Ausbildungsbereitschaft der Betriebe ist außergewöhnlich groß.

Absprung ins Leben 99 Abiturienten am Wöhler verabschiedet

Singen (of). Für 99 Abiturienten des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums war am Freitag der große Tag der Schulentlassung mit Zeugnis angesagt, vier müssen noch aus Verletzungsgründen eine Sportprüfung zum Abitur nachholen, wie Schulleiter Horst Scheu im Rahmen der Feier im Bürgersaal des Singener Rathauses sagte, so dass der diesjährige Jahrgang mit 103 Schülerinnen und Schülern nun den Absprung ins Leben wagen kann. »Und das ist gut so«, sagte Scheu, der diesen Jahrgang, der Schnitt liegt bei 2,2, als einen der besten mit außerordentlich starken Leistungen bezeichnete. Jetzt gehe es um neue Lebensziele, die verwirklicht werden sollten. Dr. Inge Kley als Vertreterin des Oberbürgermeisters ging in ihrer Rede auf die Ursachen der Revolutionen in der Arabischen Welt ein: zu viele ausgebildete junge Menschen ohne Perspektiven! »Ihr werdet dringend benötigt«, machte Inge Kley deutlich, dass es hierzulande gewiss gute Perspektiven für Menschen mit dem höchsten Bildungsabschluss gibt. Schülersprecher Johannes Luckner blickte auf 13 Jahre zurück, die bisher das Leben geprägt hätten und hatte für alle Mitschüler Samen mitgebracht, aus denen nun neue Pflanzen erwachsen sollen. »Wir sind eine Bombentruppe gewesen«, lobte er die große Leistung der Schüler. Scheffelpreisträger und 1,0 Abiturient Florian Ciolek hob auf die neue »Kultur des Teilens« ab, denn über Facebook wurde bei diesem Jahrgang eine aktive Wissensvermittlung praktiziert. Bei der Zeugnis- und Preisverleihung gab es einige große Stars. Das Beste Abitur hat Felix Bauer aus Hilzingen mit 1,0 und 872 von 900 möglichen Punkten hingelegt. Er bekam zudem Preise der SMV, in Ethik, in Physik, in Mathe, den »Porsche Preis«, in Englisch und Deutsch. Florian Chio-

lek als zweiter 1,0 Arbiturient (855 Punkte) bekam zudem Preise in Gemeinschaftskunde, Mathe, Französisch, Englisch, den Scheffelpreis in Deutsch. Fabienne Auer (1,1) bekam noch Preise in Mathe, Wirtschaft und Deutsch, Andreas Pfluger (1,1) erhielt Preise für die SMV, Chemie und Mathe. Die weiteren Preisträger sind Henry Fels und Steffen Häusle (Kunst AG), Daniela Schädle (Sani AG, Musik AG), Simon Feuerstein (Sport Mentor), Raphael Grimm (Sport Menthor, Chor, Wirtschaft), Rosmarie Lohr (Bibelkreis, Chor), Mirjam Rauch (Bibelkreis, Biologie, Chemie), Felix Richter (Chor, SMV), Leonie Findeisen (Chor), Nikolai Hoffmann (Chor, Physik, Naturwissenschaft und Technik), Anna Krumnau, Ariane Fehringer (beide Chor), Evelyn Sedlak (Chor, Mathe), Stefanie Rossmann (ev. Religion, Concerto Wöhler, SMV) Alexandra Bernauer (ev. Rel., Concerto Wöhler), Miriam Rösel, Katharina Tempfli (beide Sport), Frank Hollemann (Sport, SMV), Lisa Beer (Musik, Big Band, Theater, Physik), Matthias Altmann (Musik. Big Band), Saskia Andersen (Bild. Kunst), Johannes Luckner (Gemeinschaftskunde, Englisch, SMV, Theater AG), Johannes Patenburg (Geschichte Schnabel Medaille, Hegau Geschichtspreis), Sebastian Hubenschmid (Informatik), Alexandra Bentrup (Biologie, Englisch, SMV), Florian Wilhelm (Biologie), Elisabeth Mutter (Biologie, Literatur und Theater, Theater AG), Tobias Schliewack (Chemie, Mathe), Tobias Droth (Physik, Naturwissenschaft und Technik), Alexandra Hertich (Ital. Dante Preis), Timo Stahlmann (Deutsch), Tristan Neumann, Werner Lars (beide SMV), Svenja Daub, Fabian Grathwohl (Big Band), Lydia Ernst, Ramona Fritz (Theater AG), Werner Lars (SMV).



Die vier besten Abiturienten im Wöhler-Gymnasium mit Direktor Horst Scheu: Florian Ciolek (1,0), Fabienne Auer (1,1), Andreas Pfluger (1,1) und Felix Bauer (1,0).

Edelmetall-Ankauf beim Fachmann – profitieren auch Sie von den historisch hohen Edelmetallkursen



Wer bei Edelmetallhandel an den örtlichen Schrottplatz denkt, der liegt nicht immer richtig. Denn die wirklich wertvollen Metalle bekommen Frau Schuler und ihre Experten auf den Tisch, bzw. unter die Lupe. Was in den Schmuckkästchen rund um den Bodensee noch so alles schlummert, begutachten die Fach-

leute vom Familienunternehmen SCHULER GmbH, EDELMETALLE, jede Woche in ihren Filialen rund um den See. Dort haben sie ihr Handwerkszeug parat und sind gespannt auf das, was die Kunden alles so mitbringen. Und das können manchmal richtig kleine Schätze sein: »Viele Kunden lockt der hohe Goldpreis zu uns«, so Geschäftsführerin Silvia Schuler. Wie hochwertig das Gold ist, lässt sich schnell feststellen. Dazu wird das jeweilige Schmuckstück auf einem kleinen Schieferstein gerieben und der Abrieb dann mit Salpetersäure geprüft. Der geschulte Blick

der Experten erkennt dann die Qualität des Materials sofort. Viele Kunden gehen dann mit dem nächsten Urlaubsgeld nach Hause: »Obwohl nicht jeder wegen des materiellen Wertes kommt, vielmehr möchten die Leute ihre Angelegenheiten noch selbst regeln und nicht den Kindern oder Enkelkindern überlassen«, erklärt Frau Schuler. Gold ist heute nicht mehr das gefragte Schmuckstück von einst, so argumentiert eine ältere Dame: »Diese Kette trägt meine Tochter wahrscheinlich nie, mit dem Geld können sie und die Enkel wenigstens etwas anfangen und

ich auch.« Hin und wieder kommt es dabei übrigens auch vor, dass sich vermeintlich Wertvolles als Fälschung herausstellt. Solche Enttäuschungen sind allerdings eher die Ausnahme. 100 bis 200 Euro nehme jeder Kunde im Schnitt mit. Einmal habe eine Frau gar Gold im Wert von über 6.000 Euro eingetauscht. Das Edelmetall landet schließlich in der Goldstadt Pforzheim, wo es geschmolzen und weiterverarbeitet wird. Recycling und gleichzeitig Umweltschutz im Hochpreissektor, schnell wird aus einem Goldzahn so plötzlich wieder ein Ehering, Goldbarren oder auch eine Münze.

Die Experten des Familienunternehmens SCHULER GmbH, EDELMETALLE sind seit über

7 Jahren in der Branche und beantworten gerne Ihre Fragen rund ums Gold & Silber. Selbstverständlich ist

– ANZEIGE –
die Auskunft kostenlos und unverbindlich.

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent

EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 7 Jahren

- **GOLD** Wir Kaufen Ihr Altgold, Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Bruchstücke
- **SILBER** Schmuck, Münzen, Barren, Bestecke (Stempel: 800, 925, 12, 13)
- **PLATIN** Schmuck, Münzen, Barren
- **ZINN** Teller, Krüge, usw. - 2 €/Kg
- **ORDEN** und **EHRENZEICHEN**
- **Versilbertes Besteck** Stempel 90/100

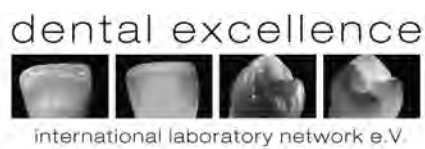
Vertrauen SIE ihrem Familienunternehmen aus der Region

Singen a. H. August-Ruf-Str. 13 In der Marktpassage EG Montag & Dienstag	Radolfzell Bahnhofstrasse 4 gegenüber dem Bauernmarkt Dienstag & Mittwoch	Konstanz Katzgasse 13 Neben der VHS Dienstag & Freitag
--	---	--

unsere Öffnungszeiten: 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

STELLENMARKT



Wir suchen ab sofort oder später, talentierten

Zahntechniker/in, ZTM

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz mit Weiterbildung auf hohem Niveau. Bewerbung bitte an:

Hins-Zahntechnik GmbH | Eigeltinger Str. 17 | 78359 Orsingen
Tel. 07774/6026 | info@hins-zahntechnik.de | www.hins-zahntechnik.de

topocrom

Wir, ein mittelständiges Unternehmen suchen eine

Mitarbeiterin und einen Mitarbeiter

für unsere Bauteilbearbeitung im 3-Schicht-System.

Erfahrung im Umgang mit metallischen Bauteilen wäre von Vorteil.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Langner,

**Fa. Topocrom GmbH, Hardtring 29, 78333 Stockach,
Tel. 07771/93630, E-Mail: info@topocrom.com**

Wir suchen Mitarbeiter/in

für das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ)

Tätigkeit im Mobilen Sozialen Dienst wie Einkaufen für Senioren, Menüservice »Essen auf Rädern«, Hausnotruf-Bereitschaftsdienst. Führerschein Klasse B ist Voraussetzung.

Interessenten melden sich bitte bei Erich Scheu unter
Tel. 07731-99830, Zelg-lestr. 6, 78224 Singen

**DIE
JOHANNITER**

Aus Liebe zum Leben



Deutscher Großkonzern Expandiert

Wir suchen: Mitarbeiter/in

NEBENBERUFLICH

Marketing-Vertrieb-Organisation

Sehr gute Bezahlung + Firmenwagen

optimal für Selbstständige, Berufstätige

Info: Hr. Kern 07652/919017 . 01707787272

ERFOLGSORIENTIERT

ZIELSTREBIG

AUSDAUERND

WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

KUNDENBERATER (m/w) gesucht.

Sie

- können gerne Quereinsteiger, z. B. aus den Bereichen Kfz, Versicherung sein
- verkaufen gerne
- arbeiten ergebnisorientiert
- erledigen ihre Arbeit zuverlässig und mit Freude
- sind aufmerksam und erkennen und nutzen Chancen sofort und gerne
- können unsere Kunden von uns und unseren Produkten begeistern

Ihre Aufgaben

- Telefonakquise sowie Akquise im persönlichen Gespräch von Neukunden, aktive und begeisternde Kundenpflege
- Betreuung und Ausbau eines bestehenden Kundenstammes (auch im Außendienst)
- aktualisieren und pflegen von Kundendaten
- selbstständige Bearbeitung von Aufträgen
- Organisation und einhalten von Terminen
- Planung und Überwachung der Umsatzzahlen für den Verkaufspool
- Erstellen von Angeboten und Planung von Verkaufsaktivitäten

Wir

- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten eine interessante Entlohnung mit Fixum + Provision

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Gehaltsvorstellung per E-Mail an:
verlagsleitung@wochenblatt.net

WOCHENBLATT



Best conditions for your know-how.

BINDER, die Marke für höchste Ansprüche, ist weltweit der größte Spezialist für Simulationsschränke für das wissenschaftliche und industrielle Labor. Wir bieten Ihnen beste Bedingungen, um sich beruflich zu entfalten – und die Marke BINDER noch erfolgreicher zu machen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

- Mechatroniker (m/w)
- Elektriker (m/w)
- Industriemechaniker (m/w)
- Kälteanlagenbauer (m/w)

Weitere Informationen zu den einzelnen Stellen finden Sie unter www.binder-karriere.de

BINDER GmbH
Human Resources
Im Mittleren Ösch 5
D-78532 Tuttlingen
karriere@binder-world.com



Kroschke | Signs & Services

Für unseren Service-Point in Singen suchen wir ab sofort einen freundlichen

Mitarbeiter m/w

im Verkauf

zum Prägen und Verkaufen von Kfz-Kennzeichen auf 400-Euro-Basis. Informieren und bewerben Sie sich gern unter: www.kroschke-jobs.de

Christoph Kroschke GmbH,
Bewerbungscenter, Postf. 261563,
20505 Hamburg

Suche ab sofort
freundliche, erfahrene

Servicekraft

Vollzeit/Teilzeit
für Restaurant in Schaffhausen.
Tel. 00 41 78 75 71 447

Sie suchen ? Wir haben !

www.personaltaxi.de

Krafftfahrer
mit CE-Erfahrung gesucht.
Gute Entlohnung.
Telefon 0152/55178128

Suchen deutschsprachige
Mitarbeiterin für Ernte
und Pflegearbeiten in unserem
Gemüseanbaubetrieb - Hörli.
Telefon: 0 77 32/5 25 25
Handy: 01 79/68 15 592



Für einen langfristigen Einsatz bei
unserem Kunden suchen wir
ab dem 15. August

- Maschinenführer m/w

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Für unseren Salon in
Radolfzell
suchen wir ab sofort
**Meister/in
Friseure/innen**
in Voll- und Teilzeit zu
besten Bedingungen. Interessiert?
**Tel. 0170 / 45 25 998
oder 08 21 / 4 44 71 110**

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben sie sich jetzt bei
uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)

oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Zizenhausen
- Gaienhofen
- Horn
- Stockach
- Bietingen
- Büsingen
- Markelfingen

Bitte informieren Sie sich !
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN

- › INDUSTRIEFACHKRÄFTE
 - › SACHBEARBEITER
 - › PRODUKTIONSHelfER
 - › RESTAURANTFACHKRÄFTE
 - › PFLEGEFACHKRÄFTE
- ODER ANDERE
FACHKRÄFTE?

WIR FINDEN SIE FÜR SIE!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Schön, dass unsere Mitarbeiterin auf die Meisterschule geht. Möchten Sie der/die Nachfolger/in sein?

Augenoptiker/in

für unser Geschäft in **Radolfzell** gesucht.

Wir erwarten eine kontaktfreudige, kompetente
Persönlichkeit mit handwerklichem Geschick.

Wir bieten ein freundliches Arbeitsklima, leistungsgerechte Bezahlung und ein anspruchsvolles Betätigungsfeld in einem erfolgreichen Fachgeschäft.

Wir freuen uns
auf Ihre Bewerbung.

Höllstraße 5
78315 Radolfzell
Telefon 077 32/37 07



We realize ideas



Verstärken Sie unser Team!

Members of METZ CONNECT



Die **METZ CONNECT** Gruppe ist seit über 30 Jahren ein international anerkannter Marktpartner im Bereich aktiver und passiver Netzwerkkomponenten sowie elektrischer und elektronischer Steckverbindungen. **METZ CONNECT** steht mit seinen drei Gesellschaften RIA CONNECT, BTR NETCOM und MC TECHNOLOGY für die Entwicklung, Produktion und weltweite Vermarktung von technisch anspruchsvollen Produktlösungen.

Facharbeiter Stanzerei m/w in Schichtarbeit

Ihr Aufgabengebiet:

- Rüsten, umbauen, einrichten und bedienen von Stanzbiegeautomaten, wie z. B. Bruderer, Bihler
- Ausführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an Maschinen und Anlagen
- Durchführung von Kleinreparaturen an Werkzeugen
- Bedienung und Überwachung von Stanzbiegeautomaten und Exzenterpressen

- Prüfung der hergestellten Stanzbiegeteile mit Messmitteln
- Mitarbeit an der permanenten Optimierung der Produktionsprozesse

Ihre Ausbildung, Qualifikation und Kenntnisse:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Werkzeugmechaniker/in oder Industriemechaniker/in
- Kenntnisse im Bereich der Stanztechnik

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung - gerne auch per E-Mail - an unsere Personalabteilung zu Händen Frau Schelb.

METZ CONNECT

Ottilienweg 9 | 78176 Blumberg | Tel. +49.7702.533-402
personal@metz-connect.com | www.metz-connect.com

Wir suchen ab sofort
Koch/Küchenhilfe und **Buffetkraft** in Vollzeit
Landgasthof Wider, 78244 Gottmadingen-Bietingen
Tel. 0 77 34/9 40 00



COWA Personal Service GmbH
Am Krebsgraben 15
78048 Villingen-Schwenningen
Tel. 07721 / 206 19 15
Fax 07721 / 206 19 51
villingen@cowa-personalservice.de

Für unseren namhaften Kunden
suchen wir ab sofort:

Maschinenbediener m/w

Arbeitszeit: im 3-Schicht-System

Einsatzort: Geisingen

Interessiert? Dann rufen Sie uns heute noch an!

Wir sind einer der bedeutendsten Anbieter von Honda-Automobilen im
weiten Umkreis und suchen für unsere moderne Werkstatt ab sofort

**einen Mitarbeiter (m/w)
im KFZ-Werkstatt-Bereich**

Sie erwartet ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet, einen sicheren
Arbeitsplatz, ein attraktives Gehalt und einen Job mit weiterführenden
Perspektiven und Chancen.

Eine umfassende und individuelle Einarbeitung ist garantiert.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, www.hondafugel.de



Der Spezialist für die
SAT-ZF-Verteiltechnik



www.spaun.de Quality made in Germany

Wir sind ein weltweit tätiges, mittelständisches Unternehmen, das auf dem Gebiet
der Satelliten-ZF-Verteiltechnik.

Wir suchen:

Industrie-Elektroniker (m/w) / Informationstechniker (m/w)

zur Unterstützung unserer Produktion.

Ihre Aufgaben:

- **Bedienung von Testautomaten**
- **Mitarbeit im SMD-Bereich**
- **Materialdisposition**

Wir bieten Ihnen ein gesichertes Arbeitsverhältnis in angenehmer Atmosphäre
bei überdurchschnittlicher Bezahlung. Suchen Sie eine neue Herausforderung?
Nehmen Sie Kontakt mit Herrn Spaun auf.

**SPAUN electronic GmbH & Co. KG, Byk-Gulden-Strasse 22,
D-78224 Singen. Tel.: 0 77 31 / 86 73 - 13, E-Mail: job@spaun.de**

ERFOLGSORIENTIERT

ZIELSTREBIG

AUSDAUERND

WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n
kommunikative/n

SACHBEARBEITER/IN

zur Unterstützung des Außendienstes.

Was Sie mitbringen, ist:

- den eigenen Antrieb, Erfolg haben zu wollen
- den Willen, zu lernen
- Freude am Umgang mit Menschen
- die Fähigkeit und die Bereitschaft, verantwortlich Abläufe zu organisieren und zu überwachen
- Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit auf Menschen zuzugehen – persönlich und am Telefon
- PKW-Führerschein
- Sicherheit im Umgang mit gängigen Officeprogrammen

Wir bieten

- einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- Weiterentwicklungsmöglichkeiten im Unternehmen
- Inhouse-Trainings
- eine interessante Entlohnung mit Fixum und einem team-orientierten erfolgsabhängigen Provisionsanteil

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Gehaltsvorstellung per E-Mail an:
verlagsleitung@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Fahrer mit FS-Klasse CE
ab sofort zur unbefristeten
Festanstellung gesucht.
Personaltaxi GmbH Singen
Tel. 0 77 31 / 90 97 18-10
www.personaltaxi.de

Bistro in Engen
sucht junge, freundliche
Bedienung
mit einem gepflegten Erscheinungs-
bild und mit Erfahrung in der
Gastronomie für 3x wöchentlich
von 18 – 24 Uhr.
Tel. 01 73 / 15 14 280

Kraftfahrer/in
FS-Kl. 2
mit Anhängererfahrung und
Produktionsmitarbeiter/in
(in 3-Schicht-Betrieb) mit
Staplerschein gesucht.
Kind's Kleintierzubehör
Hr. Kind, 78263 Volkertshausen
Ten-Brink-Str. 14
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

super 10

haircompany

78315 Radolfzell
077 32/3027972

Sie suchen die
Herausforderung?
Wir suchen Sie!
Freundliche/r
Friseur/in
Voll-/Teilzeit für unseren
modernen Salon
in Radolfzell.

Wir stellen unbefristet
Produktionsmitarbeiter
in Singen (m/w)
sowohl für die Bereiche Optische Kontrolle und
Abfüllung von Arzneimitteln im 3-Schicht-Betrieb von
Montag bis Freitag als auch im vollkontinuierlichen
Schichtbetrieb einschließlich Wochenende ein.
Voraussetzungen sind eine abgeschlossene Berufsaus-
bildung in einem beliebigen Beruf und idealerweise
Schichterfahrung. Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort
und Schrift setzen wir zwingend voraus.
Bitte bewerben Sie sich per Post oder E-Mail bei:
DIS Deutscher Industrie Service AG
Frau Cornelia Pavlek, Eckenerstr. 3,
88046 Friedrichshafen,
Tel. 0 75 41 / 28 69-0, c-pavlek@dis-ag.com

WOCHENBLATT

**Das Beste
im Leben ist kostenlos.**



Wir suchen zum sofortigen Eintritt eine/n
Fahrer/in
für 12-Tonner-LKW mit Führerschein-Kl.
CE für Nahverkehr. Tel. 07731/3194568

WIR SUCHEN:



– Staplerfahrer m/w

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Suche **3 Paketzusteller**
für Raum Singen, Vollzeit und Minijob.
Bewerbung bitte an
ulrike-weiss@online.de

WIR SUCHEN:



– Maschinenführer m/w

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

WIR SUCHEN DRINGEND VERSTÄRKUNG - WIR SUCHEN SIE!



NICE TO SEE YOU

Für unsere Filialen Radolfzell,
Singen, Stockach und Konstanz
suchen wir (m/w)
**Damen- und
Herrenfriseur**
sowie
Friseurmeister.
Ergreifen Sie Ihre Chance
noch heute.

*Ruf' doch
mal an!* Herr Zunker
Fon 01 70/4 12 35 82

Wir suchen aus dem Handwerk und der Industrie
Fachkräfte
mit Führerschein.
Personaltaxi GmbH Singen, Tel. 07731/909718-30
www.personaltaxi.de

Küchenhilfe (m/w)
auf 400-€-Basis oder in
Teilzeit ab sofort gesucht.
Tel. 0 77 31/4 46 72
Restaurant Hegauhaus

Aushilfskraft
für Theke und Küchendienst,
400- €-Basis
Pizzeria La Castagna, Steißlingen
Hr. Risoli, 0 77 38/54 53



We realize ideas



Verstärken Sie unser Team!

Members of METZ CONNECT



Die **METZ CONNECT** Gruppe ist seit über 30 Jahren ein inter-
national anerkannter Marktpartner im Bereich aktiver und passi-
ver Netzwerkkomponenten sowie elektrischer und elektronischer
Steckverbindungen. **METZ CONNECT** steht mit seinen drei Ge-
sellschaften RIA CONNECT, BTR NETCOM und MC TECHNOLOGY
für die Entwicklung, Produktion und weltweite Vermarktung von
technisch anspruchsvollen Produktlösungen.

**Konstrukteur elektromechanische
Steckverbinder m/w**

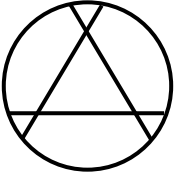
Ihr Aufgabengebiet:	Ihre Ausbildung
• Konstruktive Entwicklung von elektrischen Verbindungselementen und Steckverbindern • Erstellung von Entwicklungs-konzepten und Beurteilung der Konzepte nach technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten • Umsetzung der Konzepte in 3D-CAD • Bereitstellung technischer Unterlagen und Übergabe an den Produktionsprozess • Unterstützung der Vertriebsbereiche bei technischen Kundenfragen • Bei Eignung ist die Übernahme von Führungsaufgaben möglich	• Dipl.-Ing. Feinwerktechnik, Maschinenbau, Elektrotechnik oder vergleichbare Techniker-ausbildung
Ihre Kenntnisse/Erfahrungen:	
• Erfahrungen in der norm- und anwendungsgerechten Konstruktions von Steckverbindern und Baugruppen der Kunststoff-, Druckguss- und Stanztechnik • 3D-CAD-Kenntnisse, vorzugsweise Pro/Engineer • Sicheres Beherrschen der gängigen MS-Office-Produkte • Englischkenntnisse • Analytisches Denkvermögen, Flexibilität, Engagement und Durchsetzungsvermögen	

**Sachbearbeiter Einkauf m/w
Vollzeit oder Teilzeit**

Ihr Aufgabengebiet:	Ihre Ausbildung
• Suche und Qualifizierung von Lieferanten • Einkauf von nicht produktions-bezogenem Material • Bestellabwicklung inkl. Terminüberwachung, Mahnwesen und Rechnungsprüfung • Erstellen von einkaufs-spezifischen Statistiken und Auswertungen	• Abgeschlossene Berufsausbildung als Industriekaufmann/-frau
Ihre Kenntnisse/Erfahrungen:	
• Erste Erfahrungen im Einkauf eines Industrieunternehmens • Gute Englischkenntnisse und sicherer Umgang mit gängigen MS-Office-Produkten	

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung - gerne auch
per E-Mail - an unsere Personalabteilung zu Händen
Frau Schelb.

METZ CONNECT
Ottilienweg 9 | 78176 Blumberg | Tel. +49.7702.533-402
personal@metz-connect.com | www.metz-connect.com



Wir, die Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e. V.,
bieten für das kommende Schuljahr zwei Plätze für ein

Vorpraktikum

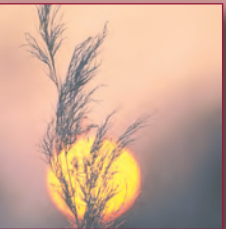
in unseren Tagesgruppen in Iznang oder am Kinderbauernhof in
Böhringen-Rickelshausen.
Das Praktikum kann für soziale Ausbildungen oder im Rahmen des
Studiums (z. B. Soziale Arbeit) anerkannt werden.

**Wer?
Was?**

Mitzubringen?

Kontakt?

Wir sind eine teilstationäre Einrichtung der Jugendhilfe.
In unseren Tagesgruppen betreuen wir Kinder von Klasse 1 – 9,
die Auffälligkeiten in ihrer sozialen und emotionalen Entwicklung zeigen.
Spaß am Umgang mit Kindern und Tieren sowie Geduld und Interesse
für die Besonderheiten unserer Wirbelwinde.
Das Mindestalter ist 16 Jahre – Führerschein ist von Vorteil.
Frau Siebel – Kinderbauernhof: 0 77 32/9 40 99 80
Frau Auer – Iznang: 0 77 32/92 27-13



*Zusammen durch die Welt
zu gehen ist schöner,
als allein zu stehen.
Und sich darauf das Wort
zu geben, ist wohl
das Schönste im Leben*

Wir heiraten!

Jasmin Vogl
Fabian Lobmüller

Standesamtliche Trauung
Freitag, 17.06.2011, um 14.00 Uhr in Dogern

*Im selben Maß du willst empfangen, mußt du geben:
Willst du ein ganzes Herz, so gib ein ganzes Leben.
– Friedrich Rückert –*

Wir schließen vor Gott den Bund fürs Leben

Stefanie Zepf
&
Uwe Lederer



Die Trauung findet am 18. Juni 2011 um 13.30 Uhr in der
Schenkenbergkapelle statt.

Wir heiraten

Yvonne Schütz-Schmid

Stefan Schmid

Die kirchliche Trauung findet am 18. Juni 2011
um 15 Uhr in Horn statt.

Monika UND Jürgen

Am 18. Juni 2011 um
13.30 Uhr läuten für uns
im Radolfzeller Münster
die Hochzeitsglocken.

Monika Braun und Jürgen Weishaupt, Güttinger Straße 42, Radolfzell

Mein **Schatz Klaus**
wird am 18. Juni

60

Wir möchten Dir von ganzem
Herzen alles Liebe wünschen

Heidi, Nicole
Dirk mit Familie
Timo & Alene

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Wir müssen Abschied nehmen von meiner
lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und
Uroma

Marija Valent
*27.11.1923 †10.06.2011

Radolfzell,
Haselbrunnstr. 24

In stiller Trauer
Katarina und Fred Weiermann
Snezana und Karle mit Natasa

Beerdigung am Donnerstag, dem 16.06.2011, um 13.30 Uhr
auf dem Waldfriedhof in Radolfzell.

Anna Mock

Danke von Herzen

für die tröstenden Worte, gesprochen oder
geschrieben, für die Geldspenden, für den
Händedruck und die Umarmung, wenn Worte fehl-
ten, für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und
Verbundenheit, für ein stilles Gebet und die
Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Besonderer Dank Herrn Dr. Andreas Lang für die
jahrelange ärztliche Betreuung, dem Pflegedienst der
Johanniter, der Physiotherapeutin Frau Ulrike
Hanagarth und unserer Nachbarin Frau Maria Hall
sowie dem Bestattungsunternehmen Bernhard Ruf.

Singen, im Juni 2011

Egon Mock
Bernhard Mock

Radolfzell-Böhringen, 10.06.2011

Irmgard Baye
geb. Küchemann
*03.08.1925 †10.06.2011

In stiller Trauer
Werner Baye und Frau Roswitha
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier und Beisetzung findet zu einem späteren
Zeitpunkt in ihrer alten Heimat in Niedersachsen statt.
Traueranschrift: Werner Baye, Untere Sooäckerstr. 11,
78315 Radolfzel-Böhringen

In Memoriam

Du bist nicht mehr da,
wo Du warst,
aber Du bist überall,
wo wir sind.

Anja Bittlingmaier

Es werden schlimme Tage kommen,
es werden bessere Tage kommen,
doch so wie es war,
wird es nie wieder sein.

Erinnerungen werden uns immer mit Dir verbinden.
Wir vermissen Dich.
Deine GoBi-Mädels mit Trainern

Menschen treten in unser Leben
und begleiten uns eine Weile.
Einige bleiben für immer,
denn Sie hinterlassen Spuren.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unsere liebe Mutter, Schwiegermutter,
Schwester, Schwägerin, Oma, Uroma, Patin und Tante

Mathilde Beirer

auf Ihrem letzten Weg begleitet haben und Ihre Verbundenheit
durch Blumen- und Geldspenden, sowie schriftlich, mündlich,
einem Händedruck oder durch eine stille Umarmung zum
Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen
Familien Beirer und Löffler

Wir nehmen Abschied von

Peter Mundrzik
*09.02.1979 †12.06.2011

Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst du von uns fort.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.
Es ist so schwer, es zu verstehen,
dass wir dich niemals wiedersehen.

Traueradresse:
Anna Mundrzik
Überlinger Str. 7
78224 Singen

In Liebe u. Dankbarkeit
Anna Mundrzik
Keyn und Sergej
Deine Geschwister
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 17.06.2011,
um 13 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge ich nach Haus'.

Danke

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger
Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam
Abschied nahmen.

Besonderer Dank dem Pflegepersonal des Senioren-
heimes Helianthum Steißlingen für die gute Pflege
und liebevolle Zuwendung, Herrn Dr. Rosszag für
die gute ärztliche Betreuung, der Station 18 des
Hegauklinikums Singen für das würdevolle
Abschiednehmen, Herrn Pfarrer Weber für die
trostreichen Worte und die würdige Gestaltung der
Trauerfeierlichkeiten.

Im Namen der Angehörigen
Joachim Hina

Theresia
Hina
geb. Keller

Rielasingen-Worblingen,
im Juni 2011

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer geliebten
Lebenspartnerin und Mutter

Helga Waentig

die letzte Ehre erwiesen haben, ihre Verbundenheit durch
Blumen- und Geldspenden sowie schriftlich und mündlich
zum Ausdruck gebracht haben.

Herzlichen Dank an den Musikverein.

Es ist ein großer Trost für uns, wieviele unsere liebe Helga
mochten, sie war ein guter Mensch!

Dein Lebenspartner Peter Müller
Dein Sohn Andreas Waentig



STATT KARTEN

Menschen die wir lieben
bleiben für immer,
denn sie hinterlassen
Spuren im Herzen.



Ursula
Geitner

Öhningen, im Juni 2011

D für jede herzliche Umarmung
für die vielen tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben
A Herrn Pfarrer Klaus für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten
N Herrn Dr. Henke und dem Team des
Dialysezentrums Radolfzell für die
jahrelange fürsorgliche Betreuung
K dem Bestattungsinstitut Weiermann
für die gute Unterstützung
E für alle Schrift-, Geld- und Blumen-
spenden
allen, die sie auf ihrem letzten Weg
begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen
Jürgen Geitner

Nachruf

Plötzlich und für uns alle unfassbar verstarb am Sonntag, dem 05.06.2011, im Alter von nur 45 Jahren unser Vereinsmitglied, Trainerkollege und Freund

Gerold Bohnenstengel

Mit ihm verlieren wir einen engagierten und zuverlässigen Jugendtrainer, der auch über seine Trainertätigkeit hinaus, aufgrund seiner hilfsbereiten Art von uns allen sehr geschätzt wurde. Sein Tod hinterlässt eine große Lücke in unserem Verein.

Seiner Frau Regina und den Kindern Lena und Felix gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

SV Mühlhausen 1927 e.V.
Vorstandschaft, Trainer und Betreuer

Wir trauern um unseren Mitarbeiter

Herrn Gerold Bohnenstengel

der im Alter von 45 Jahren plötzlich und unerwartet verstorben ist.

Herr Bohnenstengel war seit April 2011 bei der Raiffeisen Baucenter AG in Mühlhausen als Lagerist tätig.

Während seiner Tätigkeit in unserem Unternehmen hat er uns wertvolle Dienste geleistet. Wir nehmen Abschied von einem Mitarbeiter, der von Vorgesetzten und Kollegen wegen seines Engagements, seiner Hilfsbereitschaft und seiner Zuverlässigkeit geschätzt wurde.

Wir werden Herrn Bohnenstengel stets in guter Erinnerung behalten.

Raiffeisen Baucenter AG
Aufsichtsrat, Vorstand, Gesamtbetriebsrat und Mitarbeiter

Danksagung

Die überaus große Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter und Oma

Ida Merk

hat uns ihre Wertschätzung gezeigt.

Besonders herzlichen Dank
– Herrn Diakon Zimmermann für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
– Praxis Dres. Gailhofer, Mühlhausen-Ehingen für die ärztliche Betreuung
– Pflegedienst C. Krüger, Mühlhausen-Ehingen für die häusliche Pflege
– Seniorenhaus Katharina, Engen-Stetten für die fürsorgliche Pflege
– Bestattungsinstitut Seidler, Engen für die angenehme Begleitung und Unterstützung

allen, die ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Mühlhausen-Ehingen, im Juni 2011
Im Namen aller Angehörigen
Eugen Merk



78224 Singen
Uhlandstraße 23

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 24.06.2011, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Seelenamt am Freitag, den 24.06.2011 um 19.00 Uhr in der St. Peter und Paul Kirche.

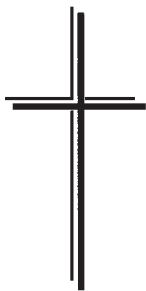
Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Nach schwerer Krankheit verstarb mein Bruder, Schwager und Onkel

Alfred Braun

* 23.08.1946 † 11.06.2011

Es nehmen Abschied
Klaus Braun mit Familie
Claudio Kuhn
und alle Angehörigen



Alles hat seine Zeit. Es gibt eine Zeit der Freude und eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes, der Trauer und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Uroma und Tante

Martha Vogler

geb. Frey

*26.11.1911 †8.6.2011

In stiller Trauer und Dankbarkeit
Gabriele Frey
Kuno und Ilona Vogler
Saskia und Berno Vogler
Anja Siegle und Ralf Mikulla
Magnus und Freya Sprindt
und Anverwandte

78239 Rielasingen, In Lebern 9

Die Trauerfeier mit Seelenamt findet am Donnerstag, dem 16. Juni 2011, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Rielasingen statt.



»Aufgrund einer Hoffnung auf das ewige Leben, das Gott, der nicht lügen kann, vor langwährenden Zeiten verheißen hat«

(Titus 1;2)

In diesem festen Glauben entschlief sie und wir freuen uns auf den Tag ihrer Auferstehung im künftigen Paradies auf der Erde unter Gottes Königreich.

Josefa Vollmer

geb. Kienle

* 15.05.1916 † 01.06.2011

Deine beispielhafte Zufriedenheit, Freude und Dankbarkeit werden wir nie vergessen.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung
Gisela Jehle geb. Vollmer
Rahel und Nalin Jehle
alle Verwandten aus dem Schwabenland und Sri Lanka
und Glaubensbrüder

Die Gedenkansprache findet am Samstag, den 18.06.2011 um 14 Uhr im Königreichssaal, Berliner Straße 15 in Singen statt.

Todesanzeige und Danksagung



Es gilt zu erkennen, dass die einzige Belohnung des Lebens darin beschlossen liegt, es tapfer gelebt und tapfer die Aufgaben erfüllt zu haben, die es einem jeden stellt.

Emilie Zolä

Elisabeth Bader

*2.9.1921 †3.6.2011

Wir haben unsere liebe Mutter und Oma in aller Stille auf ihrem letzten Weg begleitet. Für die uns erwiesene Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.

In stiller Trauer
Lydia, Corina und Hermann
und Angehörige

Traueradresse: Lydia Bader, Bellebern 10, 78234 Engen

Heiße Rennen in Singens Süden

Singen (swb). An Fronleichnam, 23. Juni, veranstaltet der Velo-Club Singen das traditionelle Radrennen in der Singener Südstadt. Start ist an der Radrennbahn in der Bohlinger Straße. Die Strecke führt über die Steißlinger Straße, Eisvogel, Schrotzburgstraße zurück auf die Bohlinger Straße. Die Anwohner können nur über die Neherstraße in den Pausen an- und abfahren. Ab 9.30 Uhr sind die Jedermänner über 40 km unterwegs. Anschließend beginnen die Schülerrennen gegen 10.30 Uhr. Die jungen Nachwuchsfahrer geben in den Rennen 1 bis 4 mächtig Gas. Gegen 12 Uhr sind die Rennfahrer von morgen am Start. Hier können Jugendliche und Schüler zwischen 9 und 16 Jahren auch mit normalen Rädern an den Start gehen. Sie werden in 5 Altersklassen in die Wertung des Sparkassen-Nachwuchscups integriert. Die Jugendklasse U17 fährt 20 Runden/km und die Junioren 40 km um den Sieger zu ermitteln. Um 15 Uhr fällt dann der Startschuss des Elite-Rennens über 70 km mit Sprintwertungen. Es werden Fahrer aus dem süddeutschen Raum, der benachbarten Schweiz und aus Österreich um den Sieg kämpfen.

Trainieren für den Schiener Berglauf

Schienen (swb). Ein geführter Trainingslauf zum Schienerberglauf findet am Sonntag, 26. Juni statt. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr beim Lädle, für alle Strecken stehen ortskundige Läufer und Nordic Walker bereit.



Jubel beim Hegauer FV über das Double aus Meisterschaft und Pokalsieg.

Hegauer FV bejubelt das Double

Mühlhausen-Ehingen (swb). Erst die Meisterschale in der Oberliga Baden-Württemberg, jetzt der SBFV-Pokal: Der Fußballerinnen des Hegauer FV haben mit einem überlegenen 1:0-Sieg im Finale gegen den Oberligakonkurrenten PSV Freiburg das Double perfekt gemacht. Michaela Sigg erzielte das Tor des Tages. Vor der Siegerehrung wurde HFV-Spielführerin Sonja Fauter nach insgesamt 673 Pflichtspielen in einem emotionalen Rahmen gebührend verabschiedet. Vom SV Mühlhausen perfekt organisiert, optimale Bedingungen auf der Sportanlage Kiesgrüble und die Rekordzuschauerzahl in einem Frauenfinale von rund 680 Zuschauern, gaben dem diesjährigen Finale ein tolles Flair. HFV-Coach Gino Radice hatte sich mit seiner Mannschaft sehr viel für das Finale vorgenommen. Die klare Zielsetzung: der sechste Pokalsieg in Folge, um der Saison mit dem Double-Gewinn die Krone aufzusetzen. Dementsprechend schwungvoll begann die Par-

tie: Keine fünf Minuten waren absolviert, da hätten die Hegauerinnen eigentlich schon klar führen können und weitere, vielversprechende Chancen folgten. Bis zur 41. Minute dauerte es, bis Michaela Sigg mit einem Freistoß aus halbrechter Position in die lange Torecke die verdiente Führung erzielte. Es sollte sich als das Tor des Tages erweisen. Im zweiten Abschnitt war die Partie immer noch intensiv, doch es fehlte bei beiden Mannschaften immer wieder die Genauigkeit in den Aktionen. Am Ende jubelten die Hegauerinnen über den verdienten Sieg und das Double aus Meisterschaft und Pokalsieg. Vor der Pokalübergabe wurde HFV-Spielführerin Sonja Fauter in einem tollen Rahmen verabschiedet. Nach 30 Jahren und rund 673 Pflichtspielen für den VfR Engen und Hegauer FV beendet sie ihre beeindruckende Ära als aktive Spielerin. Zum Abschluss durfte sie den Pokal in Empfang nehmen. Für den Sieger gab es Karten für die FIFA Frauen-WM.

Tim Böhme erkämpft EM-Bronze



Singens Mountainbiker Nummer 1: Tim Böhme holte EM-Bronze.

Singen (swb). Singens Mountainbiker Nummer 1, Tim Böhme, hat bei der Marathon-Europameisterschaft in Kleinzell, Österreich, die Bronzemedaille gewonnen. Beim Rothaus Singen Bike-Marathon am 3. Juli will Böhme seinen siebten Sieg landen. Der 29-jährige Singener hat am Pfingstsonntag in einem aufregenden Rennen in Kleinzell die Bronzemedaille geholt und damit für einen vorläufigen Karrierehöhepunkt gesorgt. Dabei hat auch der Rothaus Singen Bike-Marathon eine Rolle gespielt. Sein ehemaliger WG-Genosse, der Deutsche Cross-Country-Meister Moritz Milatz, hat ihm am Morgen vor dem Start noch eine SMS geschickt. »Fahr' einfach so, wie in Singen«, stand da drin. Bei seinem Heimrennen wächst Böhme regelmäßig über sich hinaus. Auf den 100 Kilometern in Kleinzell habe er tatsächlich auch an die SMS gedacht, be-

kennt Böhme. Mit seinem 3. Platz hinter dem Russen Alexey Medvedev und dem Finnen Jukka Vastaranta hat sich Tim Böhme auch für die Marathon-WM in zwei Wochen in Montebelluno, Italien, in Stellung gebracht.

In diesem Jahr will er aber erst einmal seine ungeschlagene Serie in Singen verlängern und seinen 7. Sieg einfahren. Infos auf www.singen-bike-marathon.de.

Thaiboxer holen Gold in Monza

Singen (swb). Das legendäre Autodrom in Monza stand mit der Austragung des Sanda Open Italy ganz im Zeichen des Kampfsports. Am Start waren vier Kämpfer des Thai-Box Club Singen. Und dies mit durchschlagendem Erfolg: Dinis Gaspar, Dilara Yildiz und Ludmila Alaro holten Gold. Nico Mörsch erkämpfte Bronze. Mehr Infos unter www.thaiboxclub.singen.de.

Dennis rennt zur »Deutschen«

Hilzingen (swb). Dennis Meßmer aus Hilzingen zählt zu den größten Lauf-talenten im Hegau. Bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften in Böblingen war er über 1.500 m in der Konkurrenz von 14 Läufern der männlichen Jugend B am Start. Im Schlusspurt wurde Dennis Vize-Meister in 4:08,87 Min. 10 Sekunden unter seiner bisherigen Bestzeit und 4 Sek. unter der Quali-Norm für die deutschen Meisterschaften.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

TERMINE



Nächste Premiere 15. Juni 2011:

NEUES VON KISHON

Satirische Einakter
von Ephraim Kishon

Mi., Do., Fr., Sa. 20.30 Uhr
(16. Juni keine Vorstellung)

Färbe-Garten

Mo. – Sa. ab 16 Uhr geöffnet

Karten:

(0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63, Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstr. 24, www.diefaerbe.de

DO 16.06.
KINO

SINGEN

Gemskino: Das Schmuckstück:
20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
SCHAFFHAUSEN - CH
KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00 Uhr: »Session Club Dimitri«.

VOLKSMUSIK
ENGEN

Marktplatz, 18.00 Uhr: »Feierabendkonzert«, Stadt Engen und Café Mäder.

THEATER
SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Neues von Ephraim Kishon«, satirische Einakter. Karten: 64646 + 62663.

SONSTIGES
ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.30 Uhr: Vernissage FORUM REGIONAL: »100 Jahre Stadtbrand Engen«.

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 19.00 Uhr: »Die Bademagd«, Führung.

MAINAU

Park, »Die schöne neue Welt«, saisonale Gärten im Park.

»Installationen und Pflanzungen zum Jahresmotto im Mainau-Park«, Täglich geöffnet!

FR 17.06.
KINO

SINGEN

Gemskino: Das Schmuckstück:
20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
ALLENSBACH

Seegarten (b/schlechter Witterung im Pfarrheim), 20.00 Uhr: »Puro Son mit Nuevo Chá«.

THEATER
SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Neues von Ephraim Kishon«, satirische Einakter. Karten: 64646 + 62663.

SONSTIGES
ENGEN

Altstadt, »100 Jahre Stadtbrand«, Feuerwehr und Stadt Engen.

Städtisches Museum Engen + Galerie, 18.30 Uhr: »Farblos«, Museumspädagogik für Erwachsene zur Ausstellung »Farblos«.

SA 18.06.
KINO

SINGEN

Gemskino: Das Schmuckstück:
20.00 Uhr.

THEATER
SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk, Probephöhne Cardinal, Bachstr. 75, 20.00 Uhr: »Die Kanzlei«, jugendclub momoll theater: Werkstatt Nr. 15plus. Leitung: Katrin Sauter.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Neues von Ephraim Kishon«, satirische Einakter. Karten: 64646 + 62663.

SONSTIGES
ENGEN

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 19.30 Uhr: »Nachtwächterführung« Altstadt, »100 Jahre Stadtbrand mit historischem Spritzenwettbewerb«, am Samstag. Feuerwehr und Stadt Engen. Ganztags.

HEUDORF I. H.

Treff: Parkplatz südlich Heudorf, 18.00 Uhr: »Abendspaziergang im Heudorfer Ried«, Leitung: G. Lejeune-Härtel.

MAINAU

Park, »Die schöne neue Welt«, saisonale Gärten im Park. »Installationen und Pflanzungen zum Jahresmotto im Mainau-Park«, Täglich geöffnet!

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 10.00 Uhr: »dolder2 JeKaMi Flohmarkt«, im Garten oder in der Beiz.

SO 19.06.
KINO

SINGEN

Gemskino: Das Schmuckstück:
20.00 Uhr.

THEATER
SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk, Probephöhne Cardinal, Bachstr. 75, 17.00 Uhr: »Die Kanzlei«, jugendclub momoll theater: Werkstatt Nr. 15plus. Leitung: Katrin Sauter.

SONSTIGES
ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 13.03 Uhr: »Führungen«, durch die Ausstellung: 100 Jahre Stadtbrand Engen!

Altstadt, »100 Jahre Stadtbrand«. Feuerwehr und Stadt Engen. Ganztags.

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: Führungen zu: »Aufbruch Kunst - Mensch und Tier in der Eiszeit«!

MAINAU

Park, »Die schöne neue Welt«, saisonale Gärten im Park.

»Installationen und Pflanzungen zum Jahresmotto im Mainau-Park«, Täglich geöffnet!

Landgasthaus Bohl

Sonntag:
Grillbaxen mit Semmelknödel und Blaukraut
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Mo. + Di.
geschlossen

Di. - So.
täglich ab 11.00 Uhr
geöffnet!
Durchgehend warme
Küche!



vom
Fass

9,90 €

Gold- & Silberankauf RADOLFZELL
S. Schoida, Taxatorin, Expertin für Schmuck
Seestr. 54, DI.-FR. 10-16 Uhr, sofort Bargeld
Auch Zahngold, Münzen etc. **www.sia-juwel.de**



**Hotel - Restaurant
Schinderhannes**
Pfannkuchen - Spezialitäten
Ab sofort empfehlen wir: große Auswahl an
Speisen mit frischen Pfifferlingen
Steißlingen, Singener Str. 45, Tel. 07738/93900

Südwest Messe
Villingen-Schwenningen
18. - 26. Juni

Fahrzeuge
Baumaschinen
Technik • Maschinen

Energieberatung
Ökologie • Umwelt

Land- u. Forstwirtschaft
Bauen • Wohnen • Renovieren

Mode • Kosmetik
Gesundheit • Ernährung
Freizeit • Fitness

Heimwerken • Garten
Hauswirtschaft

Kunst-
handwerk

Halle des
Handwerks
Spezialeinsatz
der Polizei

Oldtimer-Traktoren

Wenn die Augen
schwächer werden...

Schmeck den Süden
Baden-Württemberg

Afrikanisches Dorf

Kinderparadies

Energie-Forum

Kochwerkstatt

Medien live
Festzelt

täglich 9 - 18 Uhr
Neues und Bewährtes
bei über 700 Ausstellern

Eintritt € 5,50 • Kinder € 3,50
www.suedwest-messe-vs.de

Lieblingsrezepte
von Ihrem Küchenprofi


Bionade Huhn
Zutaten (für 4 Personen):
Für die Marinade:
25 g Currypulver, gelb
10 g Salz
10 g fein gehackter Knoblauch
10 g Chili, rot, gehackt mit Samenfäden
10 g Kurkuma, 30ml Kokosmilch
5 g frisch gemahlener schwarzer Pfeffer
Vermischen Sie die Zutaten für die Gewürz-
paste im Mixer.
ZUTATEN:
1 ganzes Hähnchen, 1,2 kg
300 ml Kräuter-Bionade
1 Sternanis
1 Zimtstange
ZUBEREITUNG:
Das Hähnchen mit der Marinade innen sowie
außen bestreichen. In die Vertiefung des Geflügelhalters die Bionade einfüllen und das Hähnchen auf den Halter setzen. Den Sternanis mit der Hand andrücken und zusammen mit den Zimtstangen in den großen Ring hineinlegen.
Grillen: mittlere Hitze, indirekt, 200 °C
Hilfsmittel: Geflügelhalter, Pinsel, Mixer
Zeit: 1 Stunde

Den richtigen Grill und Zubehör gibt es bei Dandler.

DANDLER
...und nicht weniger.
www.dandler.de
Stockach · Am Hermannsberg 2

Herglich Willkommen

Zu unseren Rosentagen

vom 15.6. - 2.7.2011



- ❖ Beet-Rosen
- ❖ Kletter-Rosen
- ❖ Duft-Rosen
- ❖ Hortensien v. Sorten
- ❖ Clematis Hybriden
- ❖ Lavendel
- ❖ und vieles mehr



**floristik • gärtnerei
haug**

Auf das gesamte
Terracotta-Sortiment
10% Rabatt

Höristraße 21
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31 - 2 21 61
Telefax 077 31 - 2 20 69
www.blumen-haug.de

Top-Flohmärkte

Singen, Sa., 18. 6. u. Sa.,
25.6., Glas Steidle,
Pfaffenhäule, 9 - 16 h

Sa., 23. 7., Altstadt Engen
Bis zu 20.000 Besucher
Engen anmelden

LMO: 01 77 / 8 47 35 87

Nordstern-FLOHMARKT
RADOLFZELL
Samstag, 18. Juni 2011
Parkplatz Vereinsheim
Autos am Stand,
lfd. m 5,- €,
Dauer: 7.00 - 16.00 Uhr
Freundes- u. Förderkreis
BSV Nordstern e. V.
Info 077 32/52883


RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
**Sonnenrabatt
auf Markisen
(bis zu 25%)**

REICHENAU
Münster St. Maria und Markus,
Dreifaltigkeitssonntag. 19.00 Uhr:
Eröffnung des Heilig-Blut-
Festes.

MO 20.06.
ROCK/POP/JAZZ
SCHAFFHAUSEN - CH
KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthal-
en, 17.00 Uhr: »DJ Easy«, mit re-
laxing GutelauneMüsig.

SONSTIGES
MAINAU
Park, »Die schöne neue Welt«,
saisonale Gärten im Park.
»Installationen und Pflanzungen
zum Jahresmotto im Mainau-
Park«, Täglich geöffnet!
REICHENAU
Inseldfeiertag, »Heilig-Blut-Fest -
Inseldfeiertag«, 8.45 Uhr Parade
der Bürgerwehr, Münsterplatz; 9
Uhr Hochamt im Münster St.
Maria und Markus, anschl. Prozes-
sion.

DI 21.06.
KINO
SINGEN
Gemskino: Das Schmuckstück:
20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
RADOLFZELL
s'Böke, 20.00 Uhr: »James-
sion«, Offene Bühne für alle Musi-
ker.

SONSTIGES
KONSTANZ
Archäologisches Landesmu-
seum Baden-Württemberg,
15.00 Uhr: »Pfungstferienaktion:
Jäger und Sammler -«, Leben in
der Eiszeit!

MAINAU
Park, »Die schöne neue Welt«,
saisonale Gärten im Park.
»Installationen und Pflanzungen
zum Jahresmotto im Mainau-
Park«, Täglich geöffnet!
RADOLFZELL
Treff: NABU-Zentrum Mettnau,
18.30 Uhr: »Naturerlebnis Mett-
nau«, Erleben Sie die Mettnau mit
ihren besonderen Pflanzen und
Tieren.

MI 22.06.
KINO
SINGEN
Gemskino: Das Schmuckstück:
20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
ALLENSBACH
Seegarten (b/schlechter Witte-
rung im Pfarheim), 20.00 Uhr:
»Romeo Franz Ensemble feat. Joe
Bawelino«, Hommage an Schnuk-
kernack Reinhardt.
SCHAFFHAUSEN - CH
KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthal-
en, 17.00 Uhr: »DJ Düsi Sound-
Mix«.

THEATER
SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Neues
von Ephraim Kishon«, satirische
Einakter. Karten: 64646 + 62663.

AUSSTELLUNGEN
BÜSINGEN
Galerie Alte Schmiede, »Mia
sculpa«, bis 3. Juli, Armin Wie-
land, Gailingen. Öffnungszeiten:
Sa: 16-18 Uhr, So: 15-17 Uhr.
Rathaus, »Horizonte« bis 17.
Sept., Bernhard Wüschel. Öff-
nungszeiten: Mo/Di/Mi/Fr: 8.30-
12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.

ENGEN
Städtisches Museum Engen +
Galerie, »Farblos«, bis 24. Juli,
von Tom Leonhardt. Öffnungszei-
ten: Di - Fr: 14 - 17 Uhr, Sa/So:
10 - 17 Uhr
GAIENHOFEN
Hermann-Hesse-Höri-Museum,
»Hermann Hesse und die Schmet-
terlinge«, bis 26. Juni. Eine Aus-
stellung aus Japan von Kousuke
Niibe und Asao Okada zum
deutsch-japanischen Kulturaus-
tausch. Öffnungszeiten: Fr/Sa: 14-
17 Uhr, So: 10-17 Uhr.
KONSTANZ
BildungsTUM Kulturzentrum
am Münster, »Von Melonen und
Citruellen«, bis 24. Juli, Botanische
Bücher der Suso-Bibliothek und
Malerei von Sonia Steidle - eine
Spurensuche. Öffnungszeiten: Di-
Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Kulturzentrum am Münster, Ge-
wölbekeller, »Carlos Cortizo -
Natural Nature« bis 3. Juli, Raum-
installation. Öffnungszeiten: Di-Fr:
10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Kunstverein, »Haare« bis 26.
Juni, Herlinde Koelbl! Öffnungs-
zeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So:
10-17 Uhr.
Rosgarten-Museum, »Ewige
Steine« bis 30. Dez. Steinbild-
werke aus dem spätmittelalterli-
chen Konstanz. Öffnungszeiten.:
Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag:
10-17 Uhr.
Städtische Wessenberg-Galerie,
»See + Süden« bis 28. Aug. Der
Maler Otto Adam 1901-1973! Öff-
nungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr,
Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
LIGGERINGEN
Galerie Vayhinger, »Jan Peter
Tripp: In der Heimatfalle«, bis 30.
Juli.

MAINAU
Insel Mainau, »Entdeckungen«,
bis 4. Sept. Ausstellung zu Nach-
haltigkeit. Öffnungszeiten: täglich:
10-18 Uhr.
Park, »Thomas Röthel Stahl-
skulpturen« bis 23. Okt., Öff-
nungszeiten: täglich geöffnet.
Schloss Mainau, »Tulips in Mo-
tion« bis 26. Juni, Öffnungszeiten:
täglich: 10-17 Uhr.
SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, Forum Vebikus,
»Urs Husmann - Rolf Baumann«,
bis 19. Juni.
Museum zu Allerheiligen, »Vom
Munot zum Rheinfall« bis 21.
Aug., Stadtansichten und Rhein-
falldarstellungen! Öffnungszeiten:
Di-So: 11-17 Uhr.
»Blaubart-Barock«, von 19. Juni
bis 21. Aug, Verborgene Barock-
malerei. Öffnungszeiten: Di-So:
11-17 Uhr.
»Leben in der Zunft« bis 30. Dez.,
600 Jahre Schaffhauser Zunftver-
fassung 1411-2011! Öffnungszei-
ten: Di-So: 11-17 Uhr.
SINGEN
AWO, Sozialpsychiatrie EG,
»Kururlaub«, bis 30. Juni, von
Arno Dobler. Öffnungszeiten: Mo-
Do: 9-16 Uhr, Fr: 9-12 Uhr.
Städtisches Kunstmuseum,
»Jan Peter Thorbecke - Aus mei-
nem Leben« bis 17. Juli. Malerei,
Aquarell, Zeichnung, Holzschnitt,
Radierung! Öffnungszeiten: Di:
10-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr,
Sa/So: 11-17 Uhr.
STOCKACH
Rathaus, »Kunstaussstellung«, bis
3. Juli, mit Arbeiten der Malklasse
Roland Kamenzin..
»Die Liebe zur Malerei« bis 3. Juli.
Öffnungszeiten: Mo-Mi: 8-16.30
Uhr, Do: 7-19 Uhr, Fr: 8-12 Uhr.



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

**Singen, STADTHALLE**

Wise Guys
Albumtour 22.09.11

Wolfgang Ambros
Die No. 1 vom Wienerwald 09.10.11

Southside Festival
Neuhausen ob Eck

ausverkauft
17.-19.06.11

SCHLOSS SALEM
OPEN AIRS 2011

Hubert von Golserm 17.06.11

STING 25.06.11

James Blunt 29.06.11

Katie Melua
„The House“-Tour 2011
Freiburg, Rothaus Arena 21.06.11

Scorpions
Abschiedstournee
Open Air, Freiburg Messe 22.06.11

Herbert Grönemeyer
KN, Bodenseestadion 24.06.11

Elton John & Band
Greatest-Hits-Tour 2011, verlegt auf
Open Air, Freiburg Messe 01.07.11

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Sissi Perlinger 29.09.11

Jochen Malshelmer 01.10.11

Unheilig »Helmreise«
Open-Air-Tour 2011 **ausverkauft**
Emmendingen, Schlossplatz 22.07.11

Rock am See
Konstanz 27.08.11

Bodo Wartke
Milchwerk Radolfzell
Wolfgang Ambros
Singen, Stadthalle 09.10.11

Ottfried Fischer -
Wo meine Sonne scheint
Singen, Gems 05.11.11

The Magic Tenors
Milchwerk Radolfzell 08.11.11

Matthias Deutschmann
Singen, Gems 12.11.11

Rolf Müller
Milchwerk Radolfzell 30.11.11

HOHENTWIELFESTIVAL SINGEN

WHITESNAKE 15.07.11

BAP 16.07.11

Watzman 2011 **ausverkauft** 18.07.11

La Brass Banda & Gäste 22.07.11

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM
WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 077 31/8800-21/22 · Fax: 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 077 32/9909-0 · Fax: 9909-99

STOCKACH · Solmannswellerstr. 2
Tel.: 077 71/9331-0 · Fax: 9331-33



Georg Gebhart und Bastian Körner mit »Gitta vom Stoffelblick« und »Zorra vom Randegger Schloß«.



Hautnahes Erleben verspricht die Ziegenwanderung am 19. Juni auf den Hohenhewen.



Die Editors kommen am 27. August zu Rock am See nach Konstanz im Bodenseestadion.



Seit Pfingsten ist die für 2,5 Millionen Franken sanierte MS Thurgau wieder auf dem Rhein unterwegs.



Ein riesiges Alphorntreffen findet im Singener Stadtteil Beuren am ersten Juliwochenende statt. swb-Bild: pr

Zollhunde zeigen sich in Bestform

Singen/Diessenhofen (swb). Die Diensthunde des Hauptzollamts Singen erreichten bei den diesjährigen Hundewettkämpfen in Diessenhofen die beiden ersten Plätze in der Kategorie »Rauschgiftspürhunde«. Ganz oben auf dem Treppchen stand hierbei der Hundeführer Georg Gebhart mit seiner Diensthündin »Gitta vom Stoffelblick« mit einer Gesamtpunktzahl von 290. Zweiter wurde Bastian Körner mit seiner Diensthündin »Zorra vom Randegger Schloß«.

Mit Ziegen auf den Hohenhewen

Hegau (swb). Zu einer »tierischen Wanderung« auf den Hohenhewen lädt am Sonntag, 19. Juni Annelie Falk, gelernte Tierpflegerin und Naturpädagogin, mit ihren speziell ausgebildeten Ziegen ein. Die vierstündige Tour startet um 10 Uhr mit einer Einführung zum Umgang mit den Tieren. Danach geht es begleitet von den Packziegen in gemächlichem Tempo auf den Berg. Eine gemütliche Vesperpause unter freiem Himmel rundet die Tour ab. Anmeldung unter Telefon 07733/506466 oder unter www.packtiertouren.de.

Editors kommen zu »Rock am See«

Konstanz (swb). Jetzt wird bei Rock am See nachgelegt: Die „Editors“ haben in diesen Tagen ihren Auftritt bei Rock am See bestätigt. Das teilte der Veranstalter KoKo/DTK mit. Mit tanzbaren Hits wie »Papillon« und der Piano-Ballade »No Sound But The Wind« – dem Song aus dem Soundtrack zu dem Blockbuster »Twilight – New Moon« – gehört die britische Gruppe europaweit zu den strahlenden Sternen am Indie-Pop-Himmel. Karten für Rock am See im Vorverkauf gibt es im WOCHENBLATT.

Jungfernfahrt für die »Old Lady«

Schaffhausen (of). Sie war inzwischen die »Old Lady« in der Flotte der Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein (URh). Doch an Pfingsten konnte die MS Thurgau ihre zweite Jungfernfahrt antreten. Für rund 2,5 Millionen Franken hat sie eine effektive Frischzellenkur bekommen und genügt auch höchsten Ansprüchen an die Umwelt. Allerdings musste wähen der „Operation“ gebangt werden, denn die Bodan-Werft wurde insolvent. Durch beherzten Einsatz eigener Mitarbeiter gab es nun einen Monat Verzögerung.

Alphorntreffen in Beuren an der Aach

Beuren an der Aach (of). Berge hat der Singener Stadtteil Beuren keine, aber dafür die Beurener Alphornbuben. Und denen ist es gelungen, das 35. Baden-Württembergische Alphorntreffen im Rahmen des Aachfestes vom 1. bis 3. Juli in den Hegau zu holen. Am 2. Juli wird das Treffen mit einer Alphornnacht eingeläutet, der Höhepunkt des Festes ist am Sonntag, 3. Juli, wenn ab Mittag der Wettstreit der Bläser beginnt der in einem Gesamtchor ab 16 Uhr gipfelt. Mehr unter www.beurener-alphornbuben.de.



Am Schluss haben sich nicht nur Romea und Julio, sondern alle richtig lieb im Theater der Eichendorff-Realschule. swb-Bild: of

Liebe mit Happy-End

»Romea und Julio« in der Eichendorff-Schule

Gottmadingen (of). Es hat eine große Tradition, das Schultheater der Eichendorff-Realschule in Gottmadingen. Doch in diesem Jahr war zum parodistischen Stück »Romea und Julio« ein Generationswechsel nicht nur bei den Schauspielern angesagt. Hilde von Massow, die dieses Theater über viele Jahre an der Schule gepflegt und zu überregionaler Bedeutung geführt hat, konnte für diese Inszenierung getrost ins zweite Glied zurücktreten und die Regie an Rebekka Weibler übergeben. Die Theaterpädagogin gab dem Stück durch viele Tanzeinlagen der Schauspieler auch eine deutliche Handschrift. Kristina Schmidt und Hilde von Massow unterstützten sie noch in der Regieassistentz. Die Vorlage von Shakespeare war noch deutlich zu erkennen, doch bei »Romea und Julio« wurde das Stück nach England ver-

legt, wo sich die Adelsfamilien von Lord Snowfield (Axel Freitag), Lady Snowfield (Raziel Wolf) und Viktor Snowfield (Lena Enderle) mit der Familie von Lord Twisting (Louis Feucht), Lady Twisting (Alina Ebert) und Diana Twisting (Patricia Giseler) einen Wettstreit nicht als beste Teeproduzenten, sondern auch mit ihren Reisen lieferten. Doch im Gegensatz zur Tragödie Shakespeares gibt es hier in Happy End: Ein Maskenball zwingt das künftige Liebespaar die Rollen zu tauschen, denn als Romeo und Julia zu kommen, wäre zu langweilig. Doch als »Romea und Julio« kommen sich nicht nur die beiden näher. Im Finale können sich eigentlich alle Gäste in die Arme fallen, und sogar Lord Oldtimer (Luca Reichmann) bekommt noch eine gute Partie. Mehr Bilder gibt es im Internet unter: www.wochenblatt.net.

Ulrich Wickert über Werte

Singen (of). Der ehemalige Tagesthem-Moderator Ulrich Wickert kommt nach Singen. Auf Einladung der Volksbank Hegau wird er am Dienstag, 28. Juni ab 19.30 Uhr, über »Werte schaffen Werte«, das Thema der Volksbanken überhaupt, sprechen. Karten unter: 07731/88030.

Mit dem Zeltlager ins ferne Persien

Singen/Gottmadingen (swb). Das Zeltlager der Freien evangelischen Gemeinde Singen und Gottmadingen, wird in diesem Jahr vom 21. bis zum 28. August unter dem Thema »Königin Esther – Der Stern von Persien« stehen. Infos unter: 07423/7630 oder: Zeltlager@GerdKunz.de.

»Neues von Kishon« in der Färbe

Singen (swb). Unter dem Titel »Neues von Kishon« findet im Theater »Die Färbe« in Singen am Mittwoch, 15. Juni, die letzte Premiere vor der Sommerpause statt. Bereits im vergangenen Herbst beteiligte sich die Färbe als einziges Profi-Theater unter den Singener Bühnen an der »Theaternacht Singen« mit einem Kurzprogramm aus satirischen Einakten von Ephraim Kishon. Die Vorstellungen im Juni und Juli finden jeweils am Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag um 20.30 Uhr statt. Karten gibt es unter: 07731/64646 oder -62663 sowie an der Abendkasse ab 19.30 Uhr. Premiere ist am 15. Juni.

Schenkung von Jan Peter Thorbecke

Singen (of). Der in Konstanz und Darmstadt lebende Maler Jan-Peter Thorbecke, der gegenwärtig mit einer Ausstellung im Singener Kunstmuseum präsent ist, hat in den letzten Jahren dem Singener Kunstmuseum einige Arbeiten geschenkt. Diese Schenkung wird nun mit einer Ausstellung und Festakt gewürdigt. Die Bilder der Ausstellung sind bereits im Erdgeschoss des Museums parallel zur aktuellen Thorbecke-Schau »Aus meinem Leben« zu sehen. Ein Festakt wird am Sonntag, 26. Juni 11 Uhr gefeiert. Mehr unter www.kunstmuseum-singen.de.

Ausbildungen liegen im Trend

Landkreis (swb). Die Industrie- und Handelskammer Hochrhein-Bodensee verzeichnet bei den aktuellen Ausbildungszahlen einen enormen Zuwachs. So wurden bis Ende Mai insgesamt 1242 neue Ausbildungsverträge registriert, das sind sensationelle 20,5 Prozent mehr als zum Vorjahr. Die Ausbildungsbereitschaft der Betriebe ist außergewöhnlich groß. Ein Grund für diesen Trend ist der wachsende Fachkräftemangel.



Das Sinfonische Jugend-Blasorchester Baden-Württemberg wird beim Rotary-Benefizkonzert für die Kinder- und Jugendhospizarbeit auftreten.

Benefiz für Kinderhospiz

Klassik-Konzert im Milchwerk

Radolfzell (swb). Das Sinfonische Jugend-Blasorchester Baden-Württemberg gibt im Radolfzeller Milchwerk ein Benefizkonzert zu Gunsten der Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz. Veranstalter und Initiatoren sind die sechs im Kreis ansässigen Rotary-Clubs A81, Singen, Konstanz, Konstanz-Mainau, Konstanz-Rheintor und Radolfzell-Hegau. Mit dem Erlös soll der Ausbau der Gruppenarbeit für trauernde Kinder ermöglicht werden, die der Hospiz Konstanz e.V. anbietet. Der Hospizverein Konstanz ist seit über fünf Jahren verstärkt in der Kinder- und Jugendhospizarbeit tätig. Jedes Jahr sind im Landkreis Konstanz einige hundert Kinder und Jugendliche vom Tod betroffen. Dies

Schulfreunde treffen sich

Radolfzell (swb). Der Verein der Freunde der Grund- und Hauptschule Böhringen kommt am Mittwoch, 29. Juni, um 20 Uhr im Musiksaal der Böhringer Schule zu seiner Mitgliederversammlung zusammen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte des Vorsitzenden, des Kassiers und der Kassenprüfer, Entlastung sowie Informationen der Schulleitung.

DFB-Trikot der Tombola-Hit

Böhringen (pud). Ein Trikot der deutschen Fußballnationalmannschaft mit Unterschriften aller Spieler hat Bülent Babür vom DFB bekommen. Der Organisator des Böhringer Fußball-Benefizturniers wird das Hemd als Hauptpreis einer Tombola zur Verfügung stellen. Weitere Preise sind ein Trikot mit Unterschriften der Kicker von Schalke 04 sowie 30 Fanartikel von Hertha BSC.